

# Asari 20

## cô bé tinh nghịch



Mayumi MUROYAMA



# Asari 20

## cô bé tinh nghịch

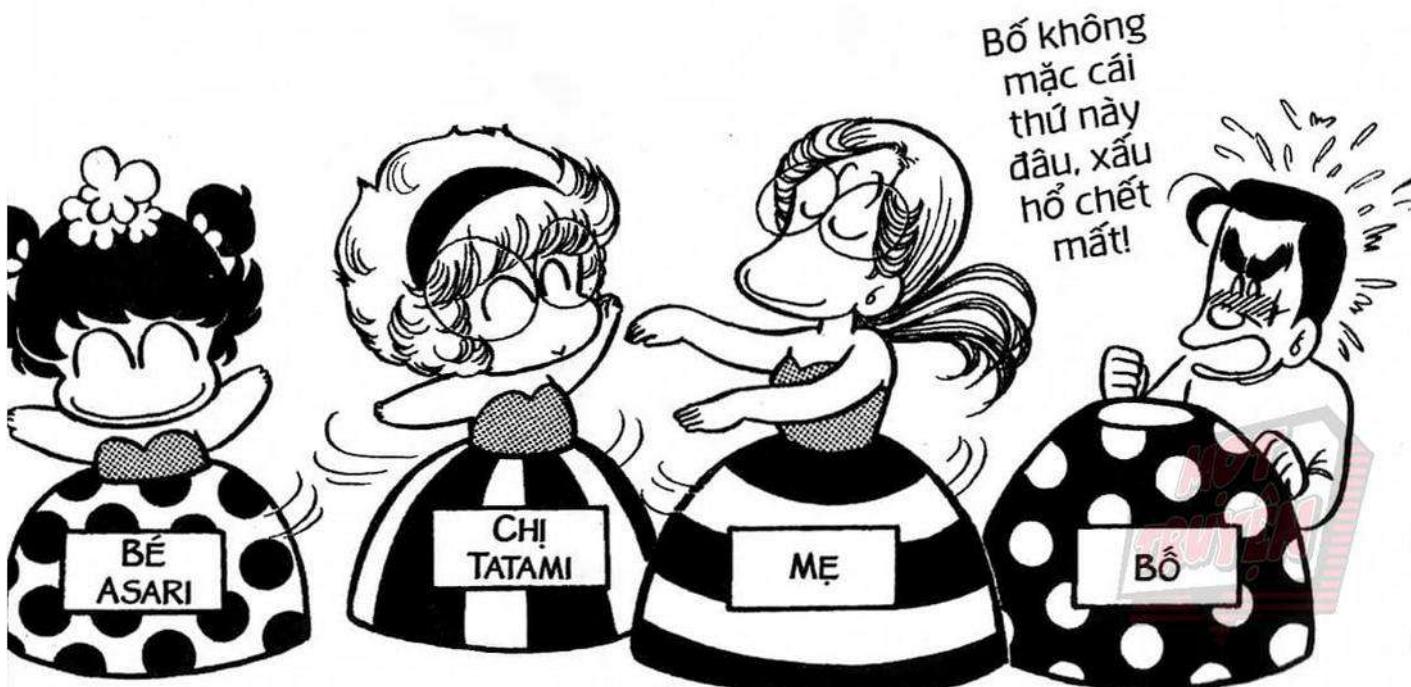
MUROYAMA Mayumi



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

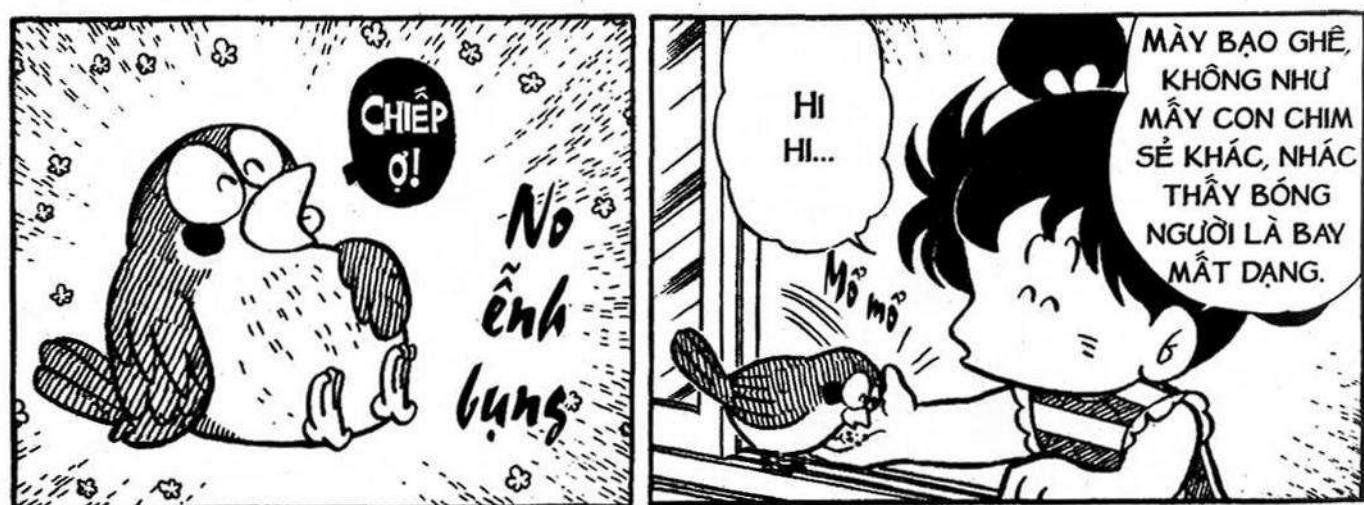
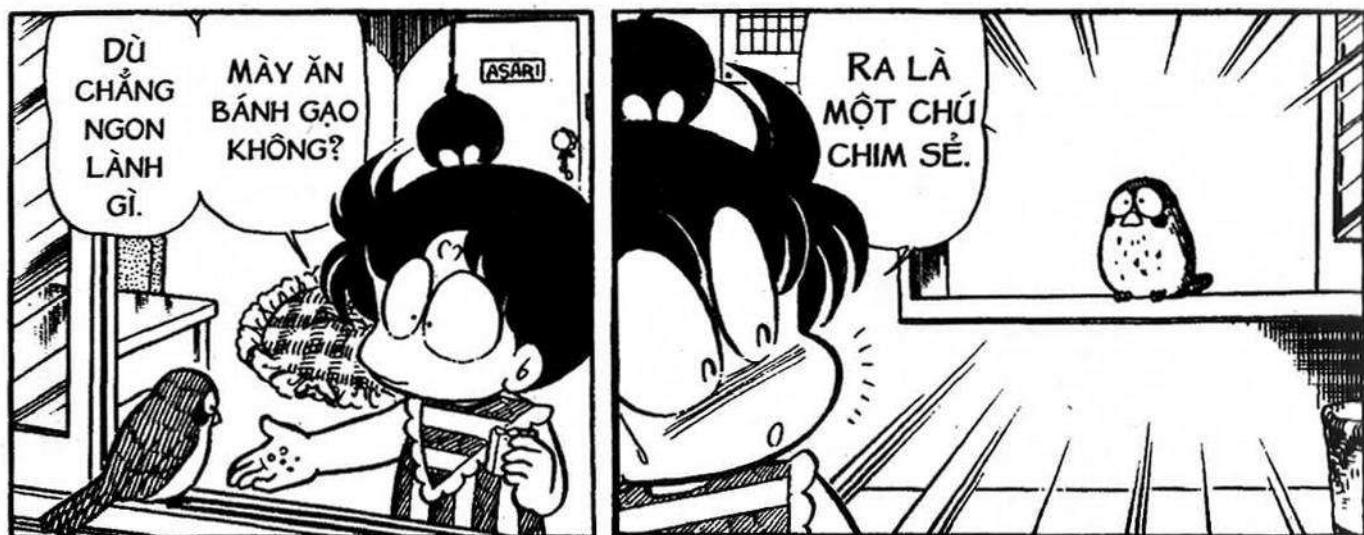
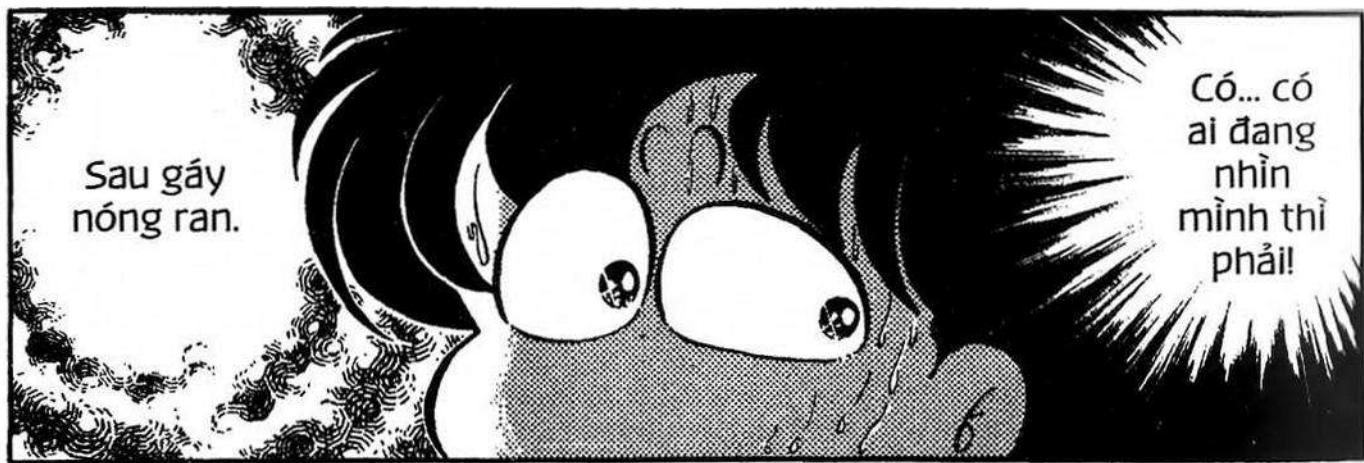


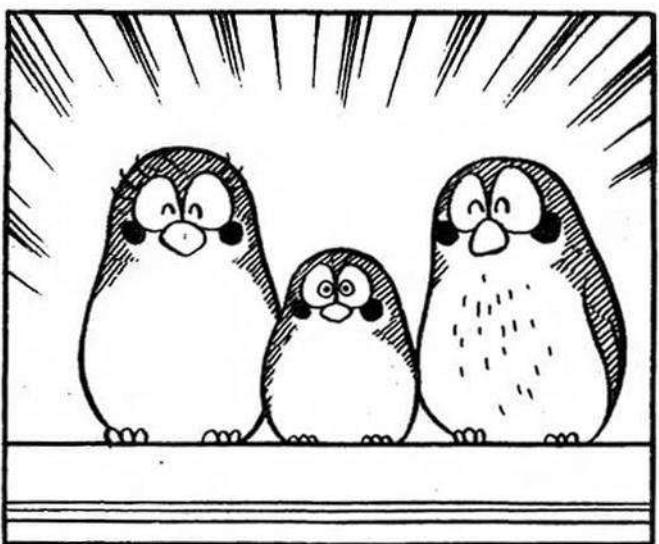
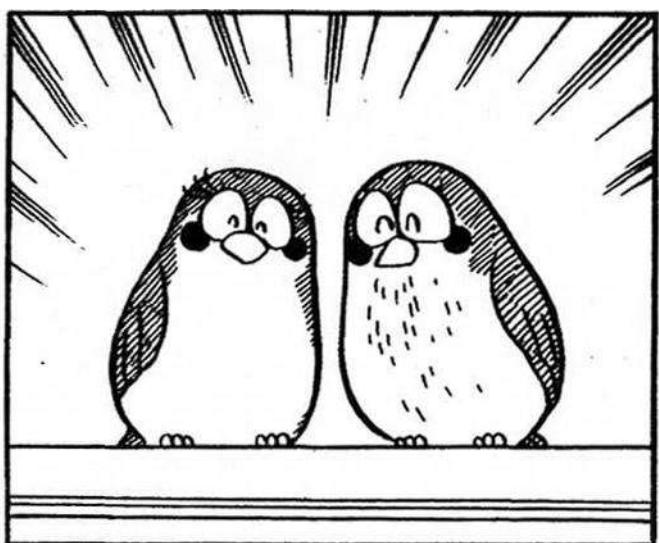
Lòng tin của chim sẻ.....	5
Một ngày làm con ngoan.....	18
Đã được ngắm hoa thì đừng kêu ca.....	26
Chúng mình là người nguyên thủy.....	34
Asari bị bắt nạt???	43
Bơi với chặng lội.....	55
Cánh đồng muối Asari.....	62
Nóng ~~~~~~!!!.....	71
Một mình giữa Thái Bình Dương.....	80
Chuyến đi chơi cuối cùng??.....	88
Thi chạy mượn đồ .....	96
Tránh vỏ dưa gắp vỏ dừa.....	103
Mùa thu chơi thể thao.....	110
Món quà tuyệt nhất dành cho mẹ ♥.....	118
Cầu được ước thấy.....	126
Sổ tay bé ngoan.....	135
Trốn tránh hại thân .....	150
Asari trở thành thiên tài!?	159

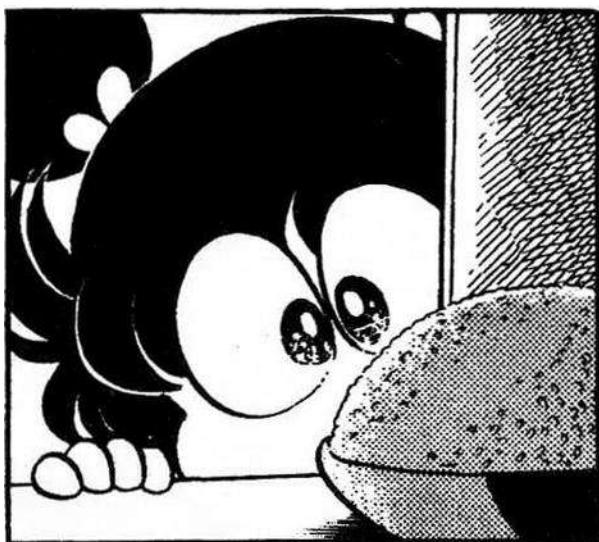












HÀ...?

LÚC NHÚC

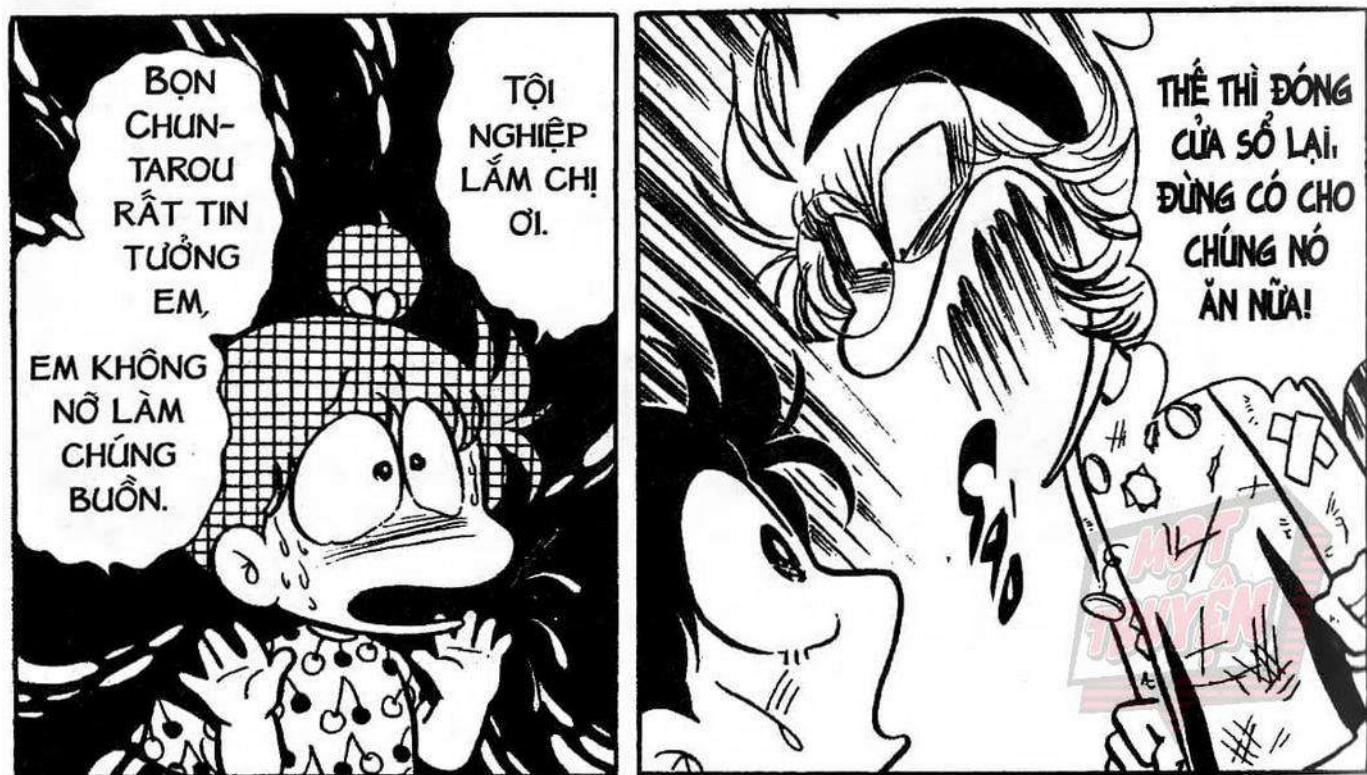
ÔI  
TRỒI  
ÔI!!

KHOI  
TRUYEN



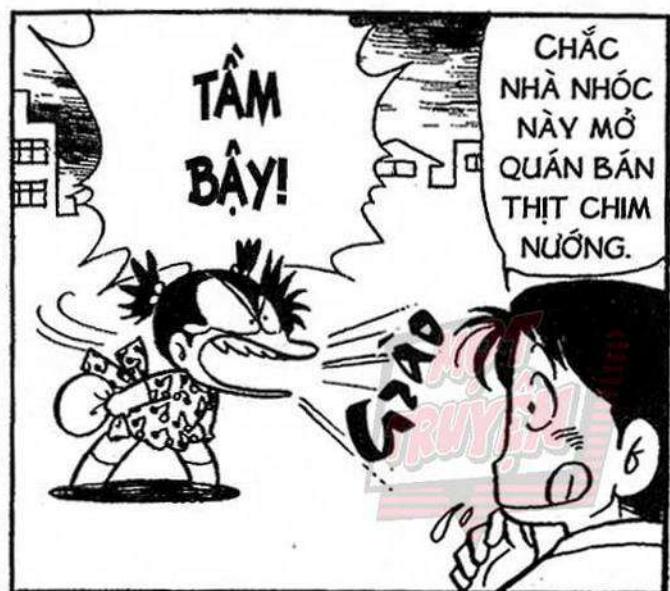
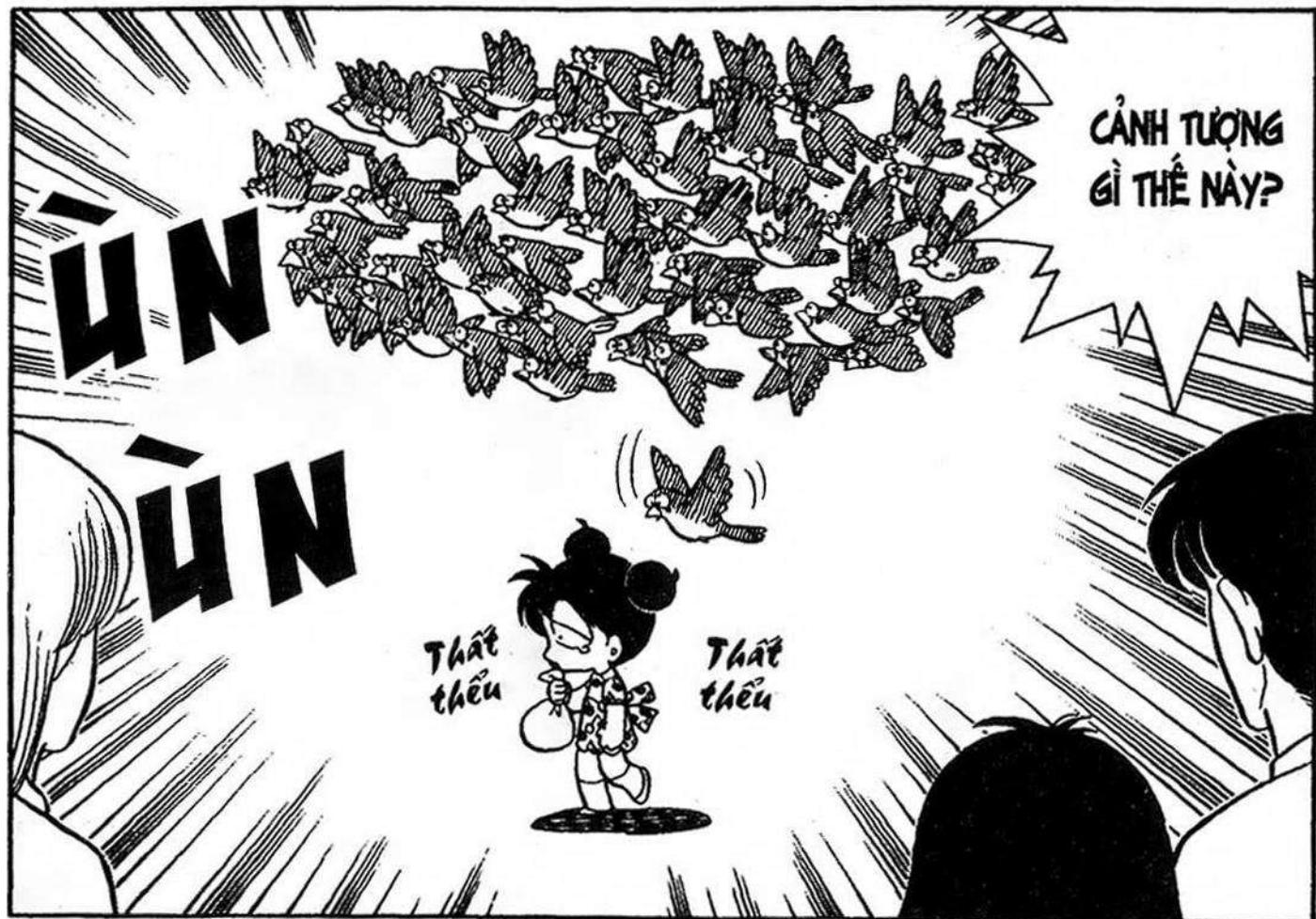
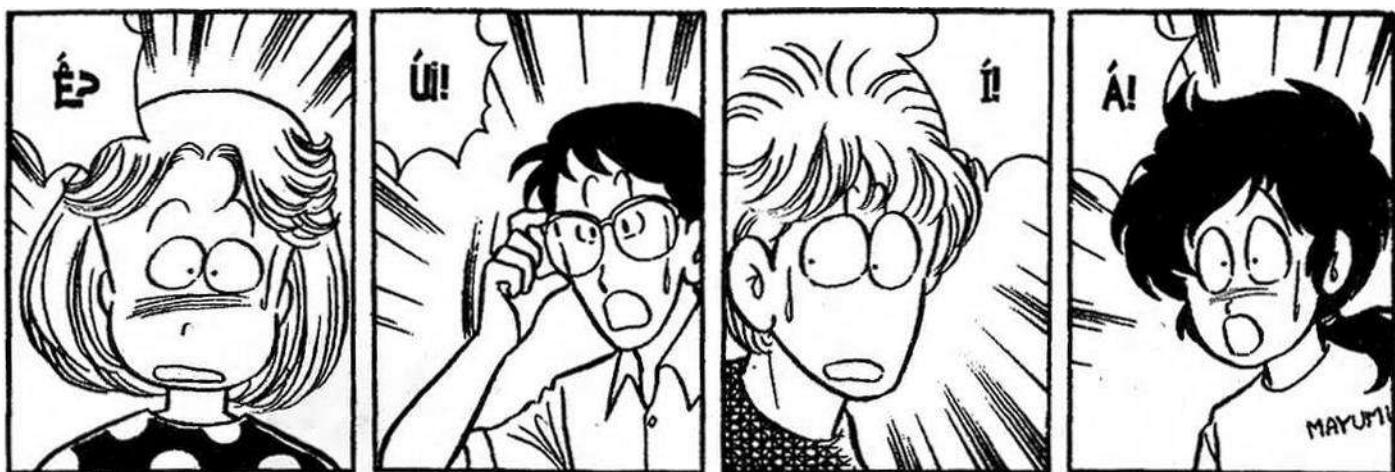


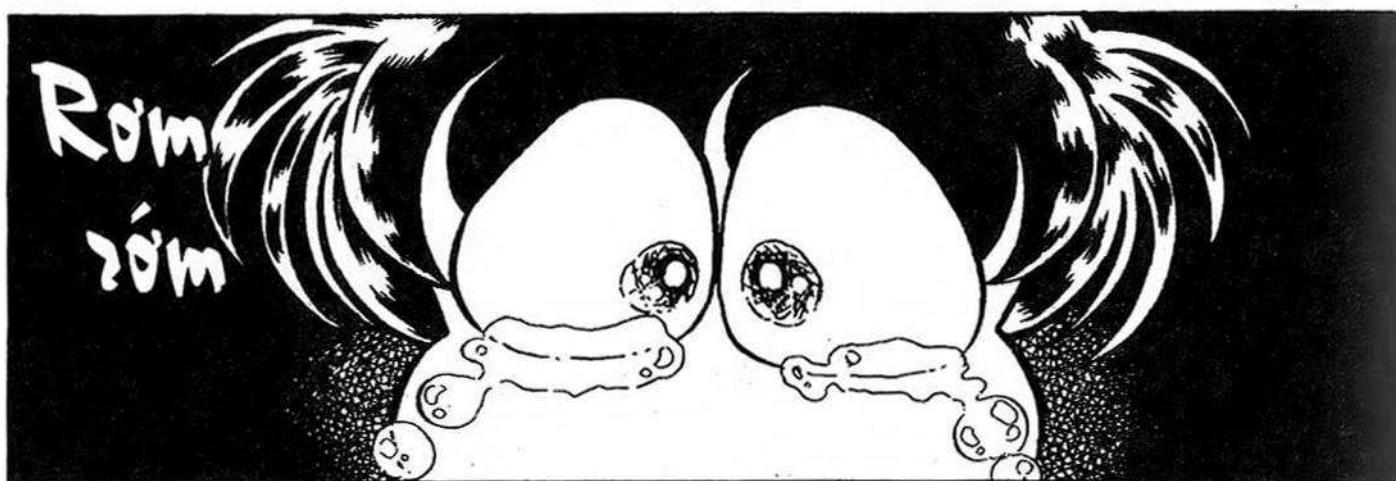
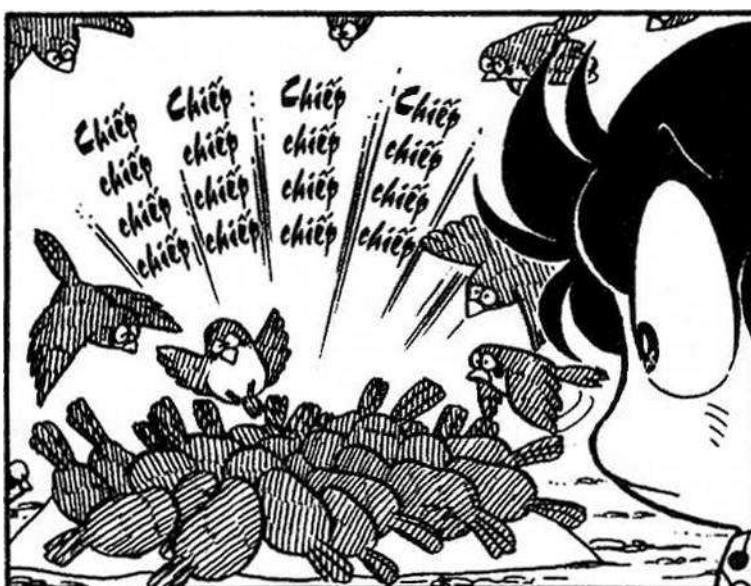
(\*) Alfred Hitchcock (1899 – 1980):  
đạo diễn người Anh.

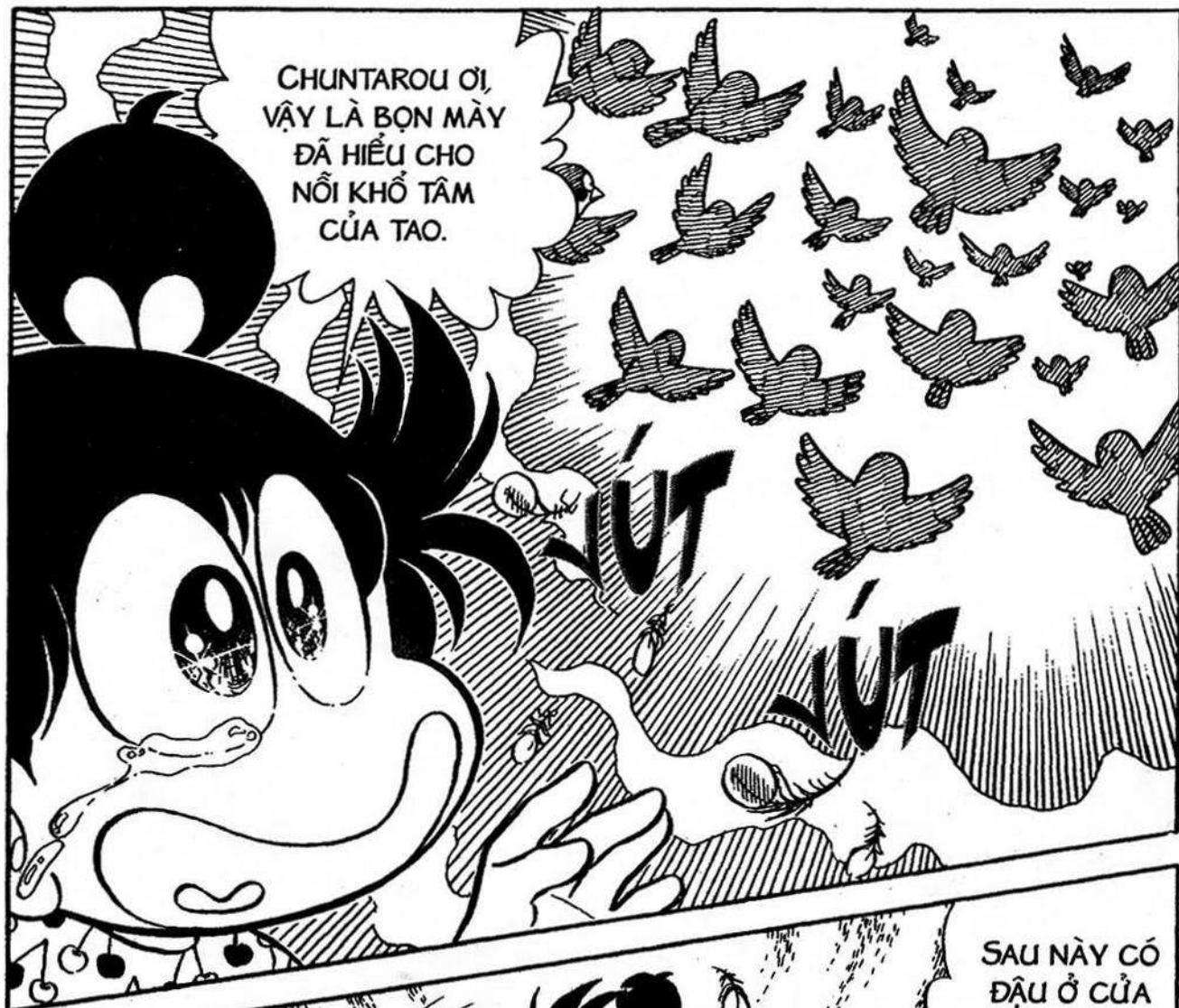
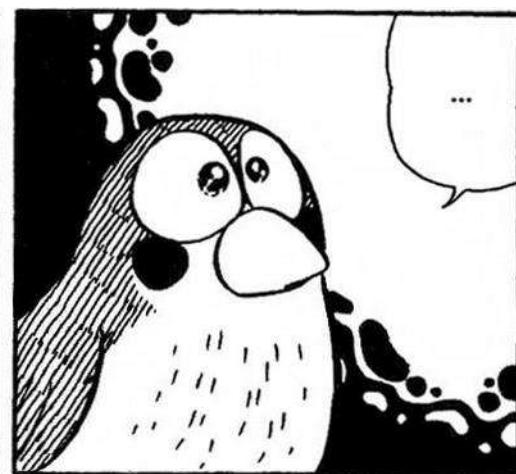












CẢM ƠN BẠN ĐÃ ĐỒI XỬ  
TỐT VỚI CHÚNG TÔI

Chắc hẳn trong ánh mắt của cô nhóc Asari sẽ mãi đọng lại hình ảnh bầy chim sẻ bay vút về phía ánh hoàng hôn.

ĐÔNG QUÁ NÊN TAO  
QUÊN MẮT TIÊU TÊN  
NHỮNG ĐÚA CÒN LẠI  
RỒI NHƯNG MÀ,

CHUNtarou,  
CHUNsuKE,  
CHUNkiCHi,  
CHUNkO.

TAO SẼ  
KHÔNG BAO  
GIỜ QUÊN TUI  
MÀY ĐÂU.

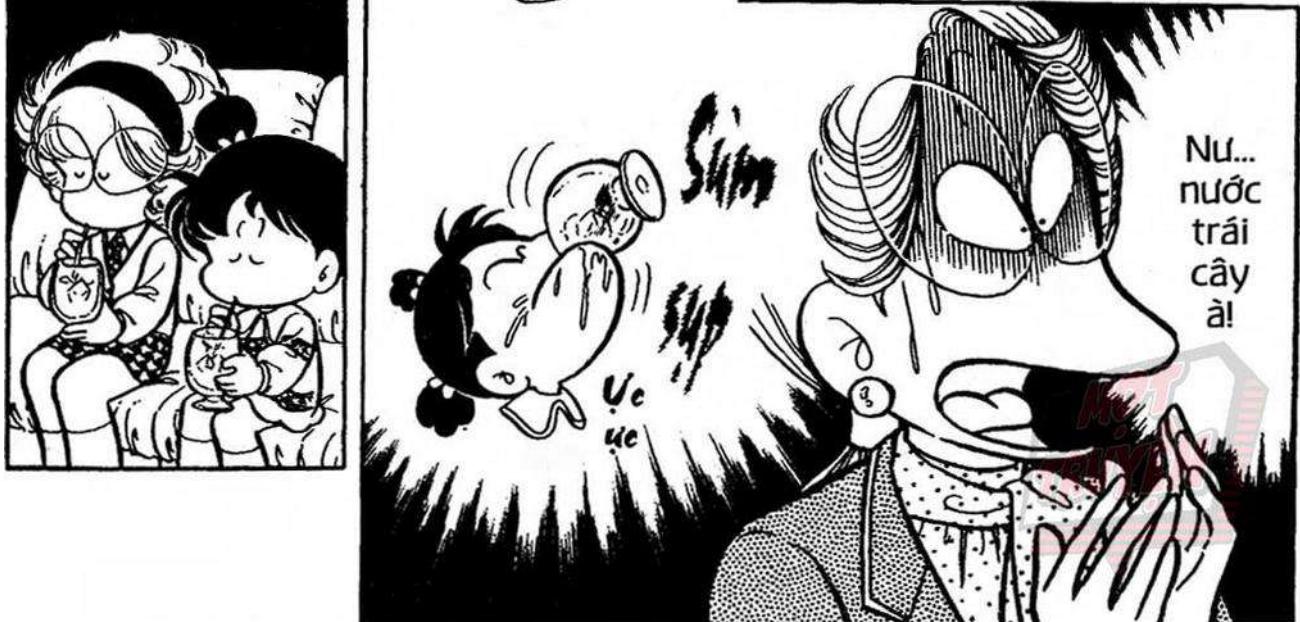
Há  
HI HI, XẤU  
HỒ GHÈ.

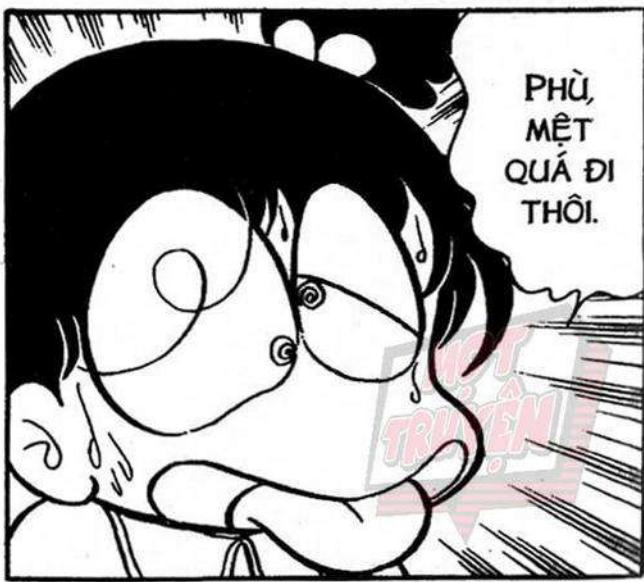
CHUYỆN  
LẦN NÀY  
CỨ NHƯ CỔ  
TÍCH ẤY  
CHỈ NHỈ?

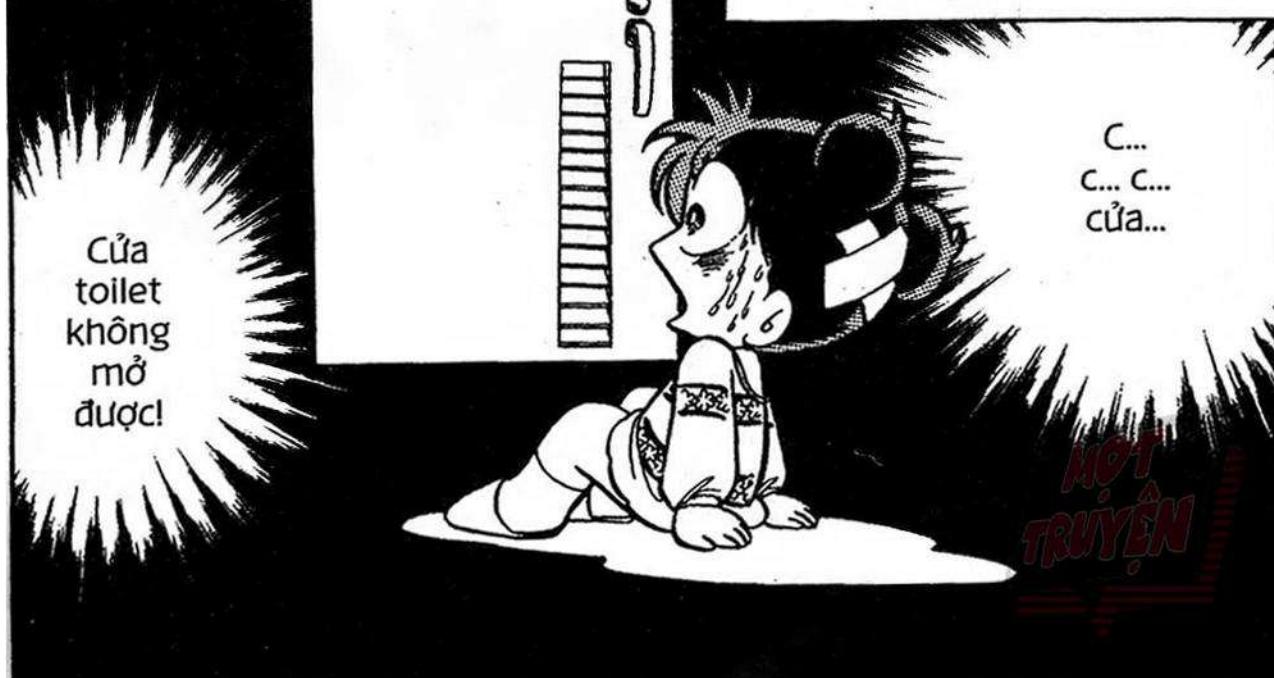
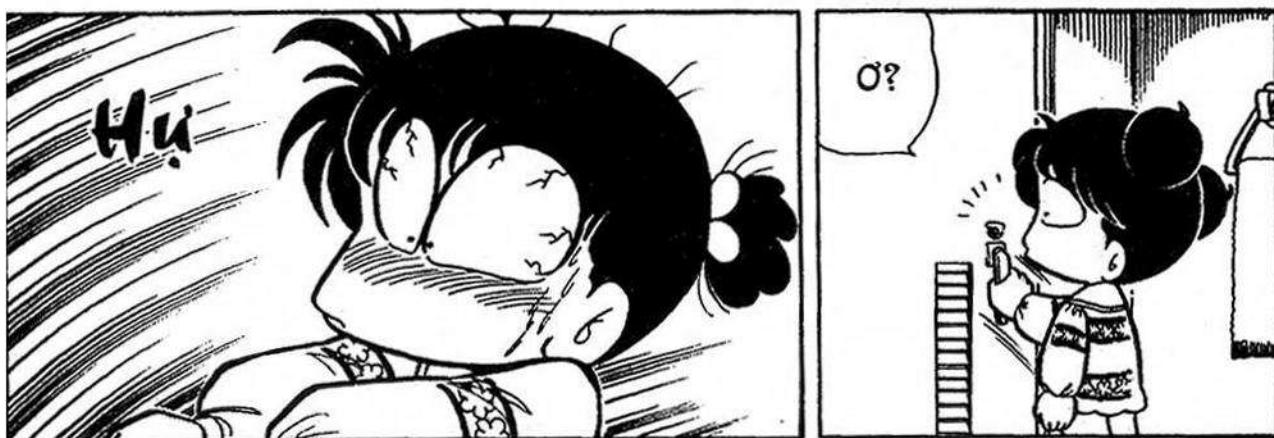
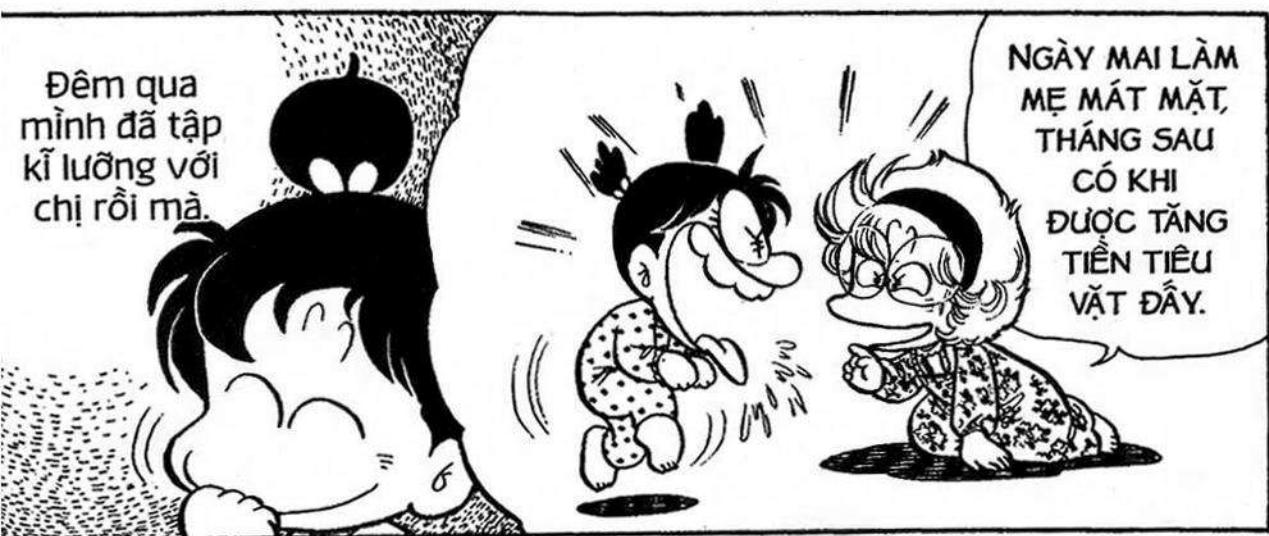
# MỘT NGÀY LÀM CON NGOAN

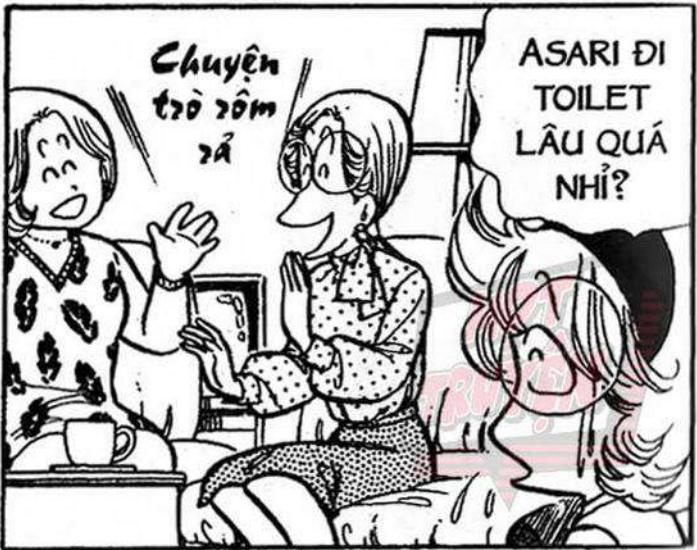




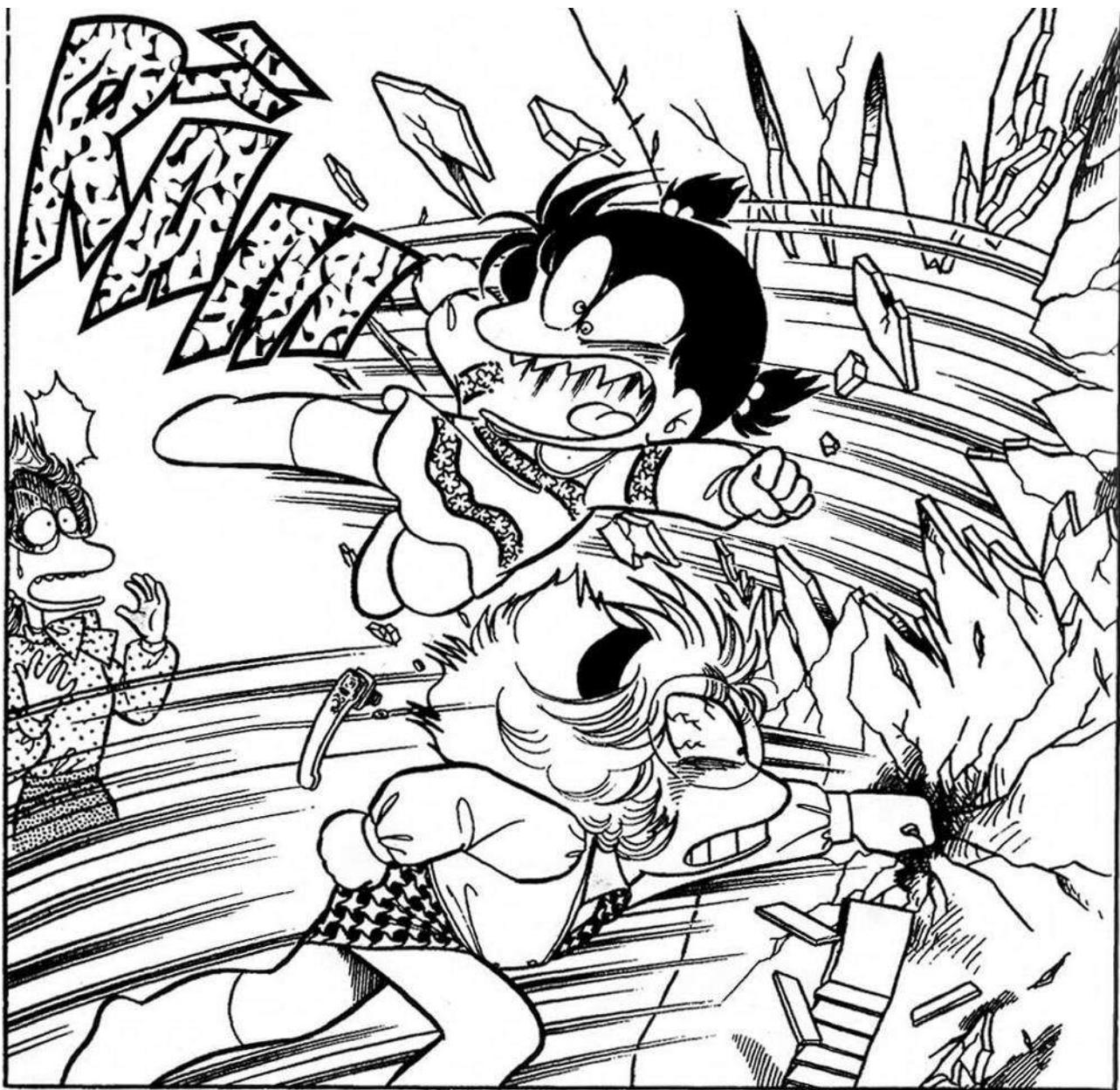




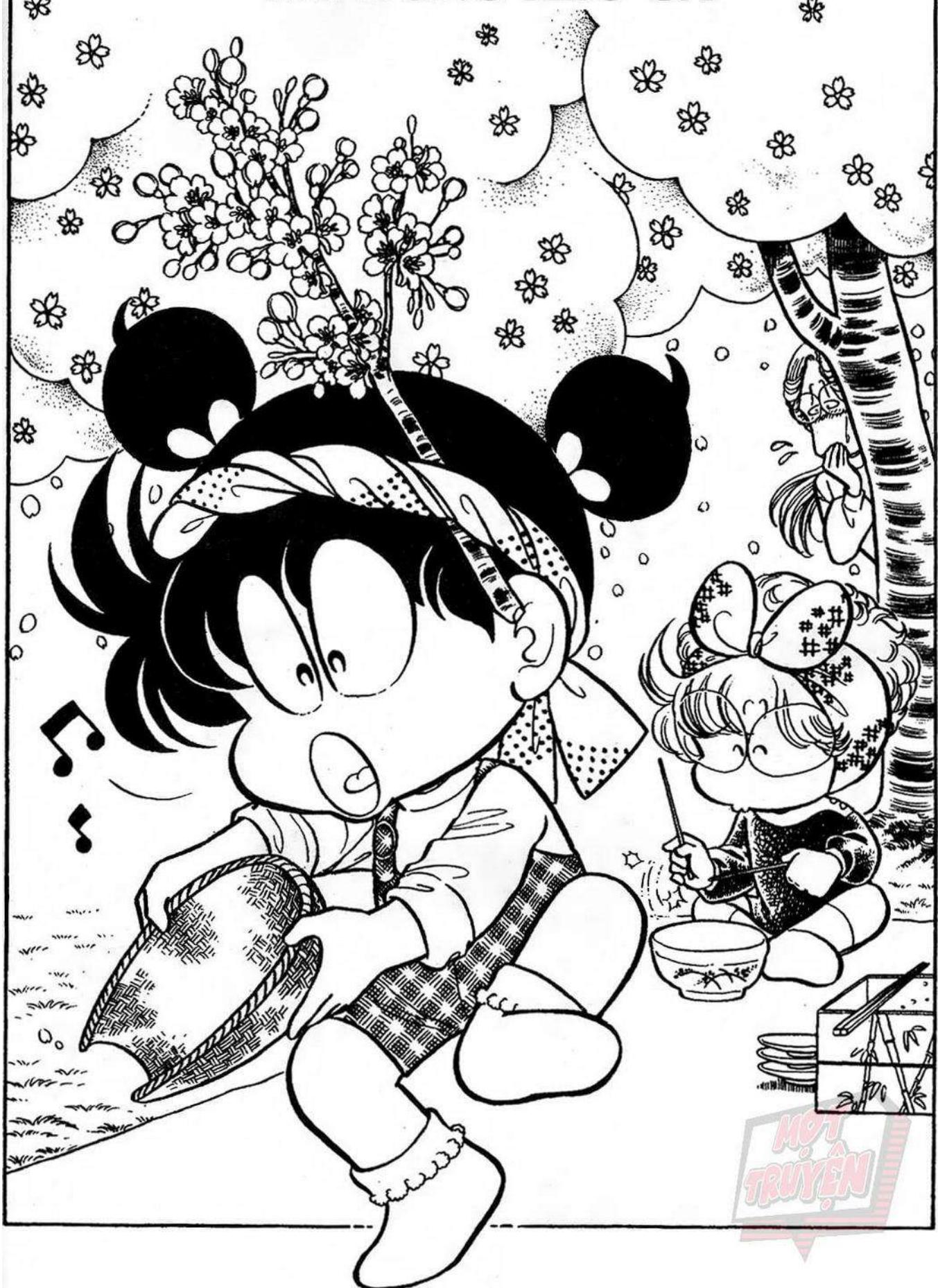






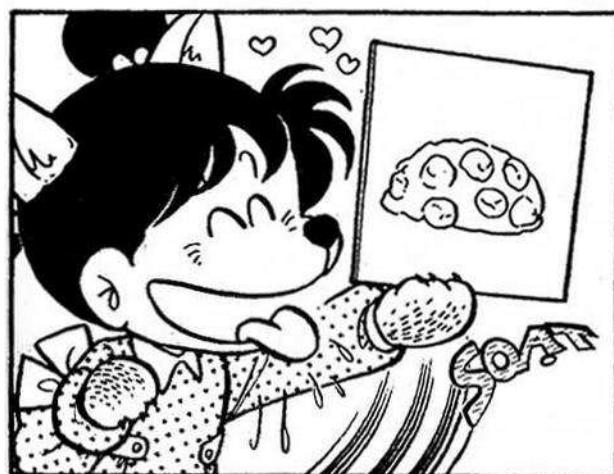


# ĐÃ ĐƯỢC NGẮM HOA THÌ ĐỪNG KÊU CA



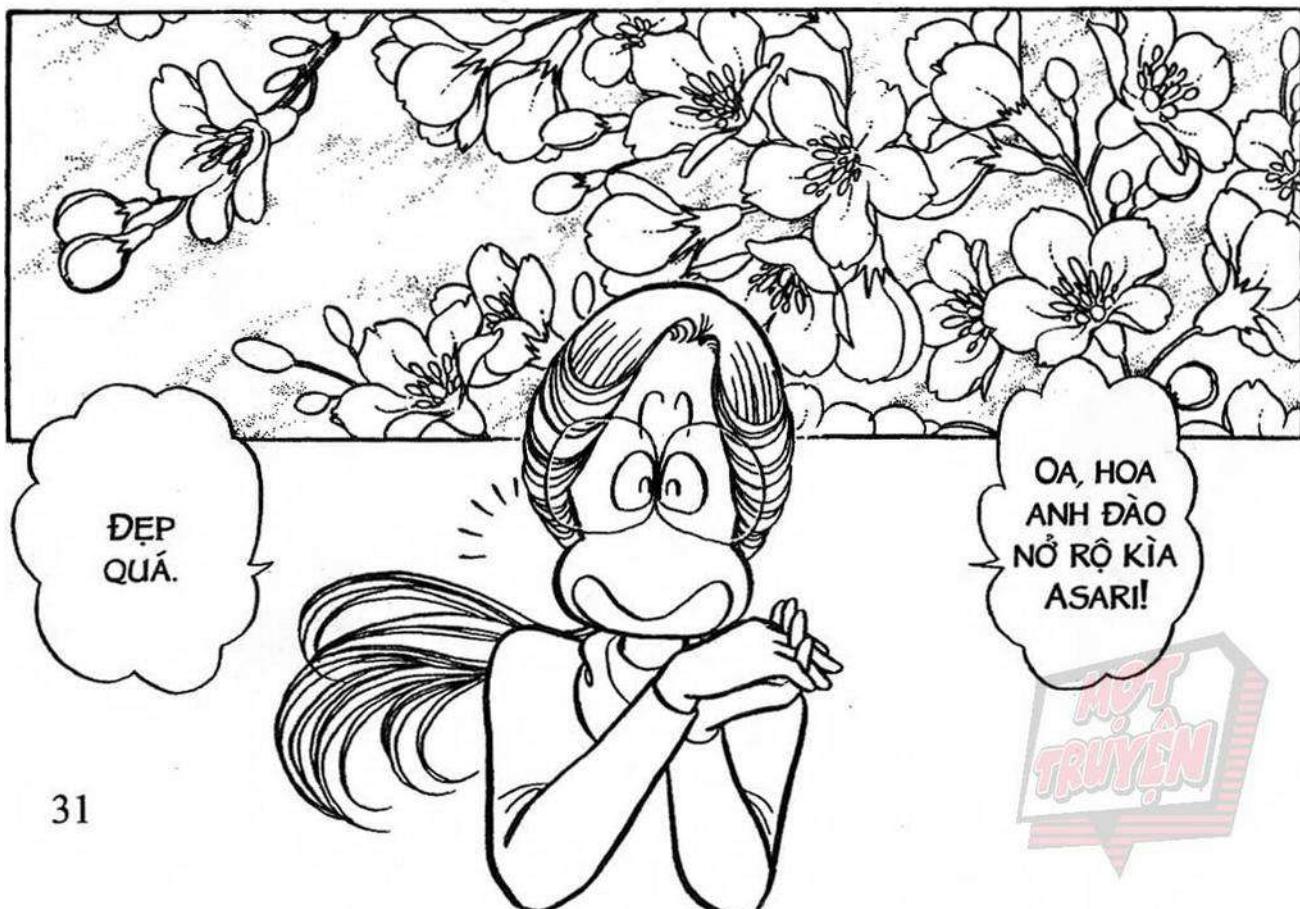
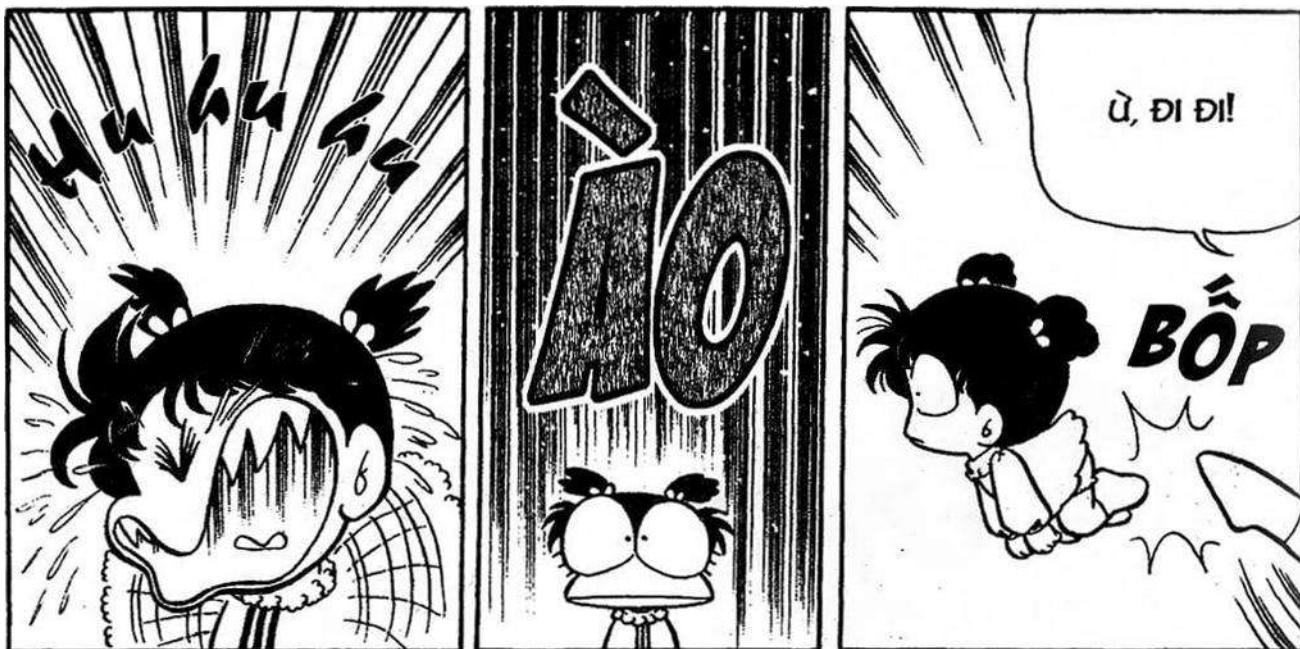
MỘT  
TRUYỆN









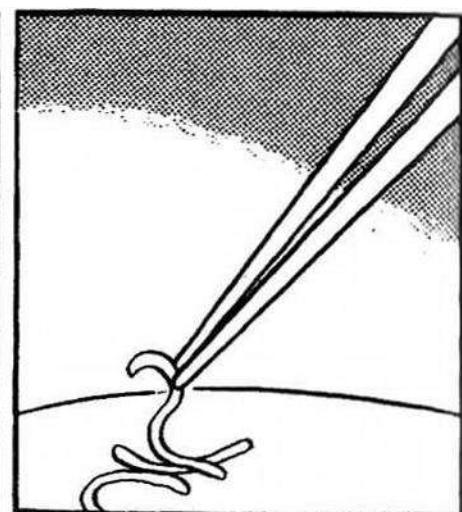
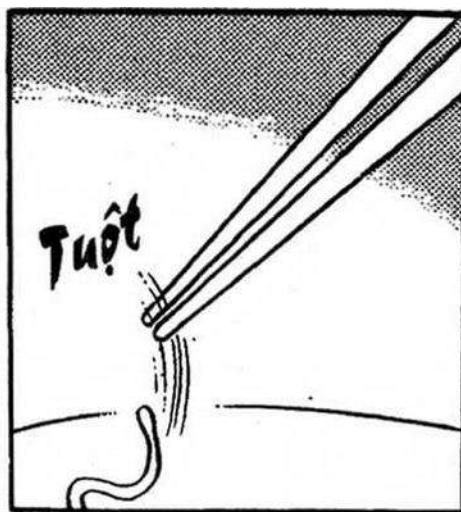




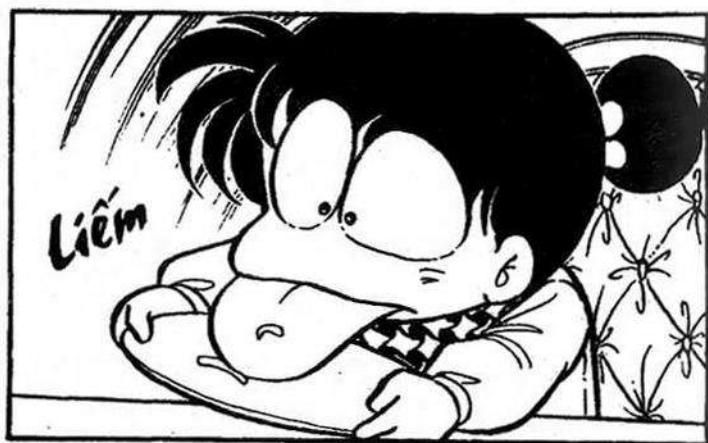


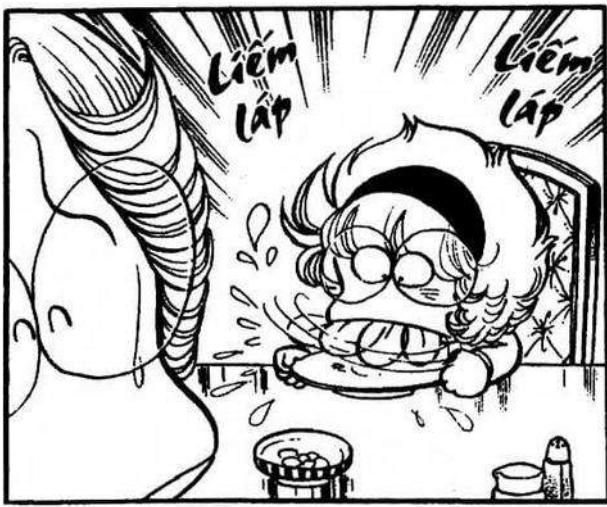
# CHÚNG MÌNH LÀ NGƯỜI NGUYÊN THỦY

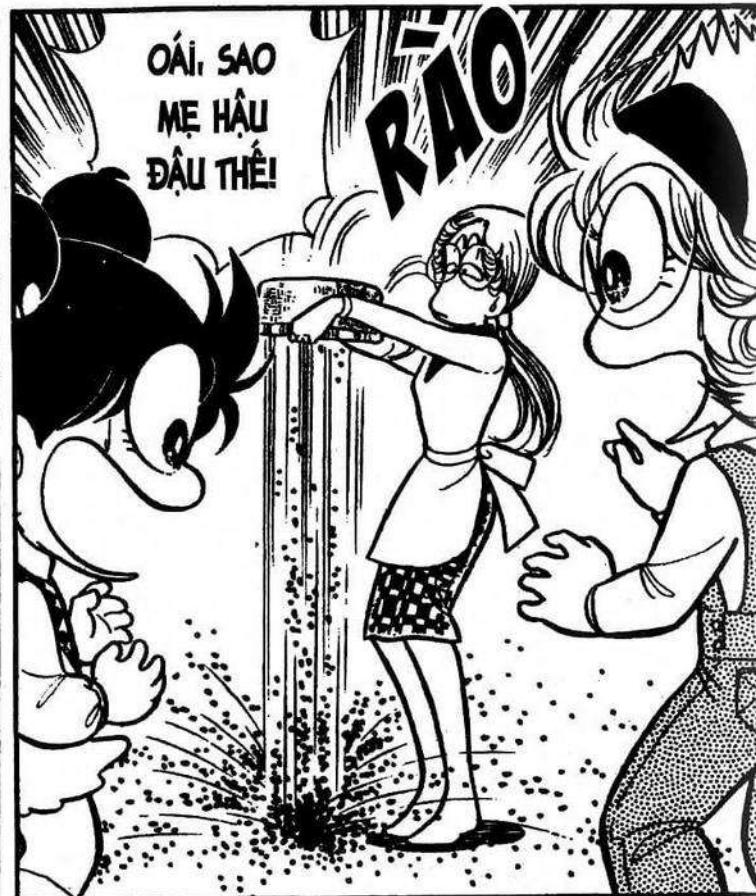


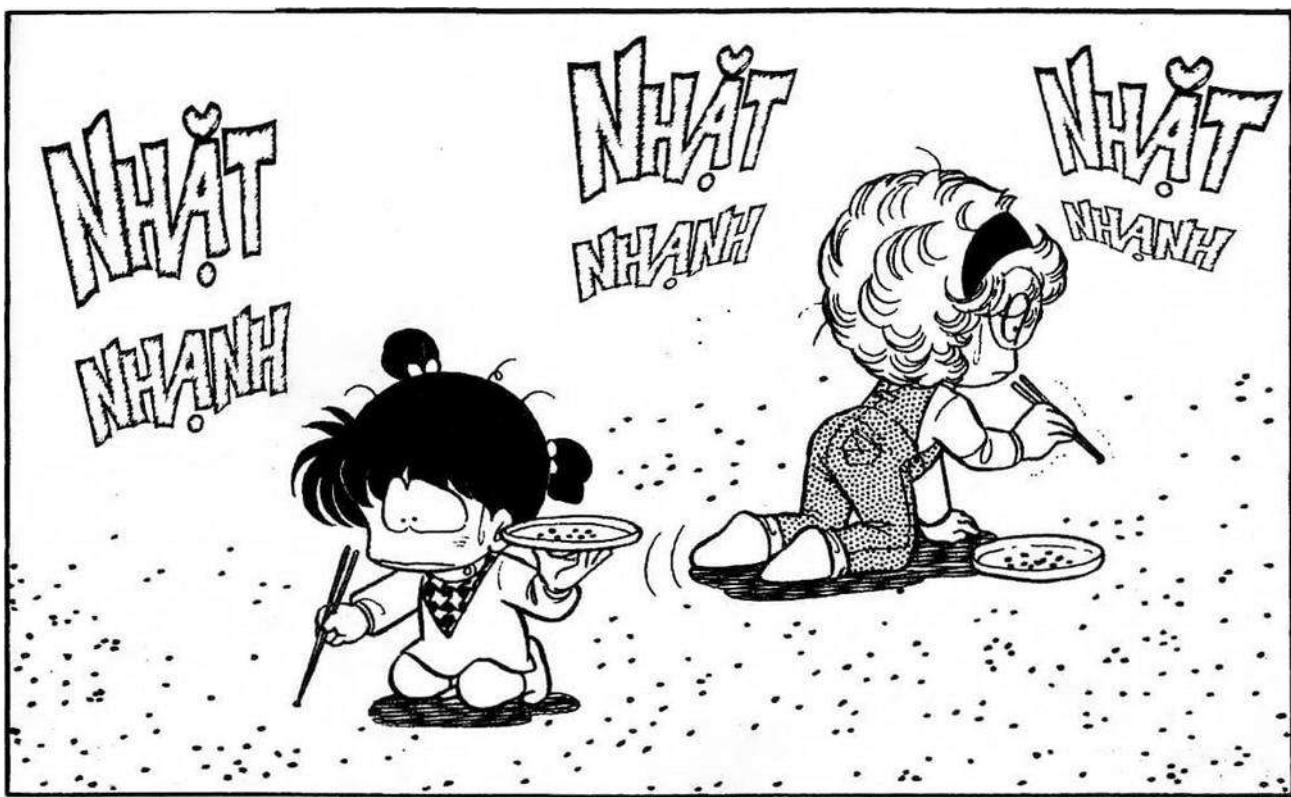


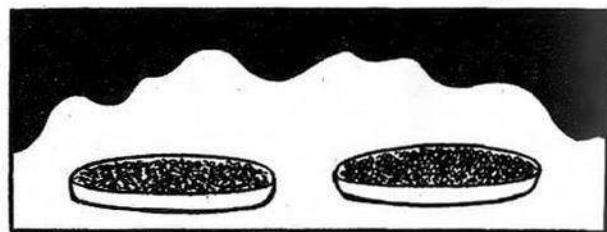
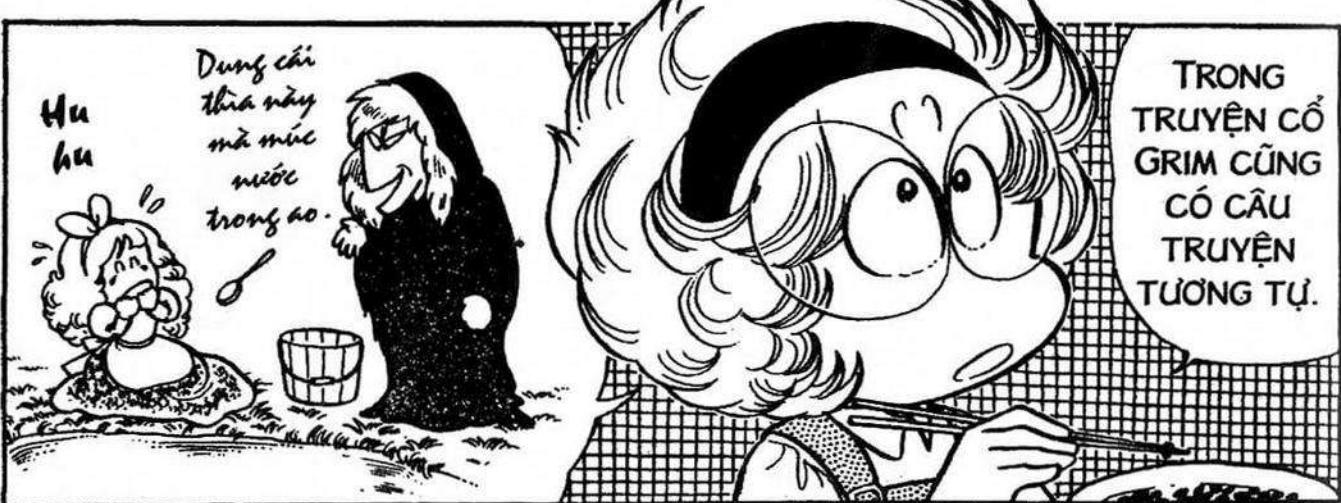
AI DẠY CON  
ĂN UỐNG  
VÔ PHÉP  
THẾ HẢ?

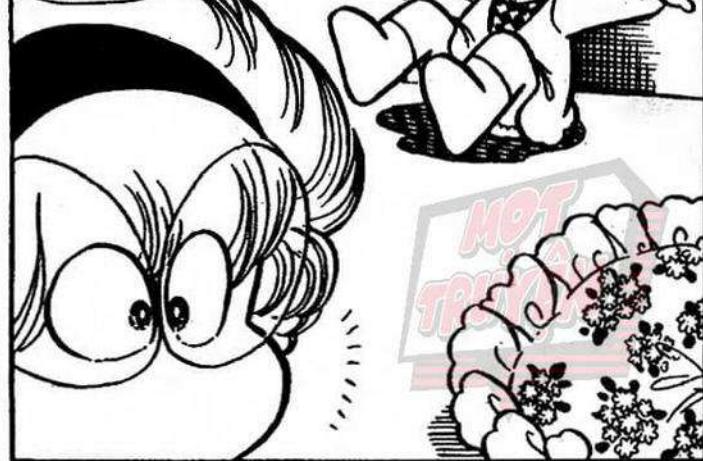
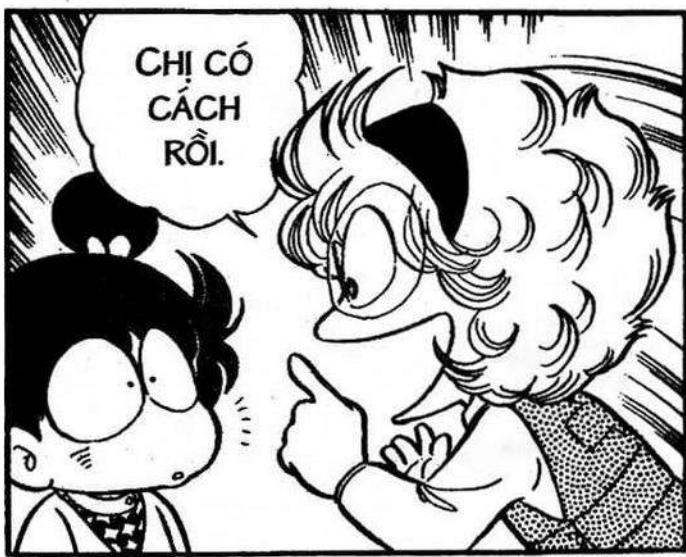


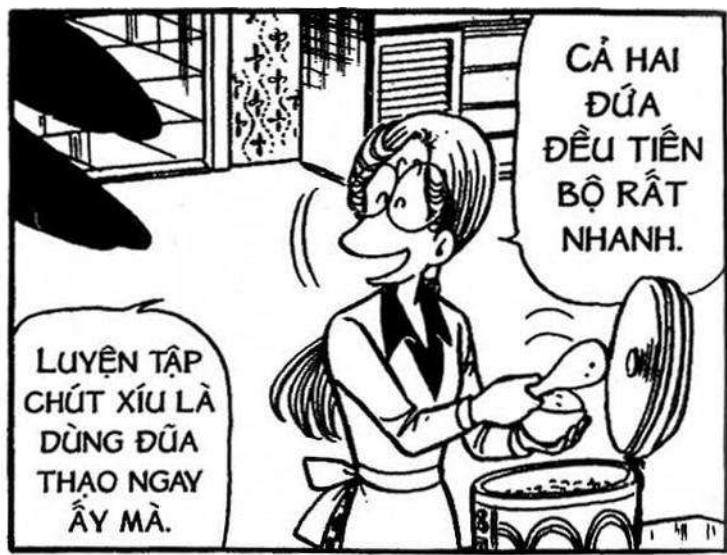














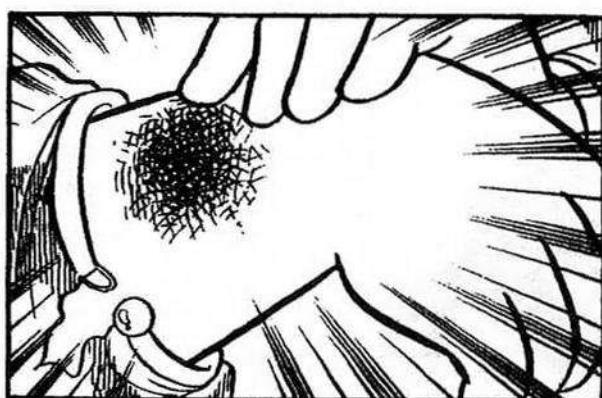
# ASARI BỊ BẮT NẠT???

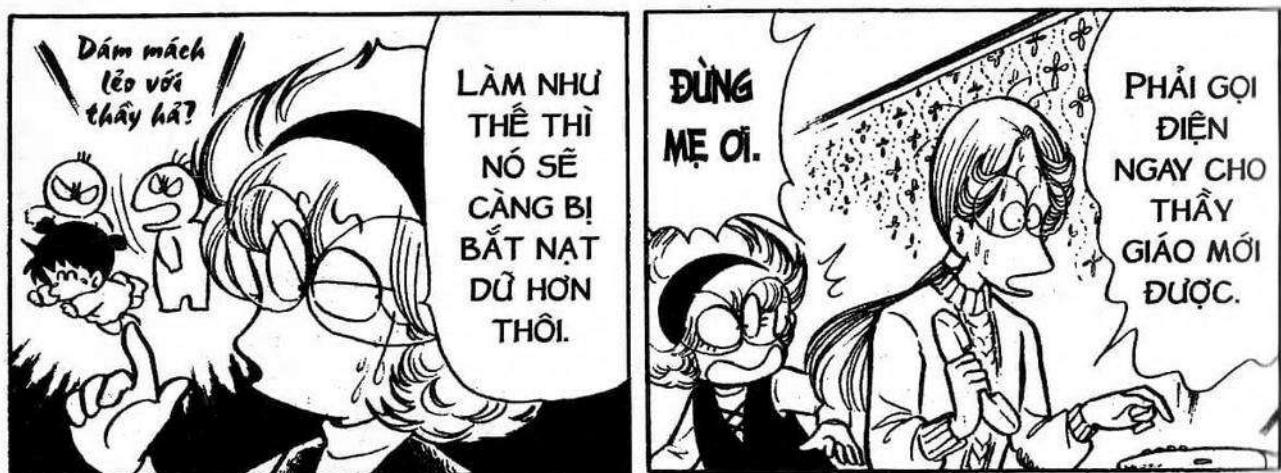


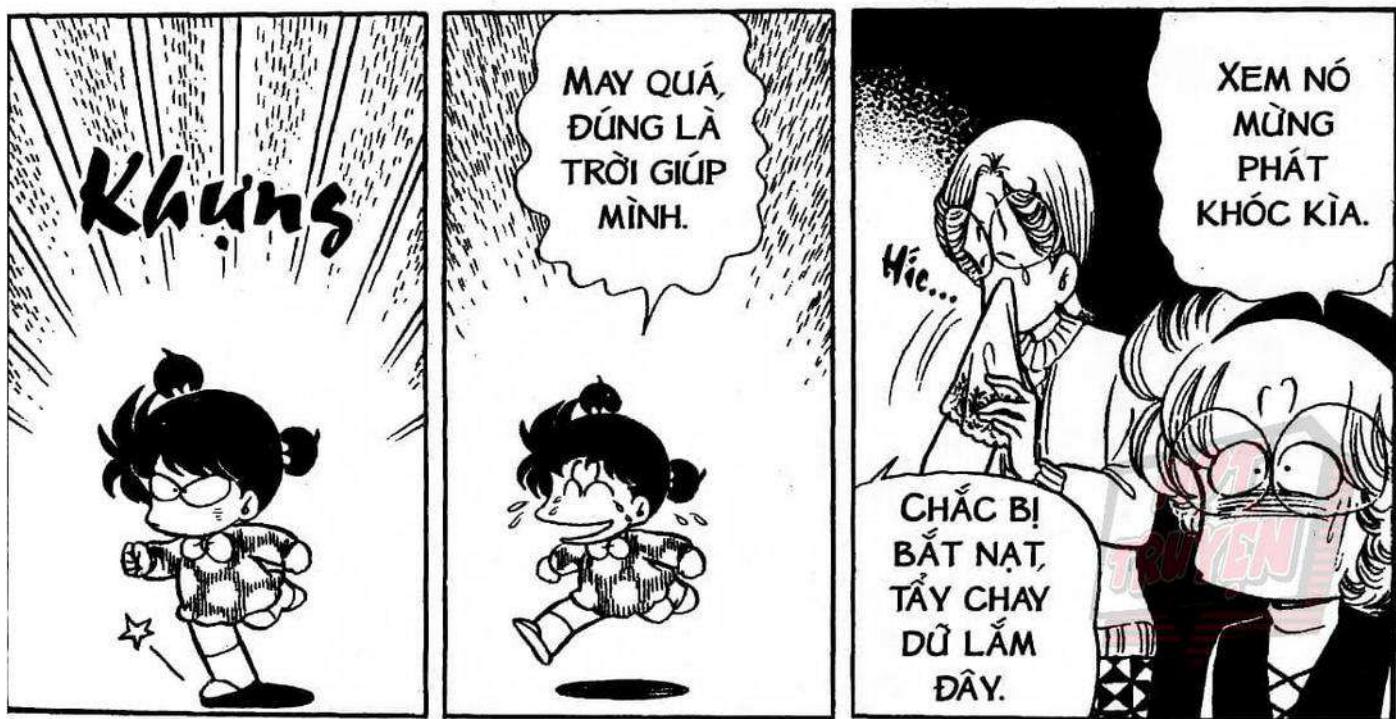
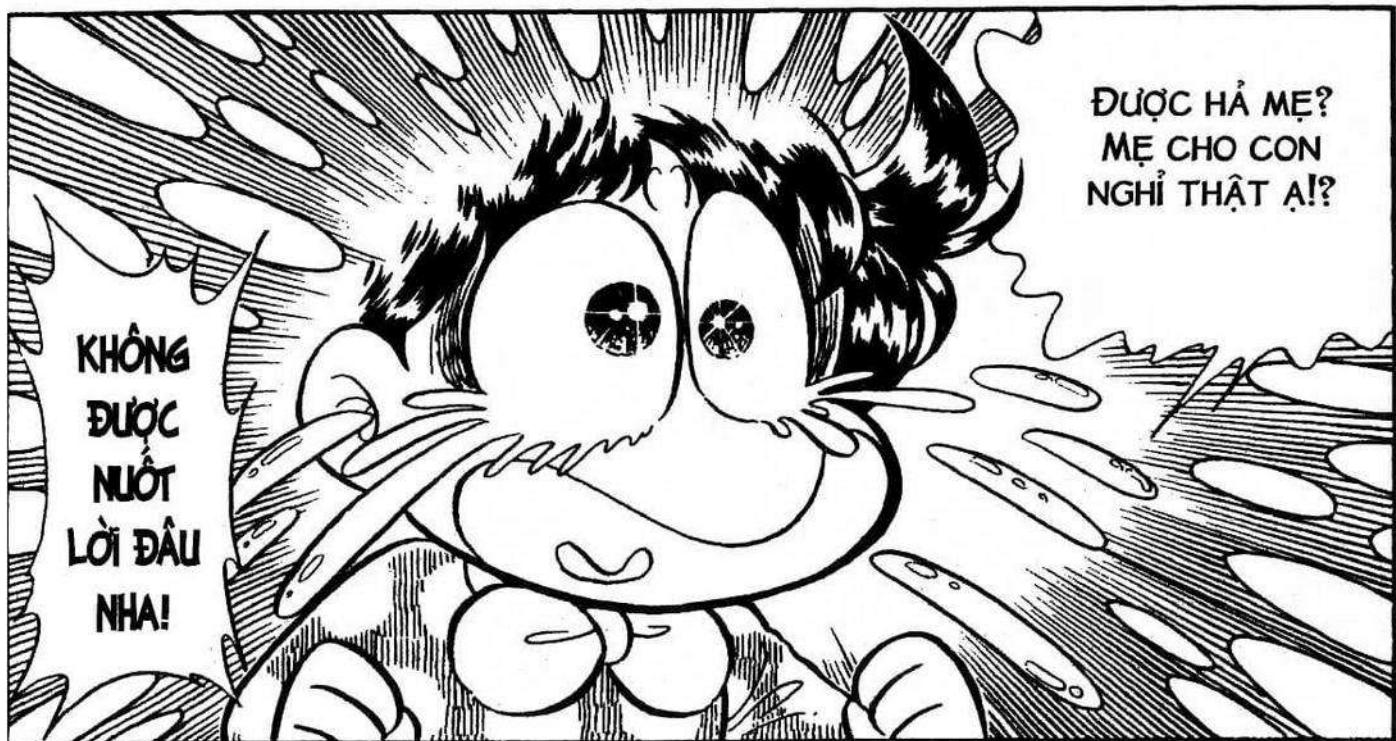
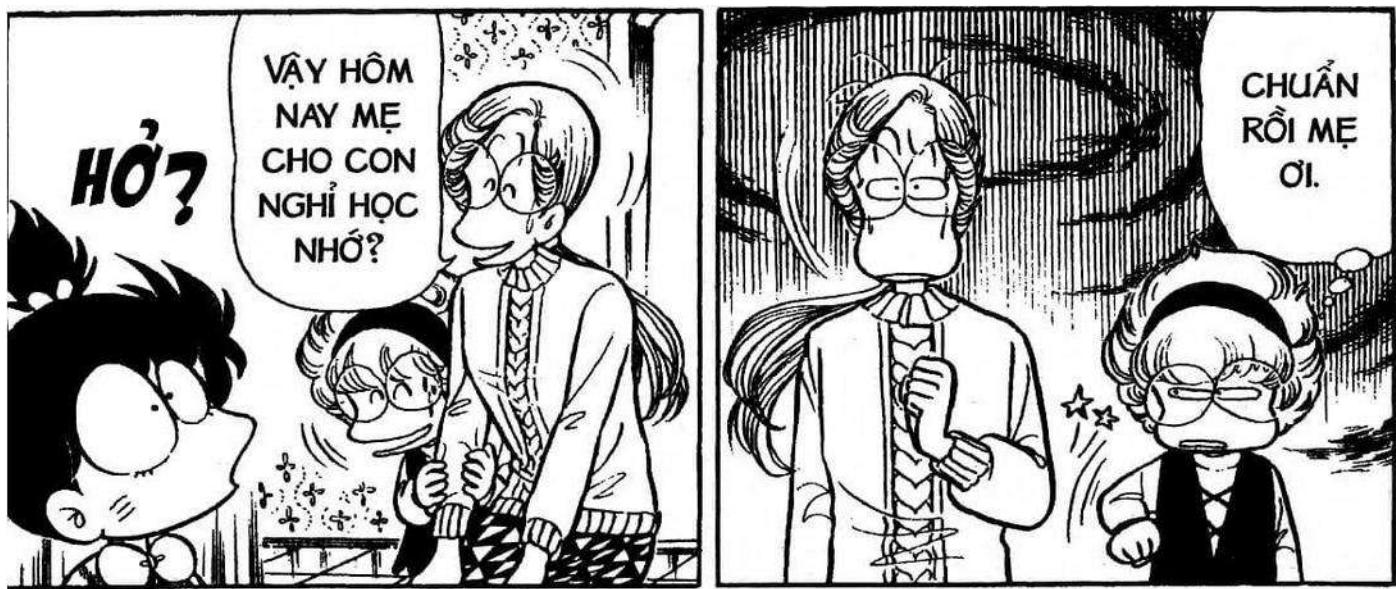
HOA  
TRUYỀN



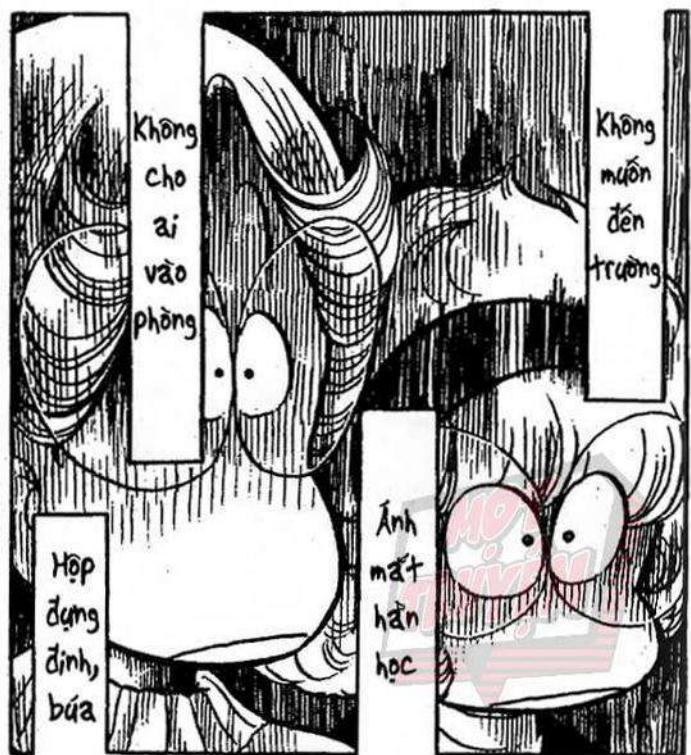
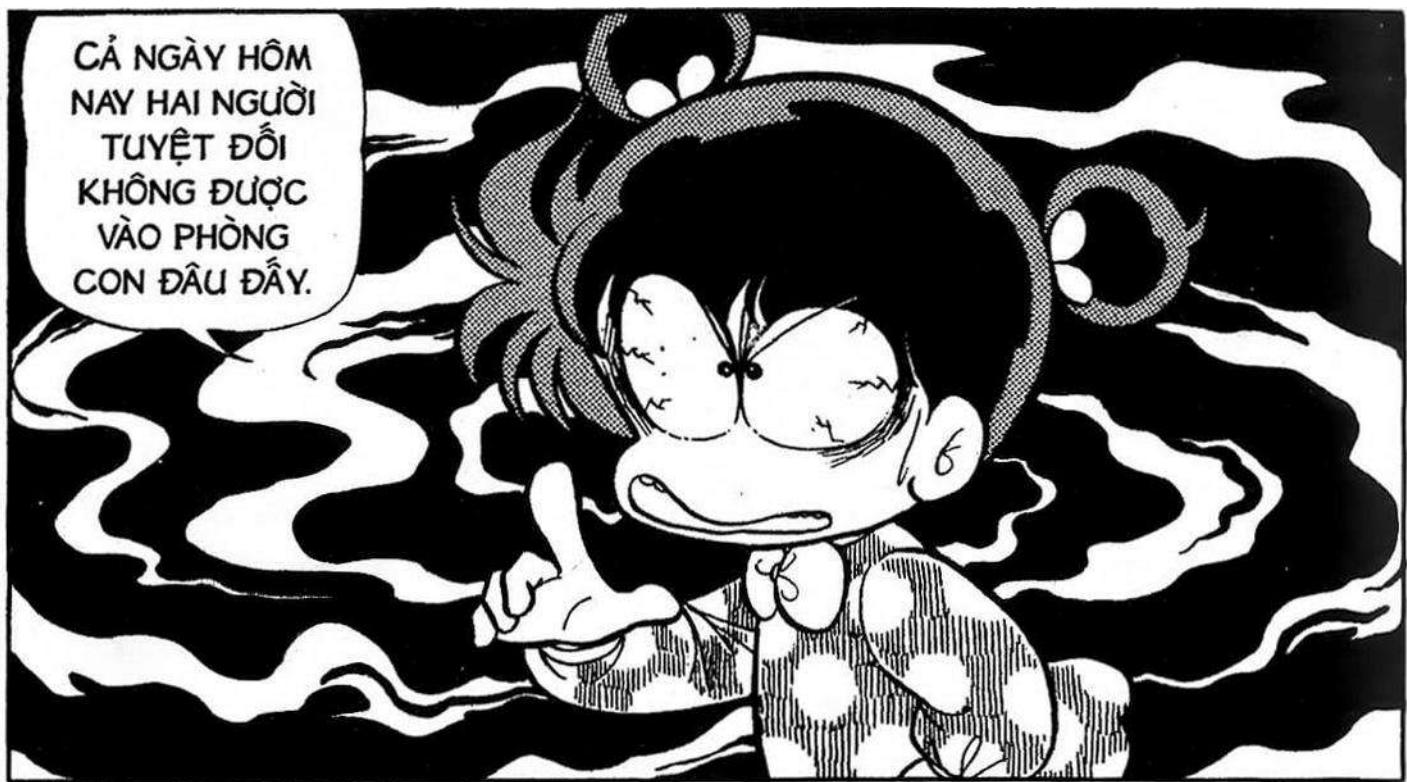




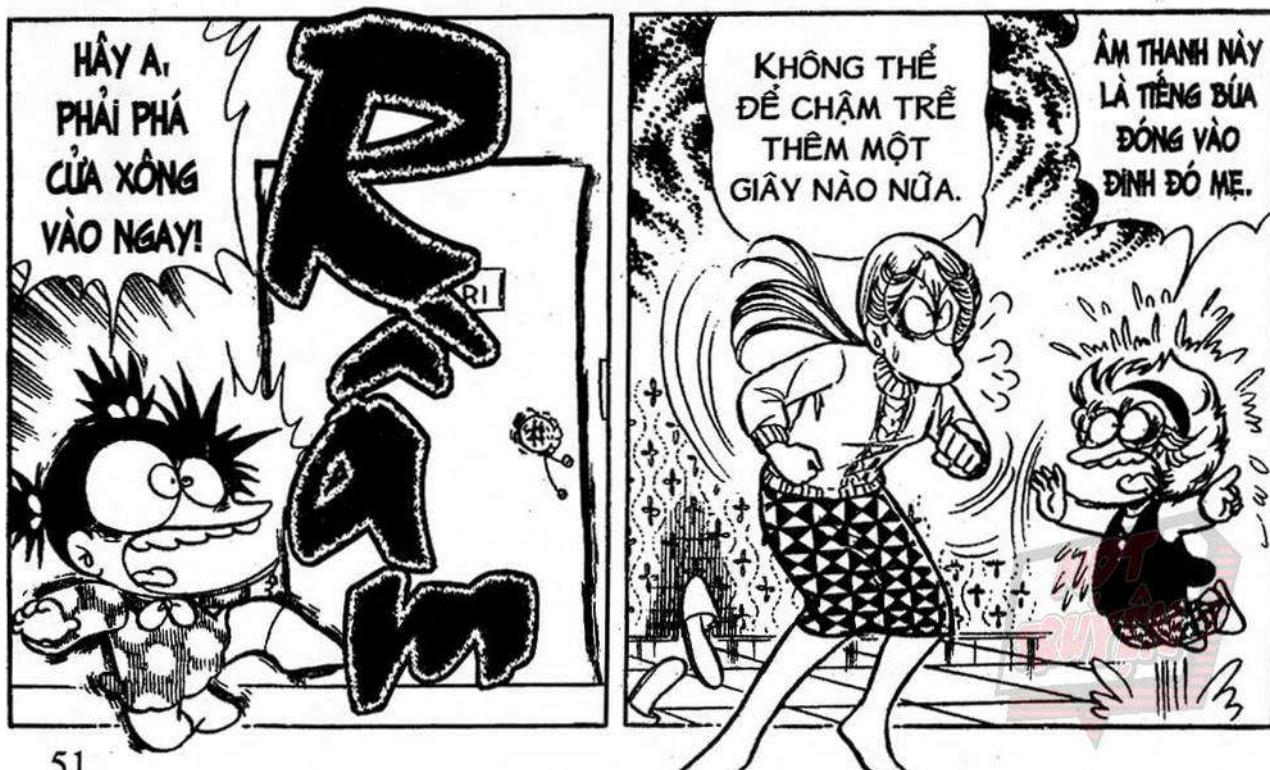
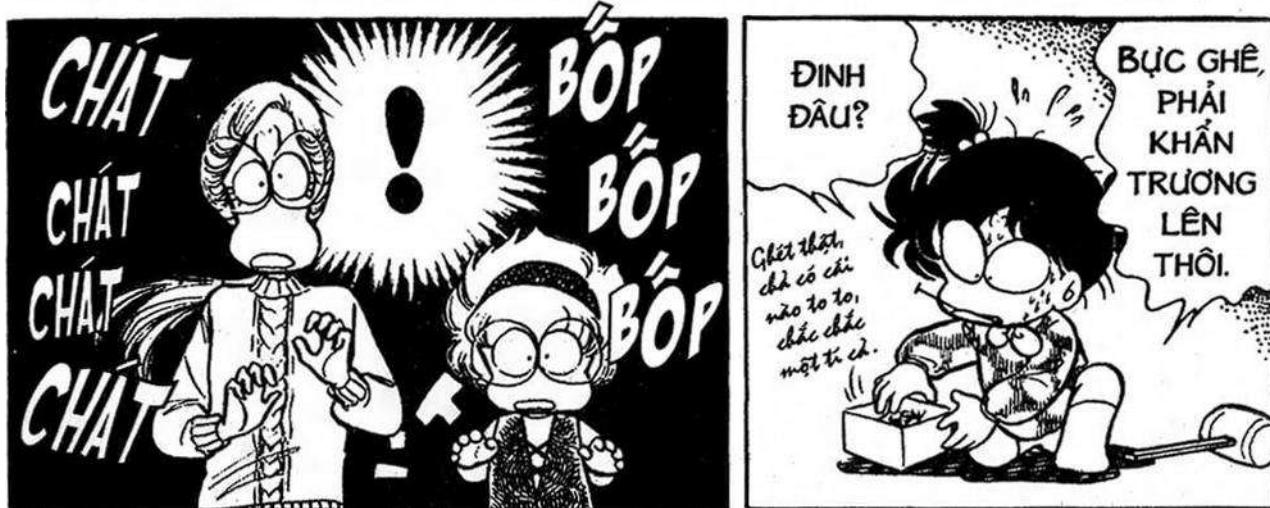
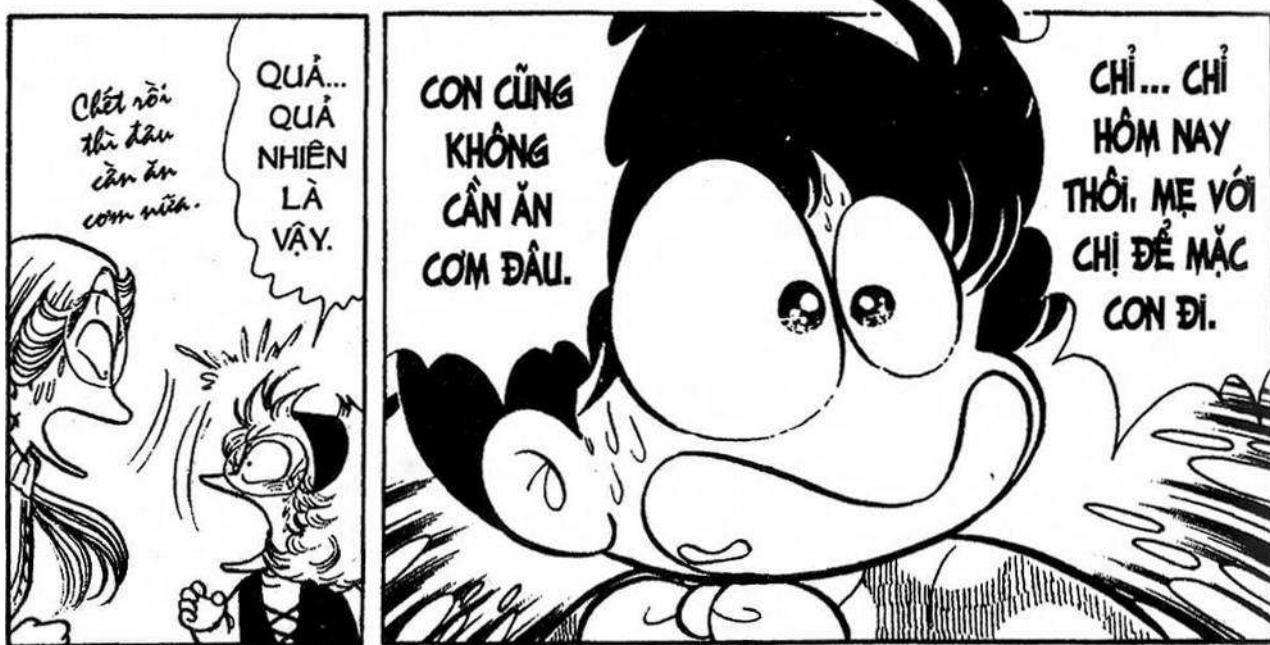




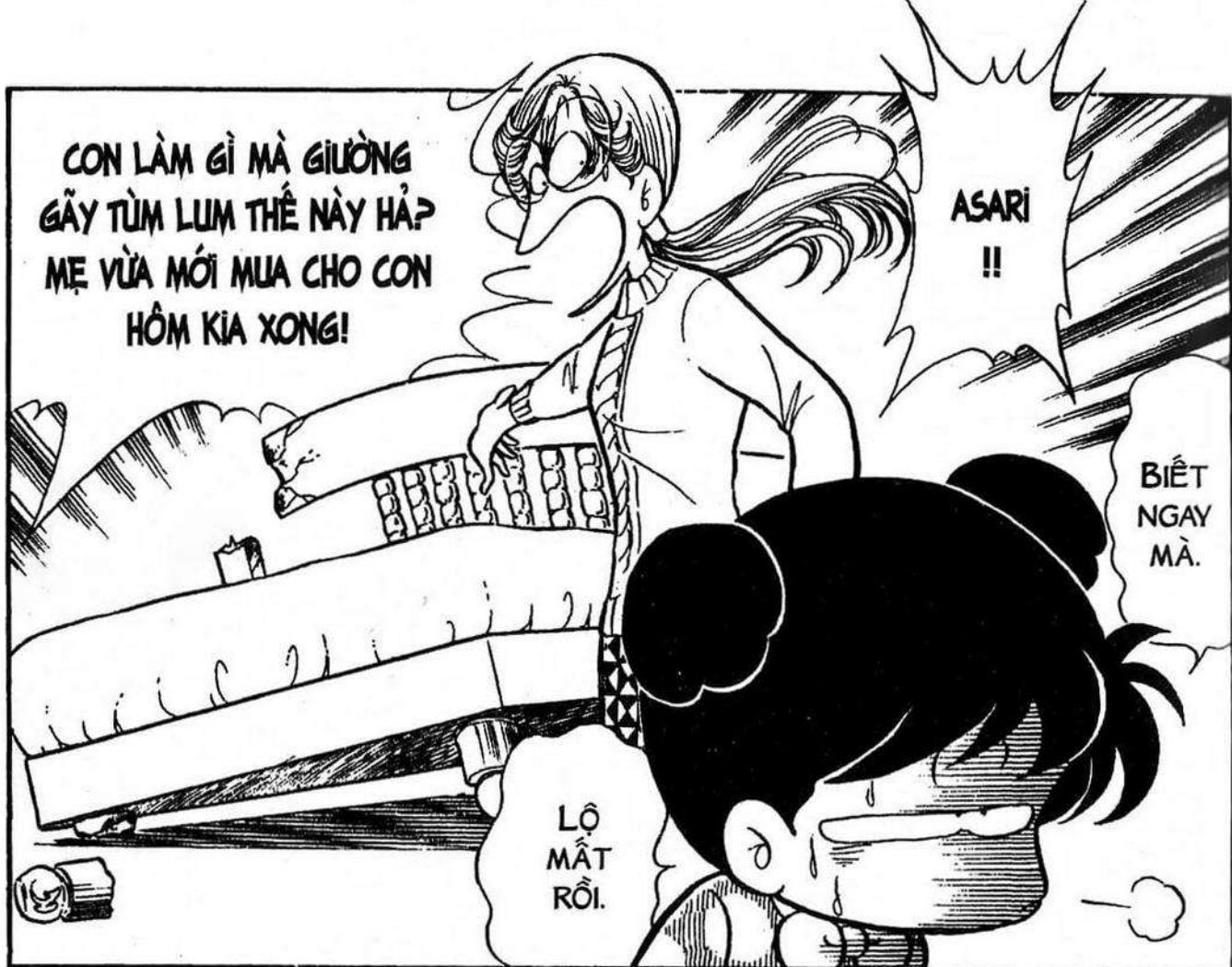
CẢ NGÀY HÔM  
NAY HAI NGƯỜI  
TUYỆT ĐỐI  
KHÔNG ĐƯỢC  
VÀO PHÒNG  
CON ĐẦU ĐÂY.

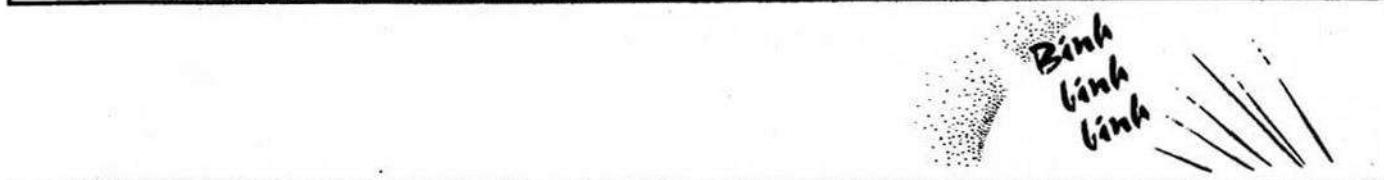




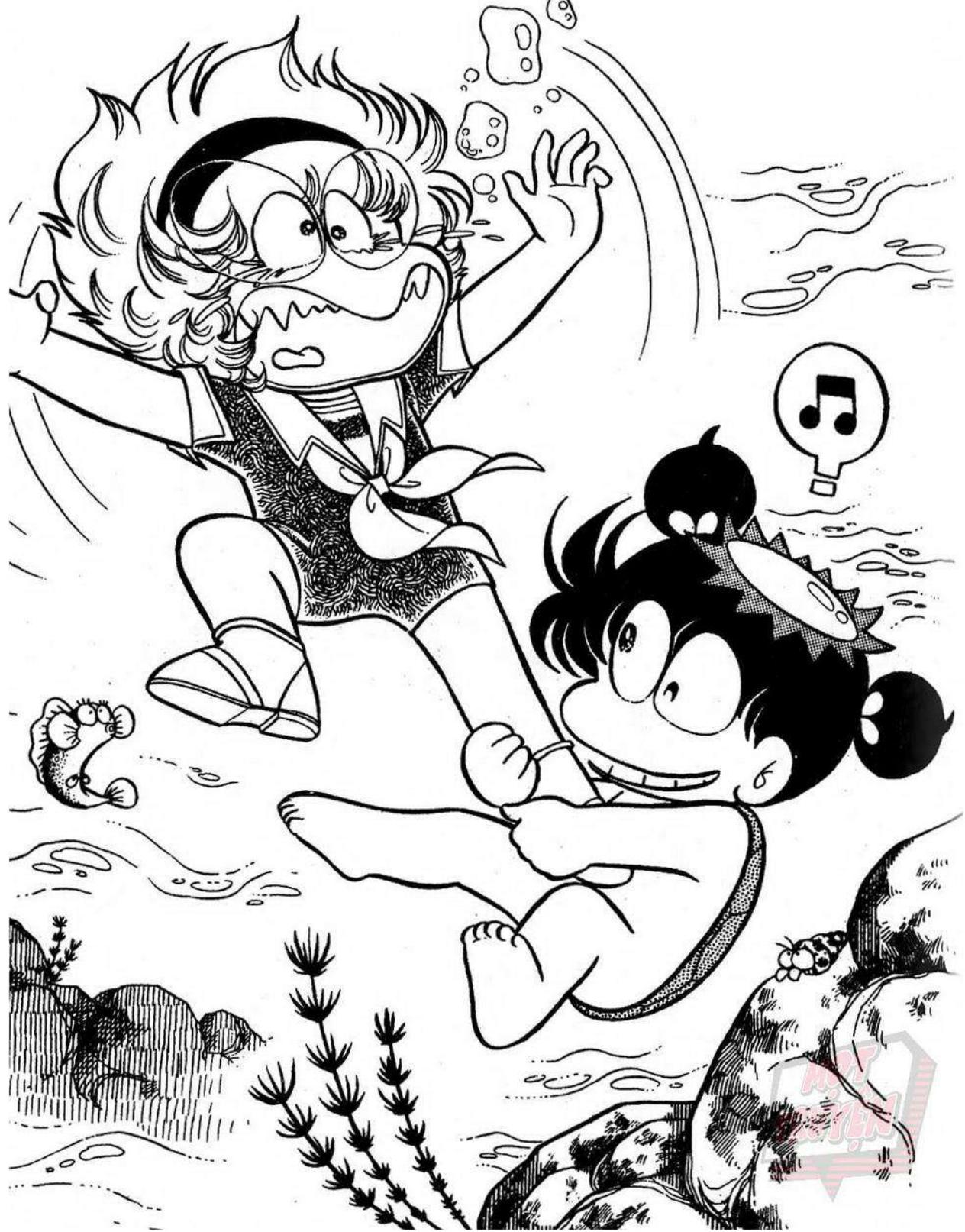




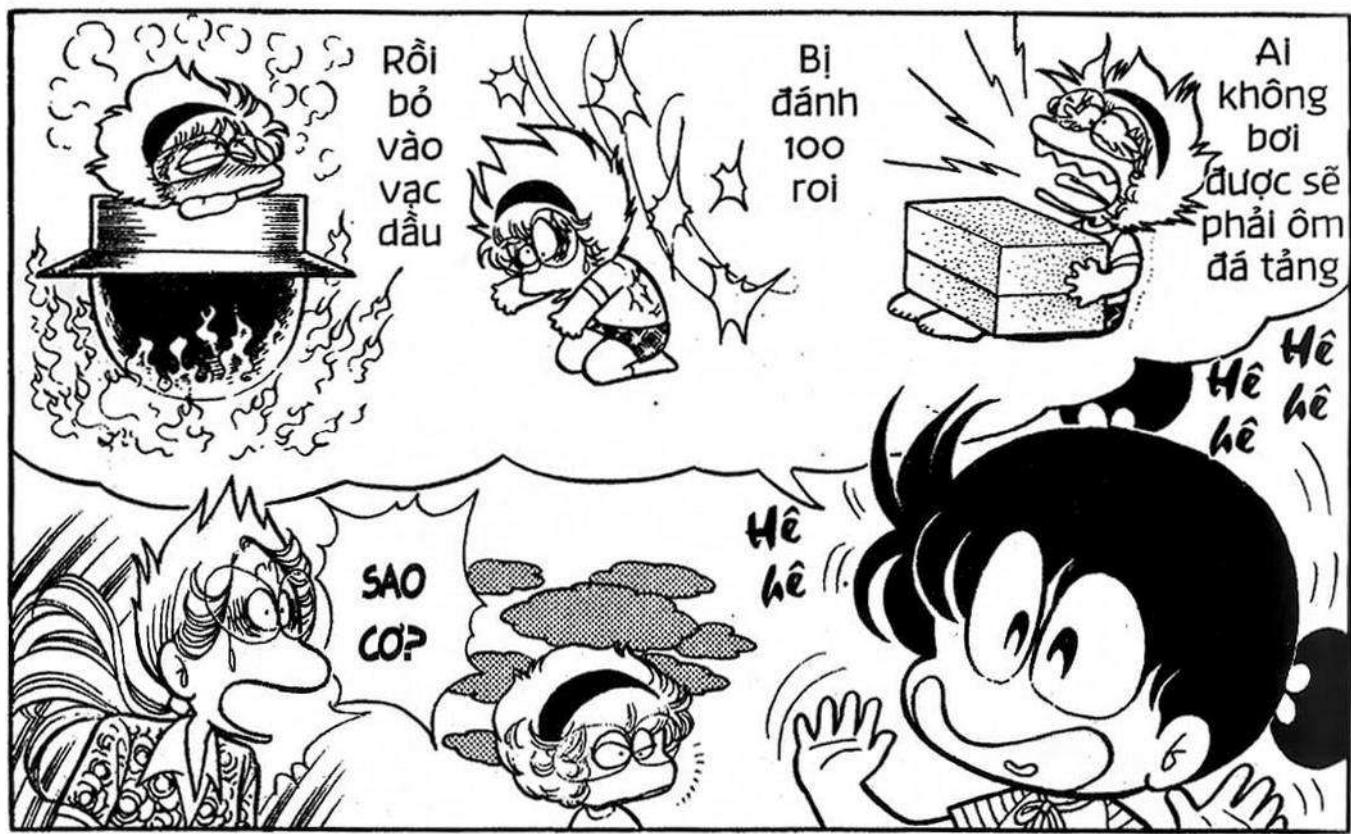


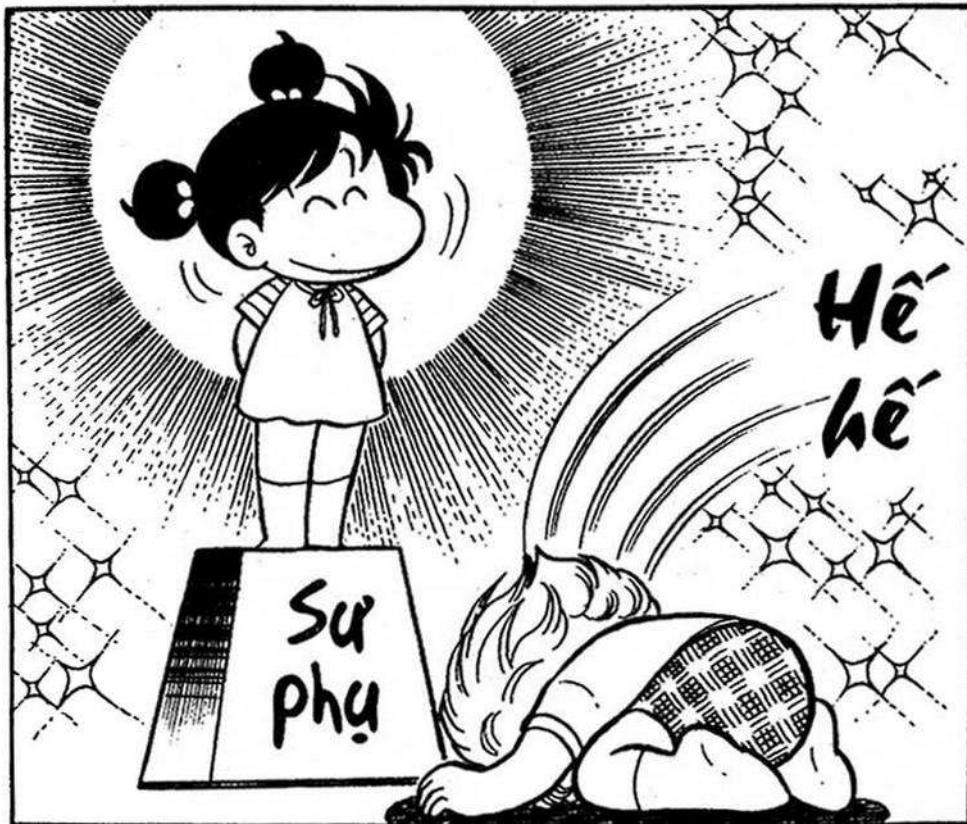
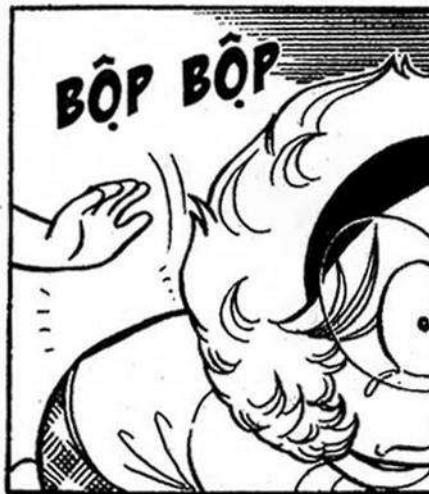


# BOI VỚI CHẮNG LỘI









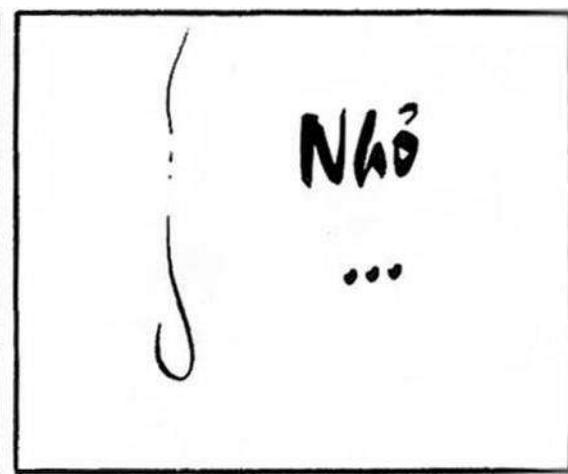
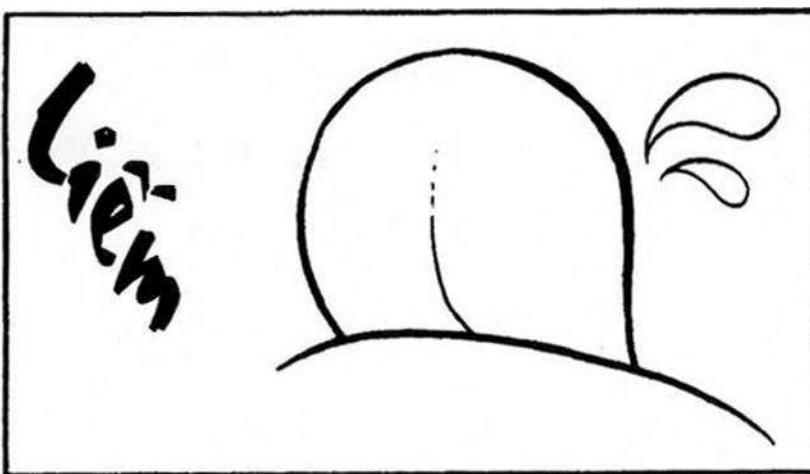




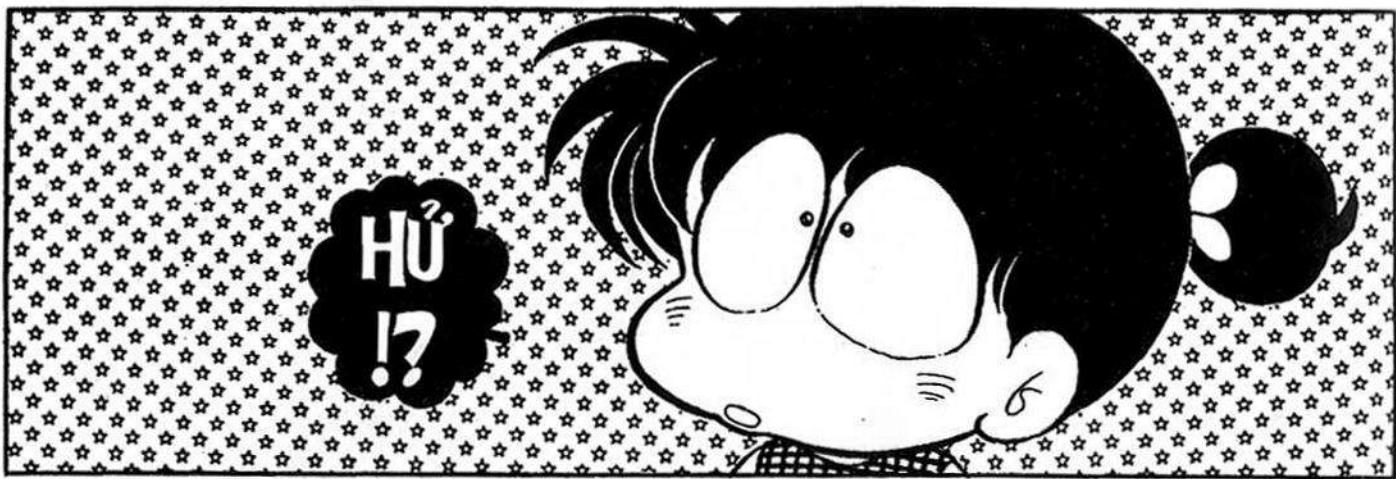
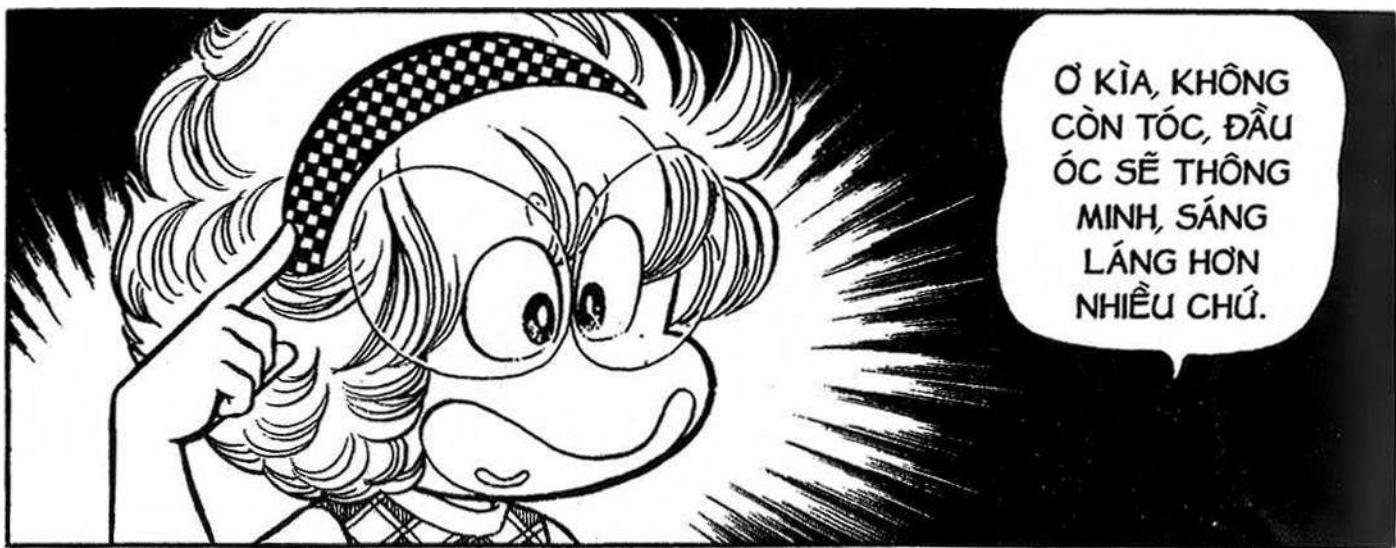


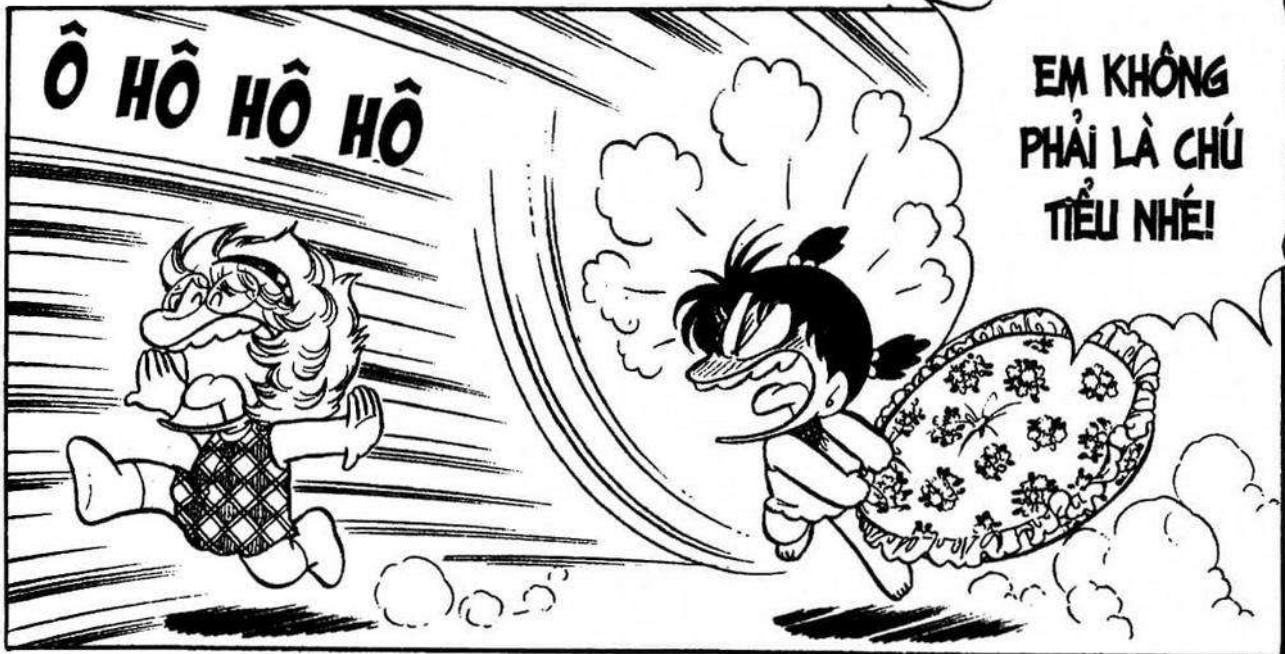
# CÁNH ĐỒNG MUỐI ASARI

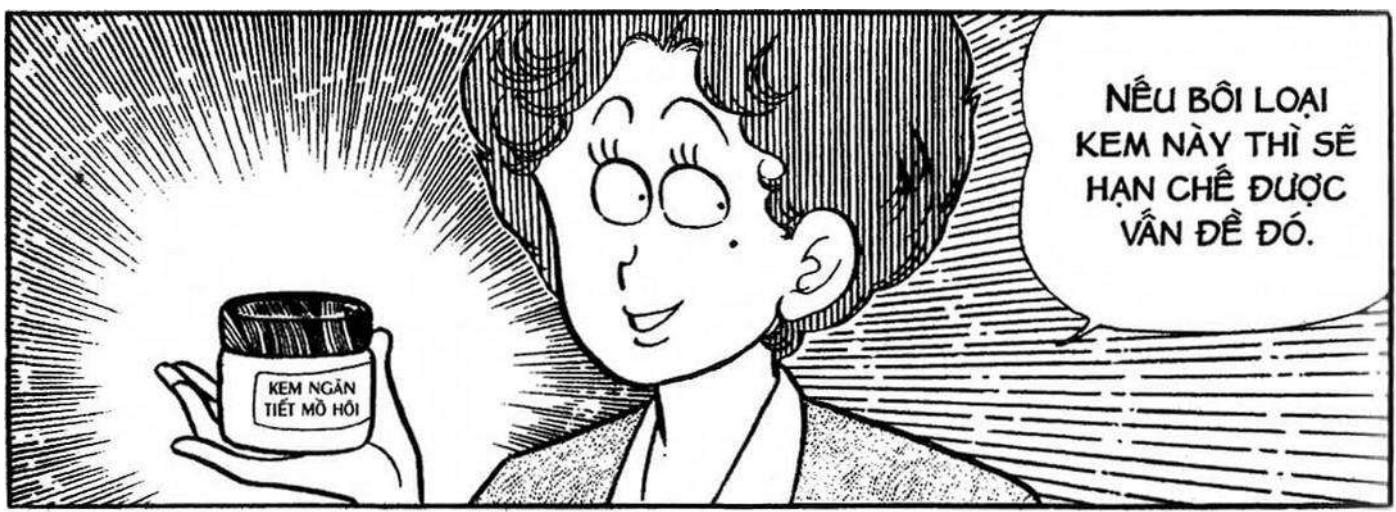




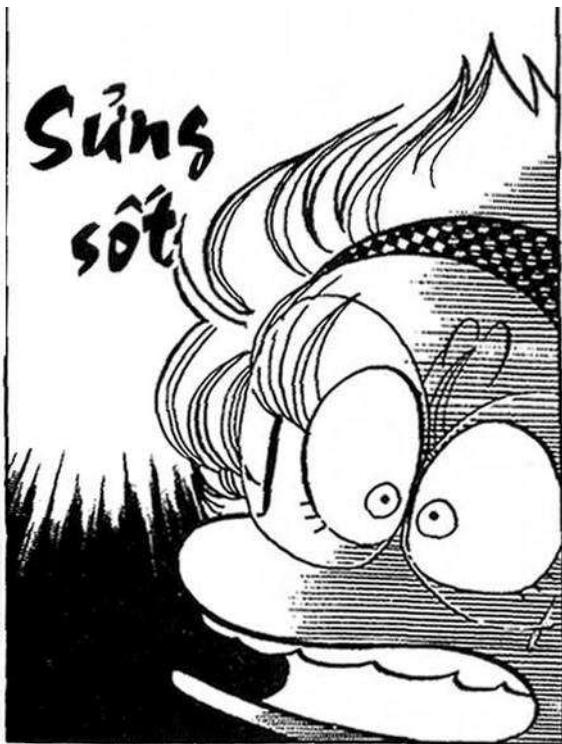








Súng  
sốt



B...  
b... b...  
bảy  
ngàn  
yên!



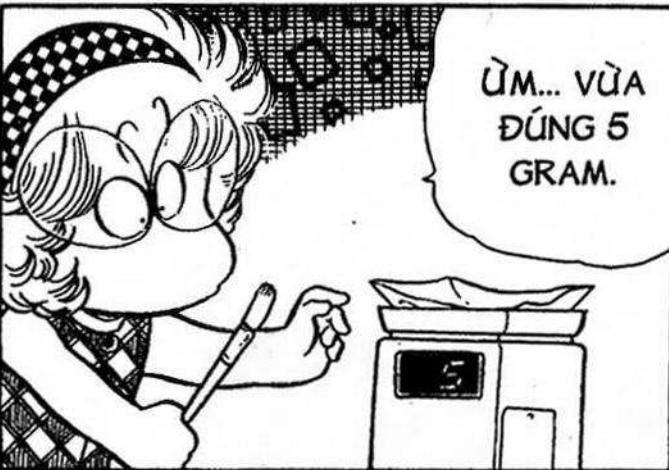
7000  
YÊN À.

HÙ, HẾT  
BAO NHIÊU  
TIỀN?

Lẽ mua  
rồi thì  
dành  
chiếu chui  
biết làm  
sao.

ỪM... VỪA  
ĐÚNG 5  
GRAM.

RẠO  
RẠO



NGƯỜI  
MÌNH BÂY  
GIỜ CỨ  
NHƯ CÁI  
RUỘNG  
MUỐI ẤY...

RÁNG MÀ  
KIÊM LẠI CHO  
ĐỦ 7000 YÊN  
TRẢ MẸ NHA  
CON!

MUỐI HIỆU  
ASARI

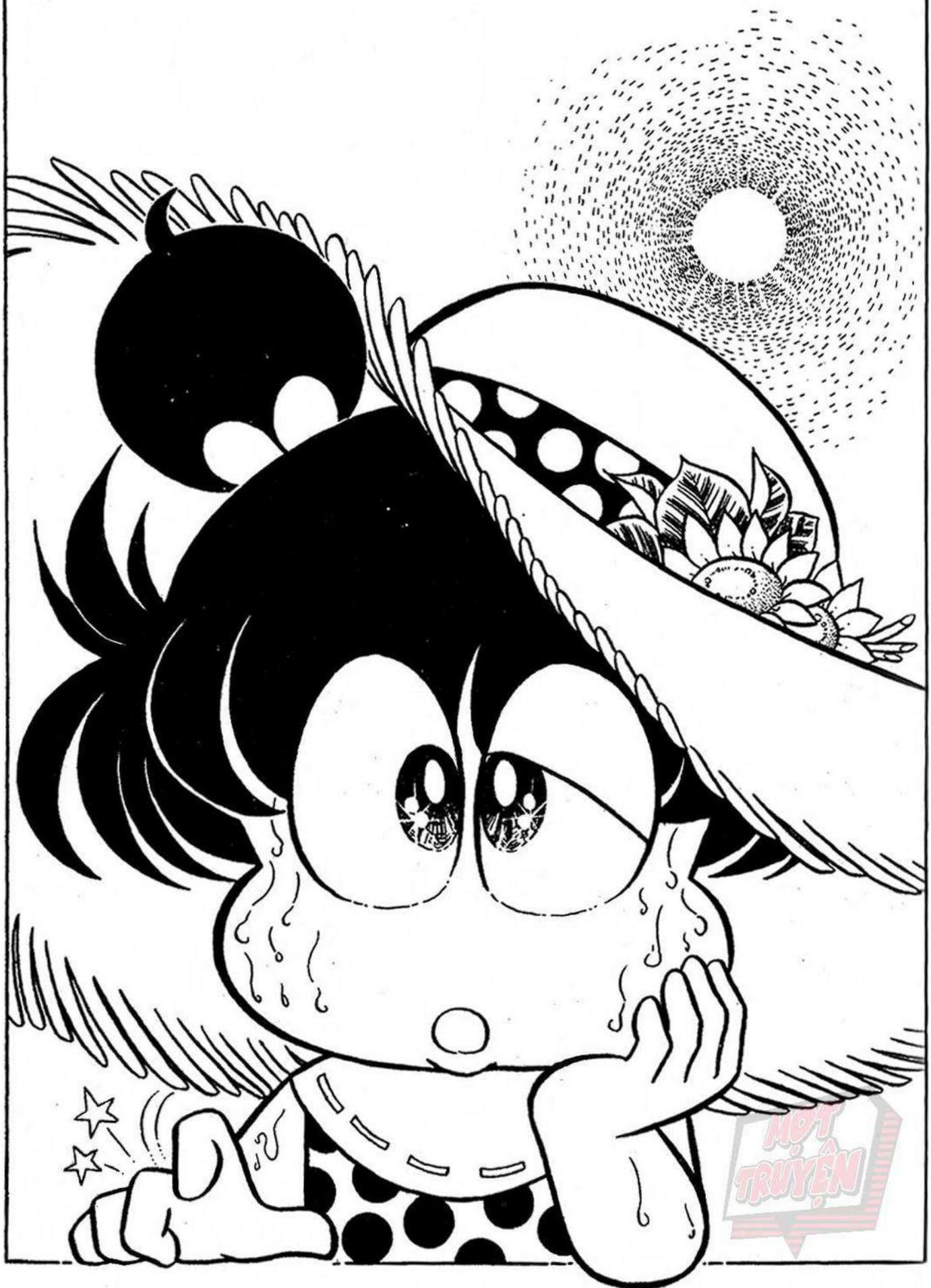




Muỗi Asari

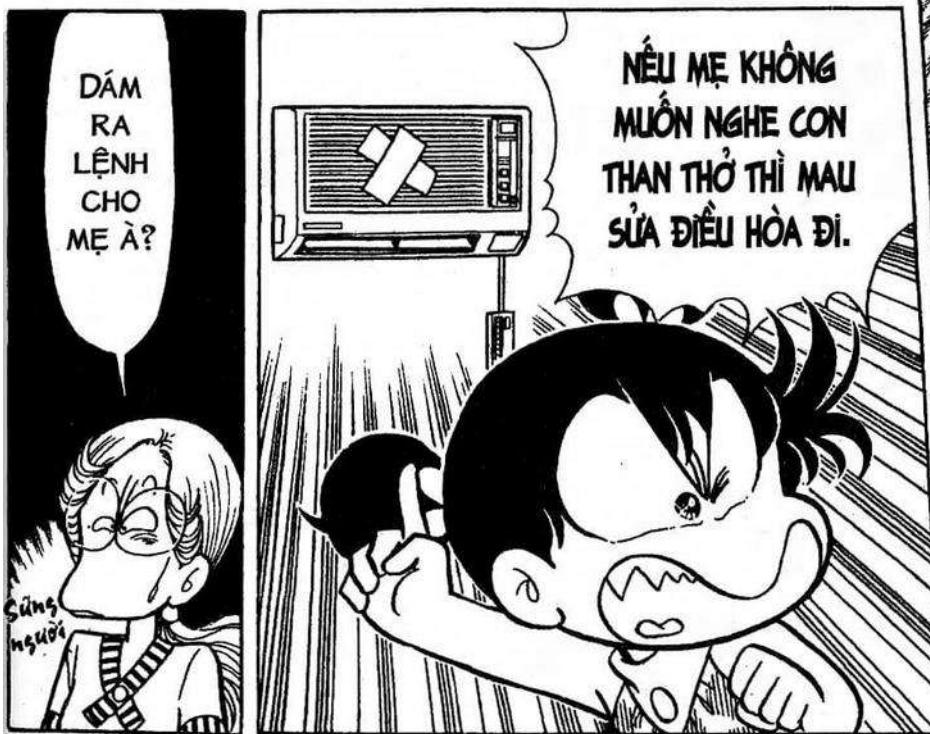
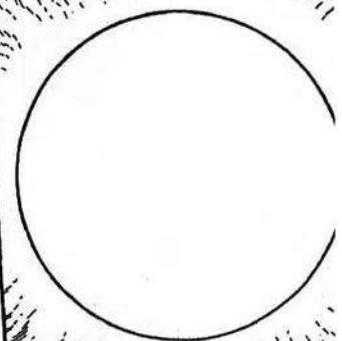
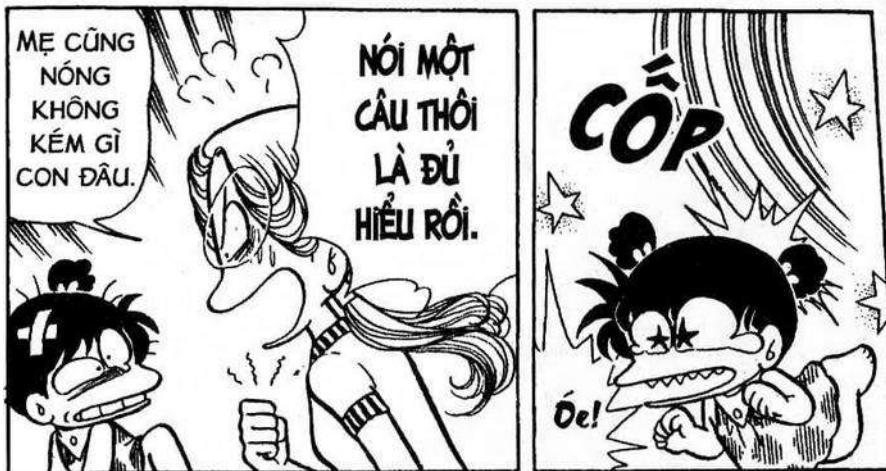


NÓNG~~~~~!!!



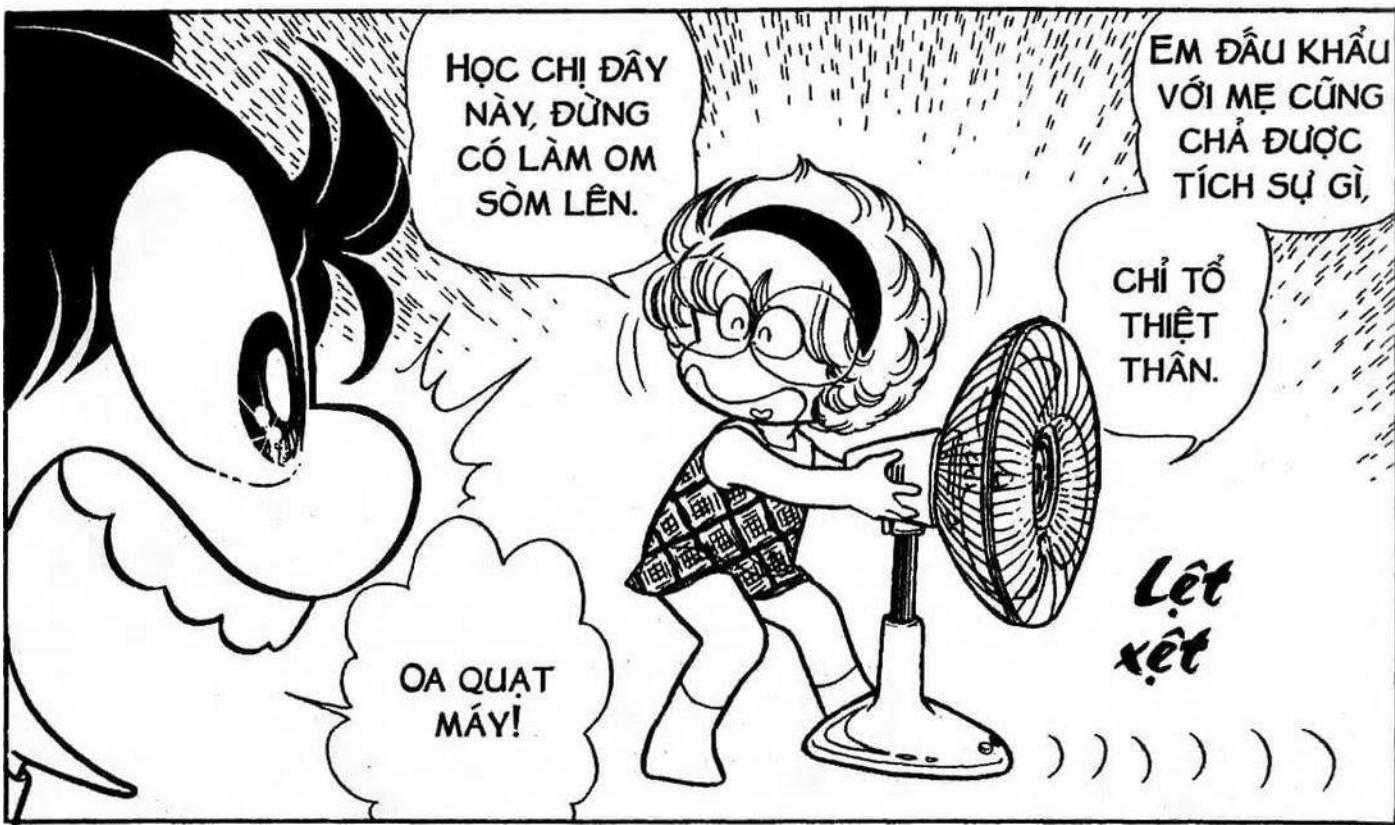


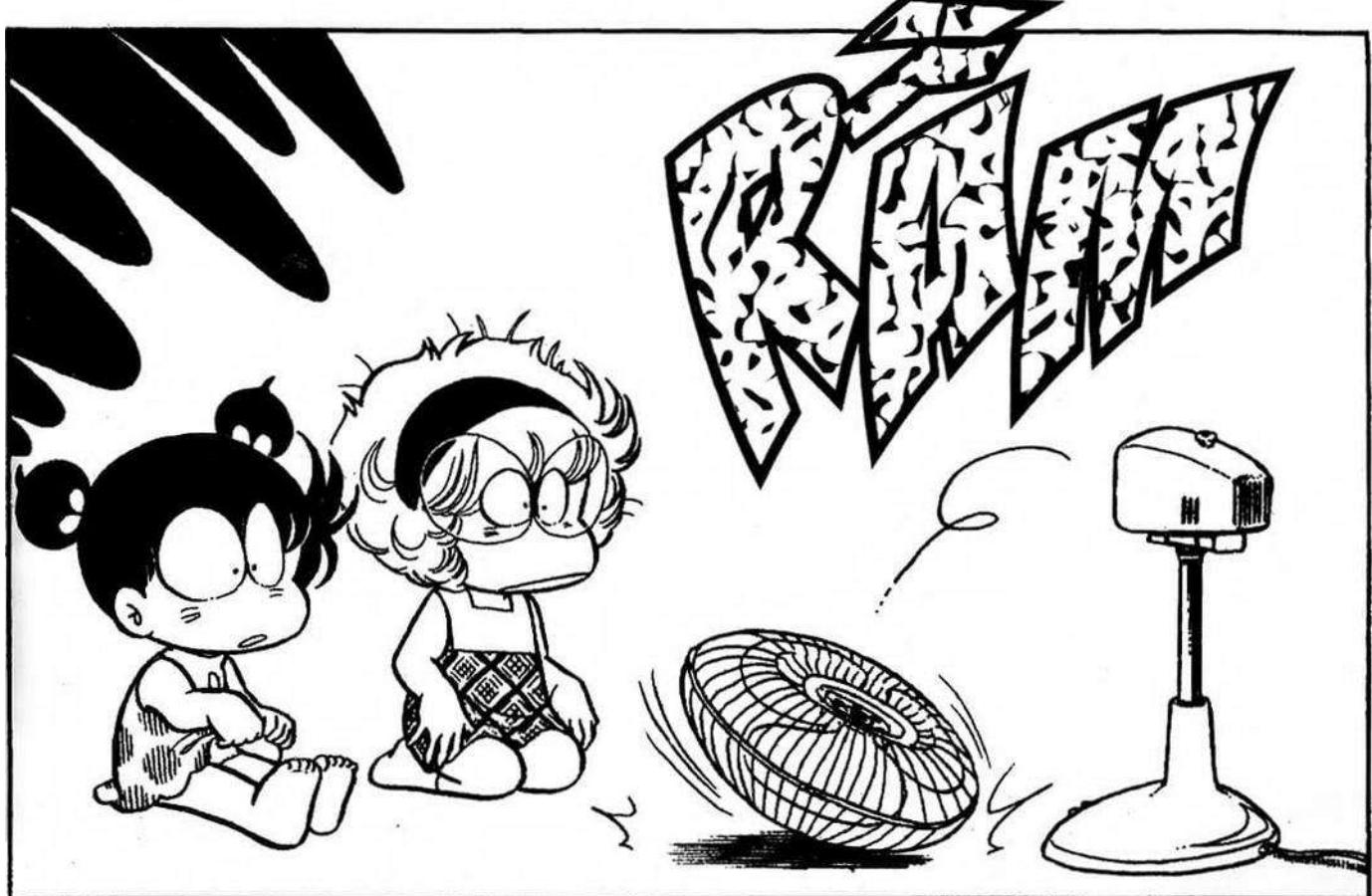
Chóí  
changs



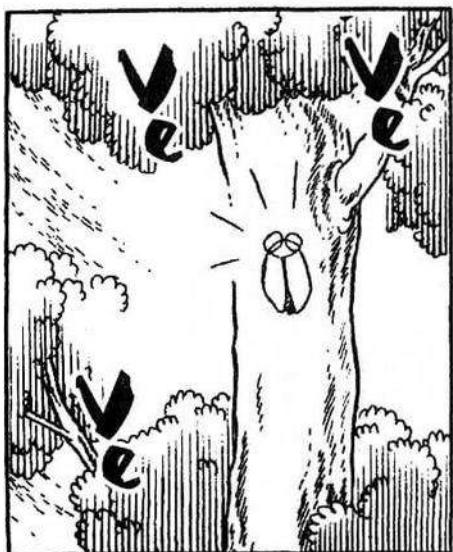
Chóí  
changs

Chóí  
changs

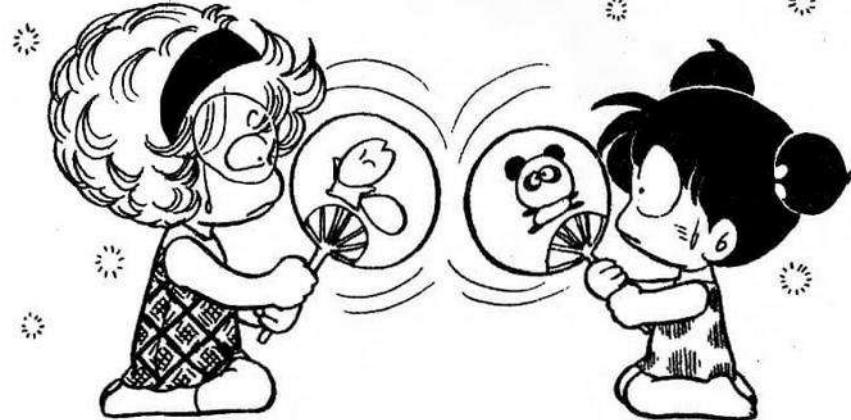








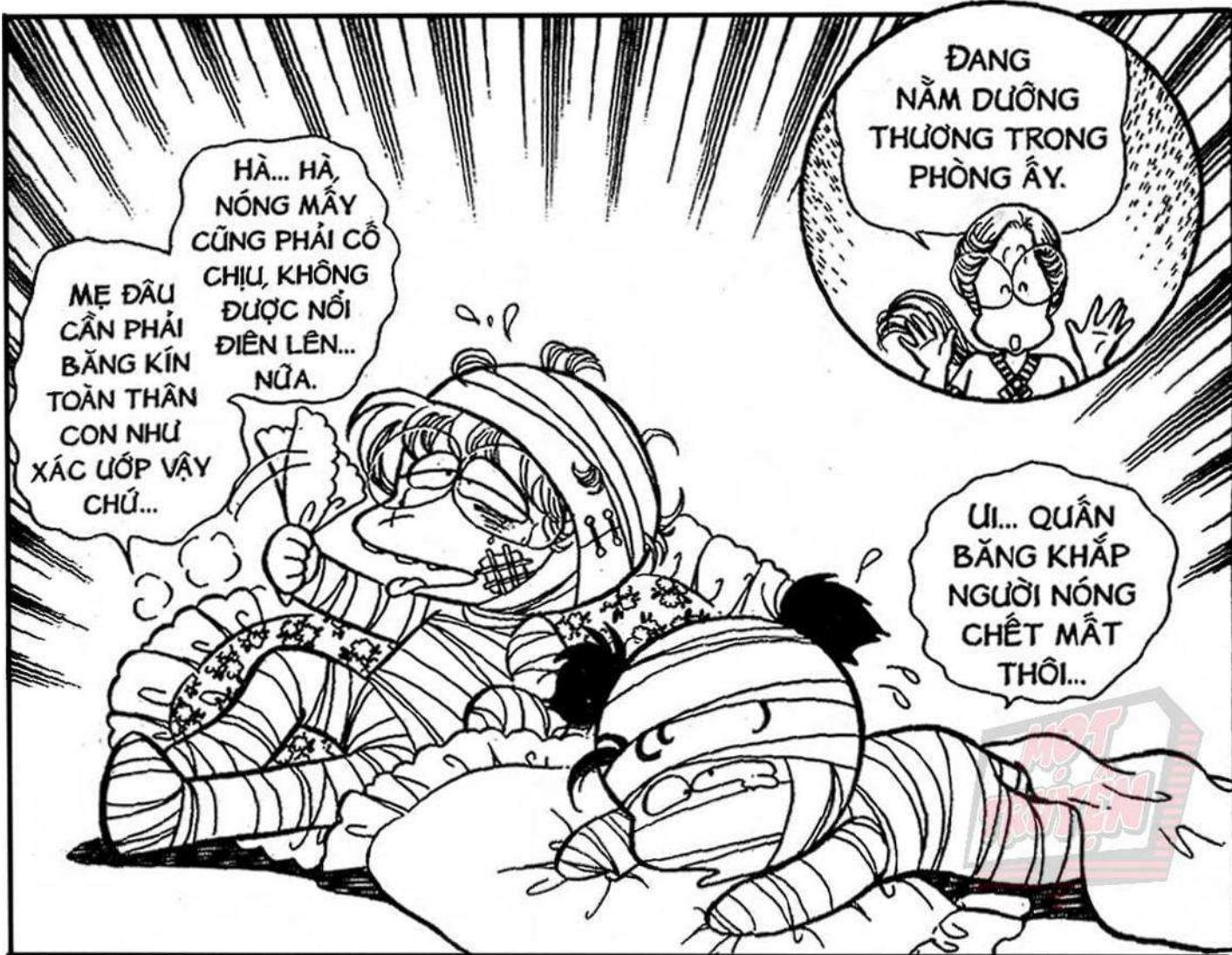
## Hai đứa cùng quạt cho nhau!!

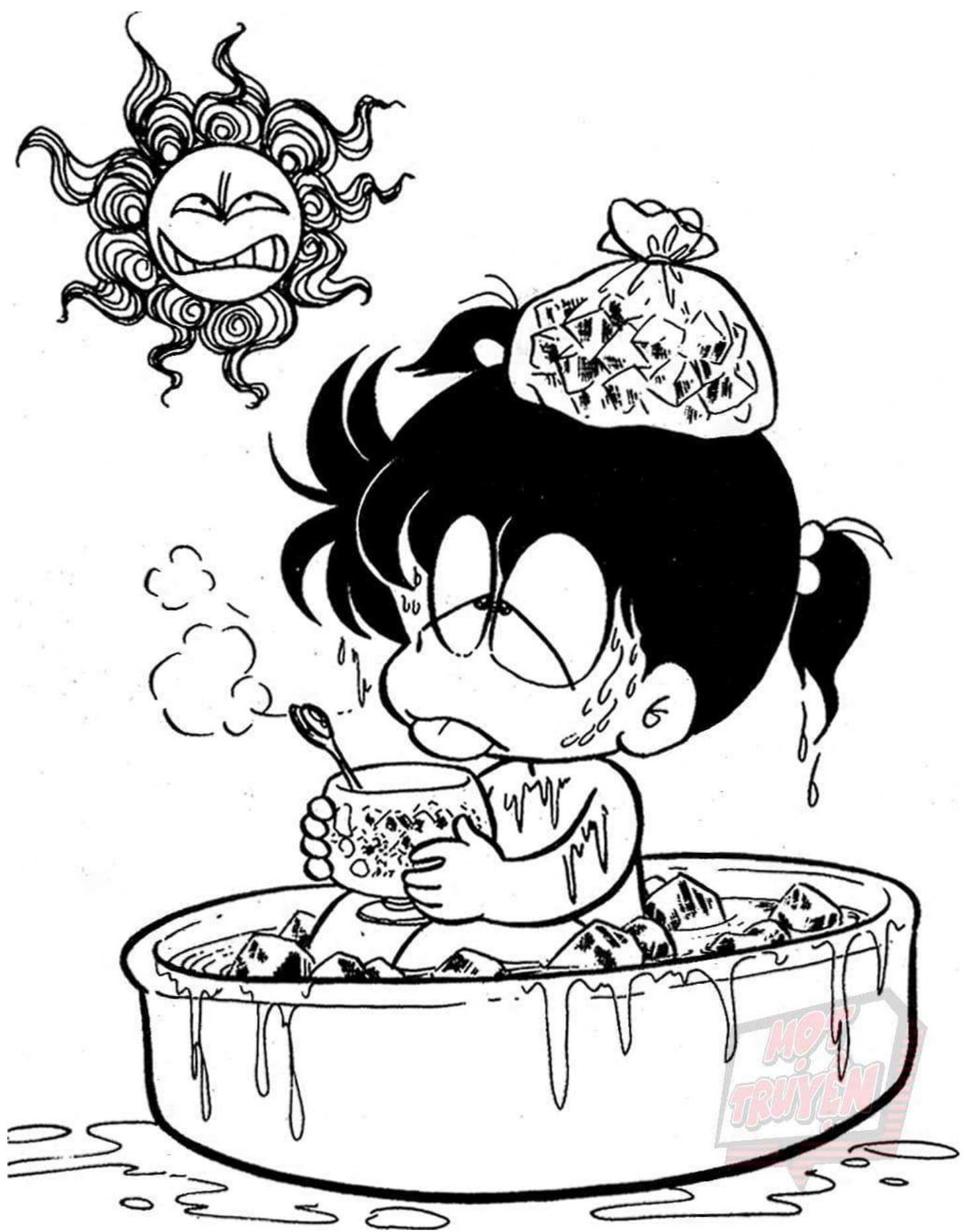






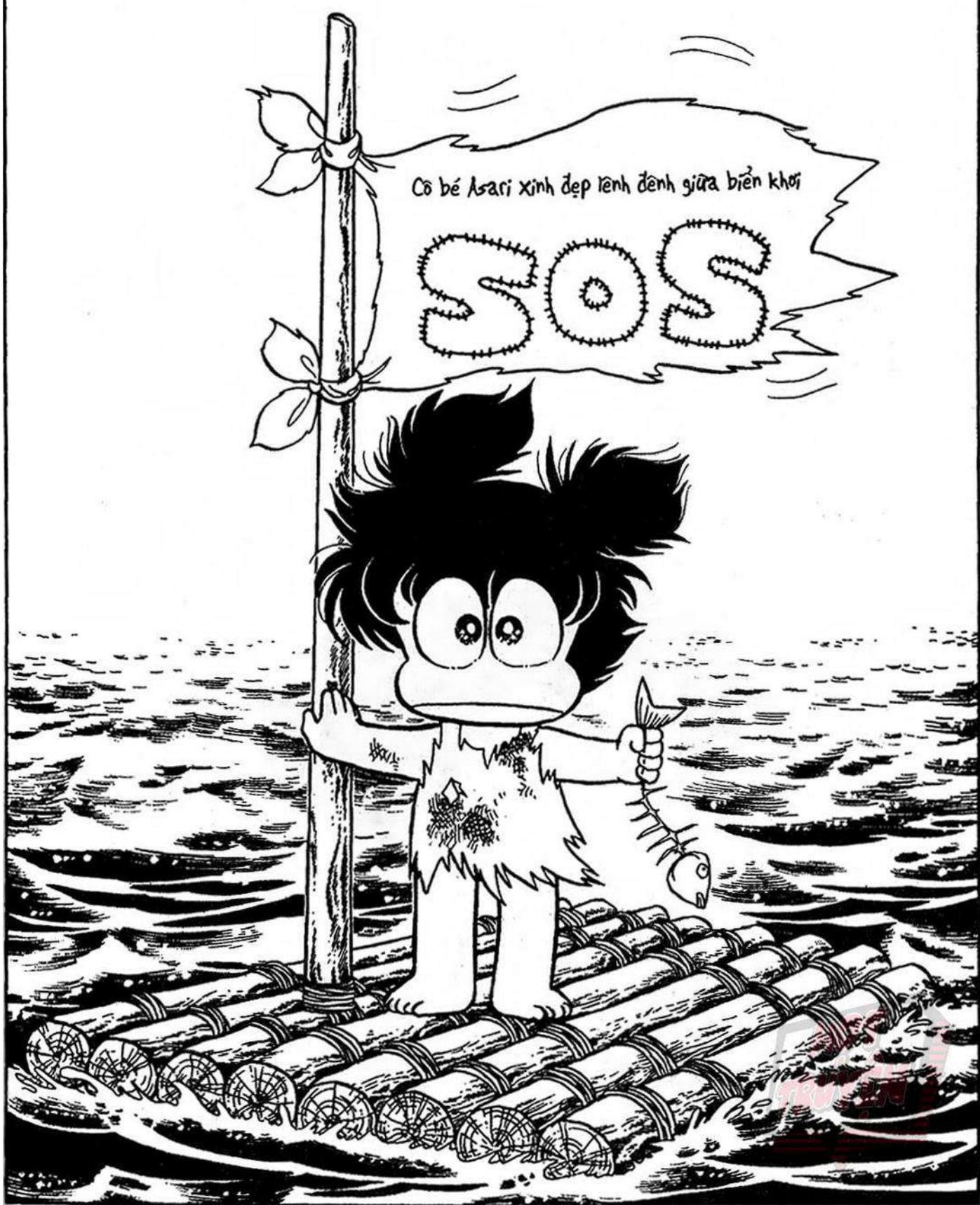
Hiu  
hiu

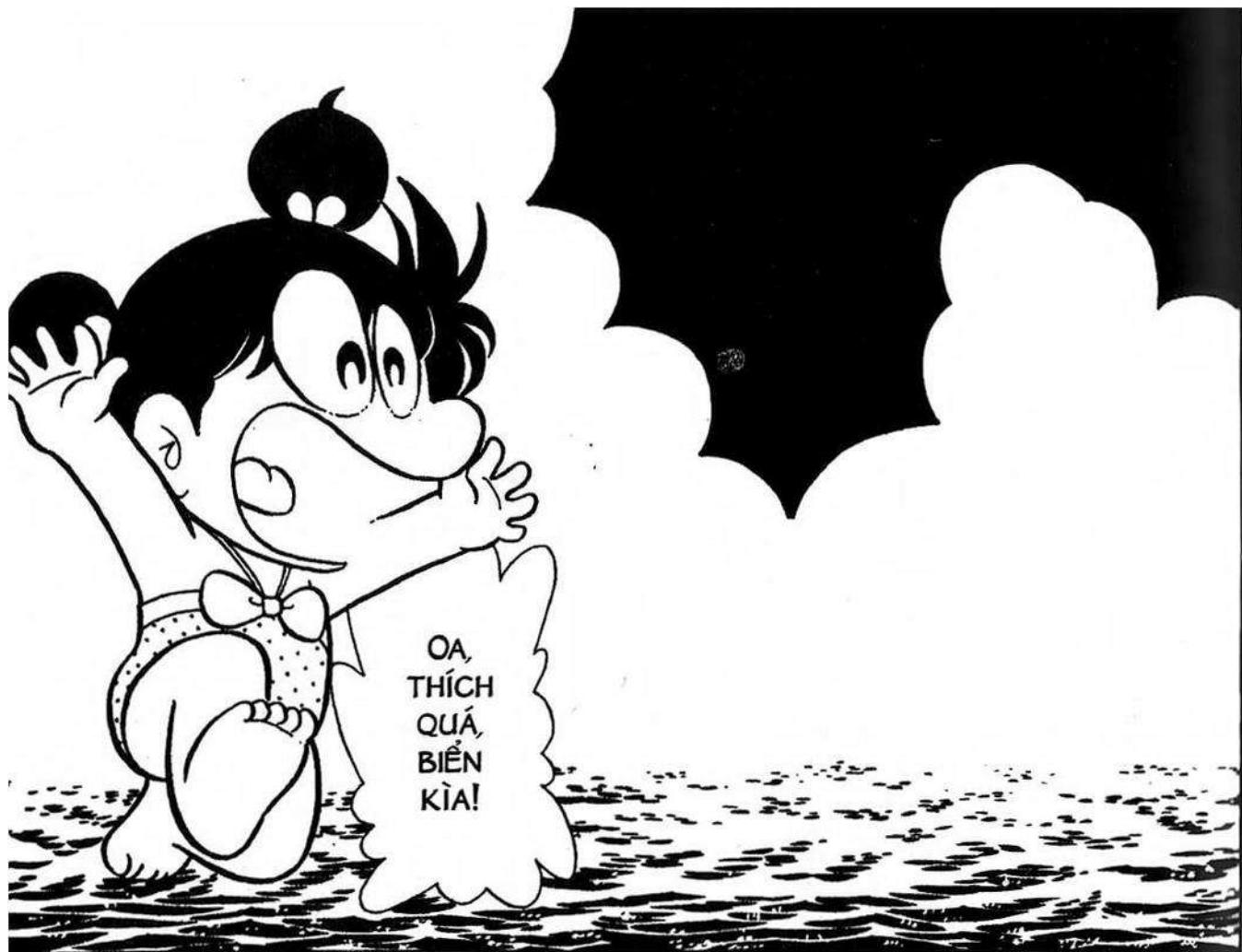


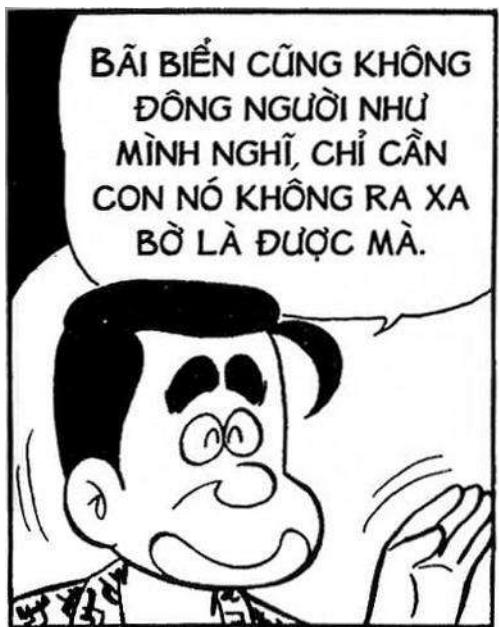


MÔI  
TRUYỀN

# MỘT MÌNH GIỮA THÁI BÌNH DƯƠNG





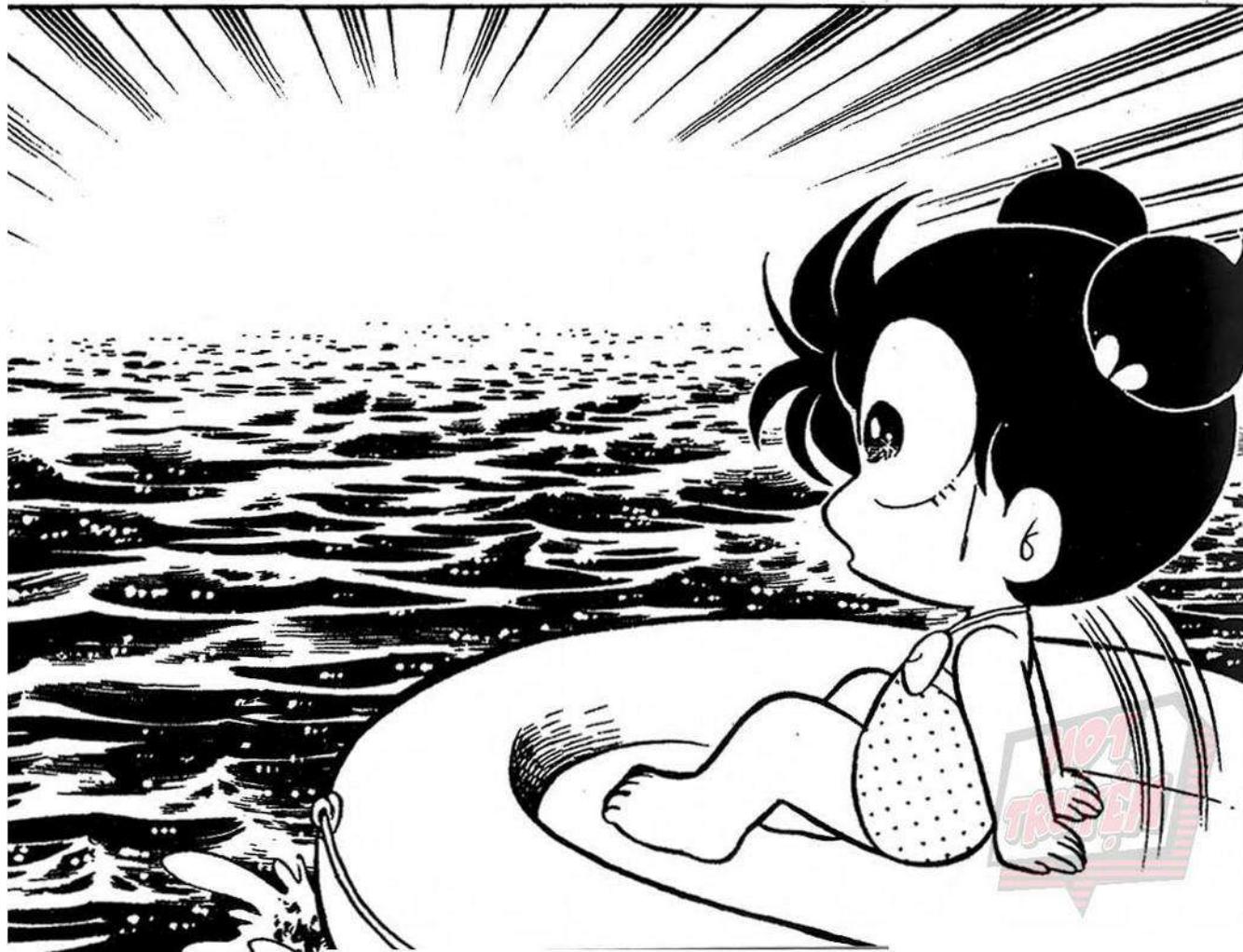
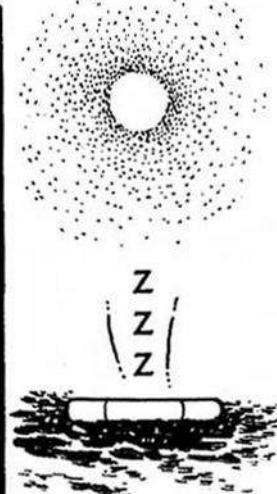
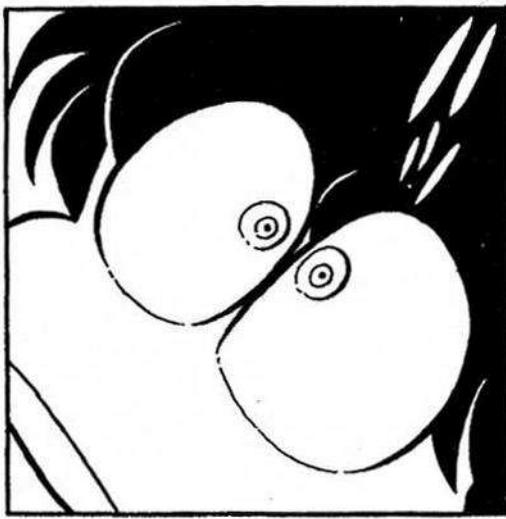


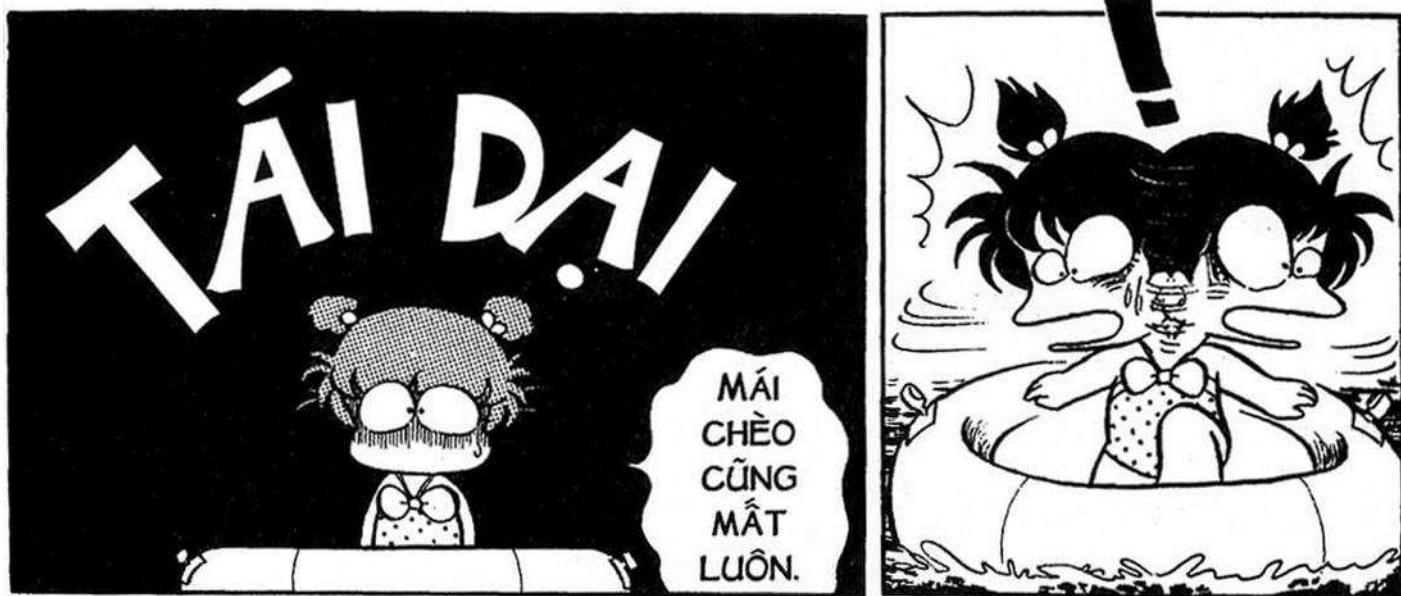
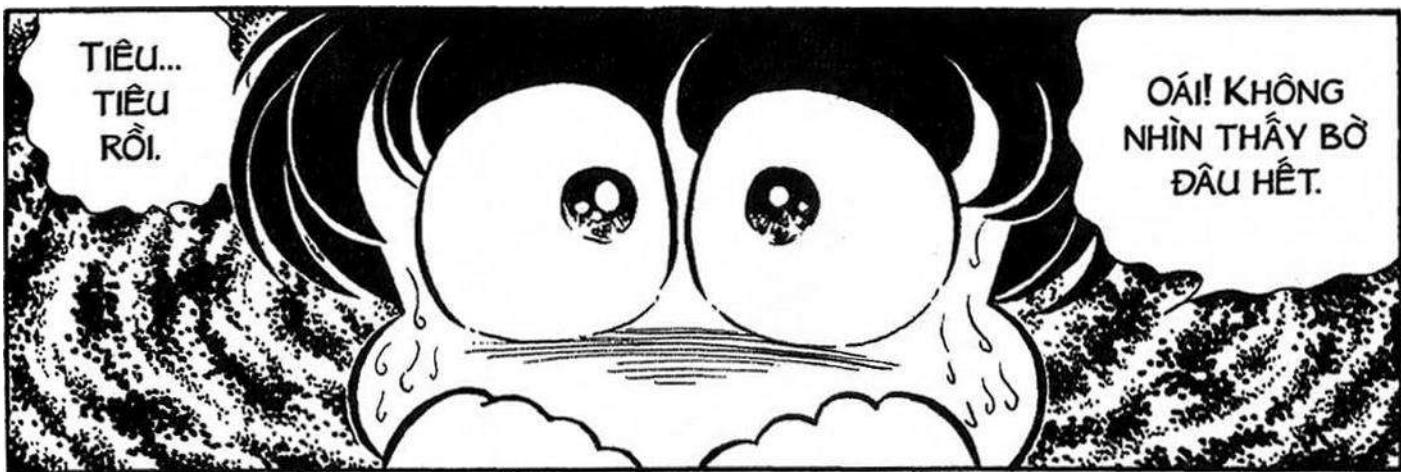
NẾU BUỒN  
NGỦ THÌ  
CÚ GỐI LÊN  
ĐÙI ANH MÀ  
ĐÁNH MỘT  
GIẮC NHA.



VÀ MỘT LI  
KEM THÌ  
CÒN GÌ  
BẰNG.

GIÁ Ở ĐÂY  
CÓ TI VI,  
TRUYỀN  
TRANH





BÉ KHÔNG  
MUỐN  
THÀNH XÁC  
KHÔ ĐÂU!

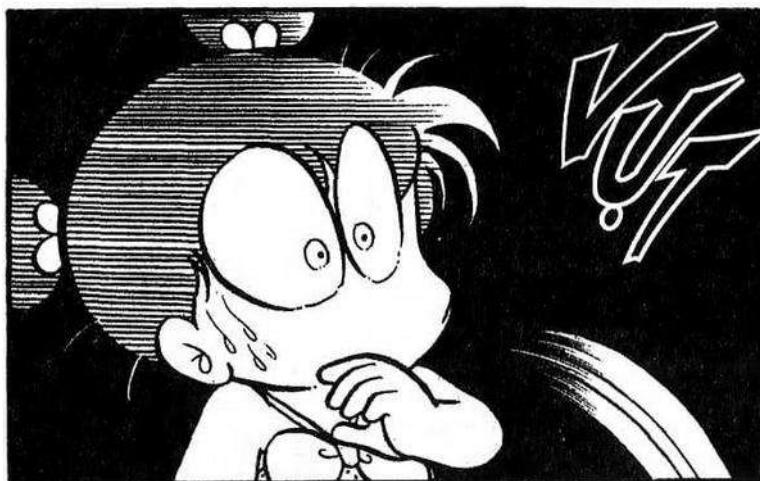
Tùm

Tùm

Tùm

Tùm

KHỦNG  
KHIẾP  
QUÁ!



ĐẰNG  
NÀO  
CŨNG  
TOI...

NHƯNG...  
NHƯNG  
MÀ,

CHÚNG SẼ  
ĂN TƯƠI  
NUỐT  
SỐNG  
MÌNH.

CHỌN MỘT  
TRONG  
HAI...

Mày rẽ  
là bịa  
tối của  
ta!

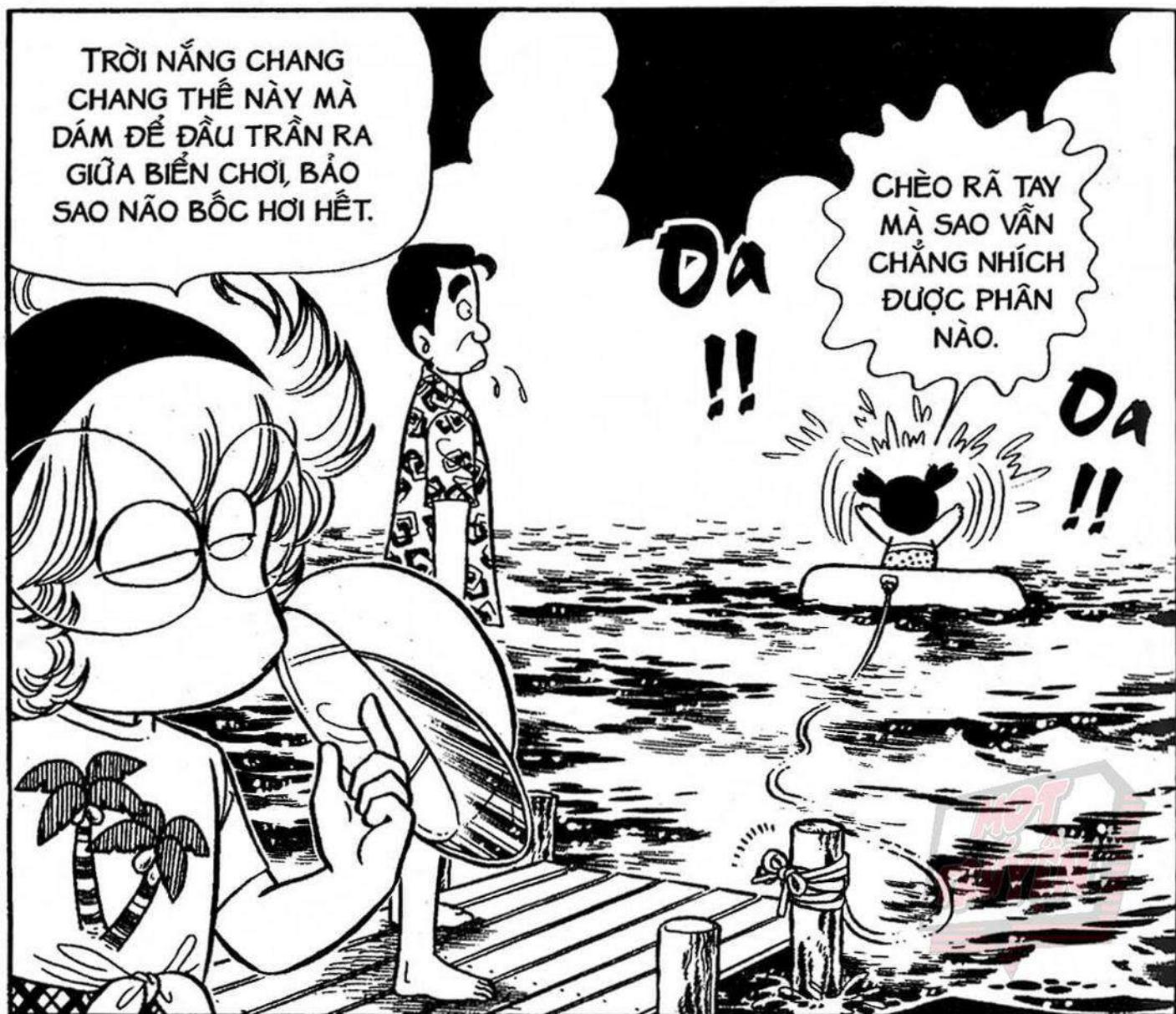
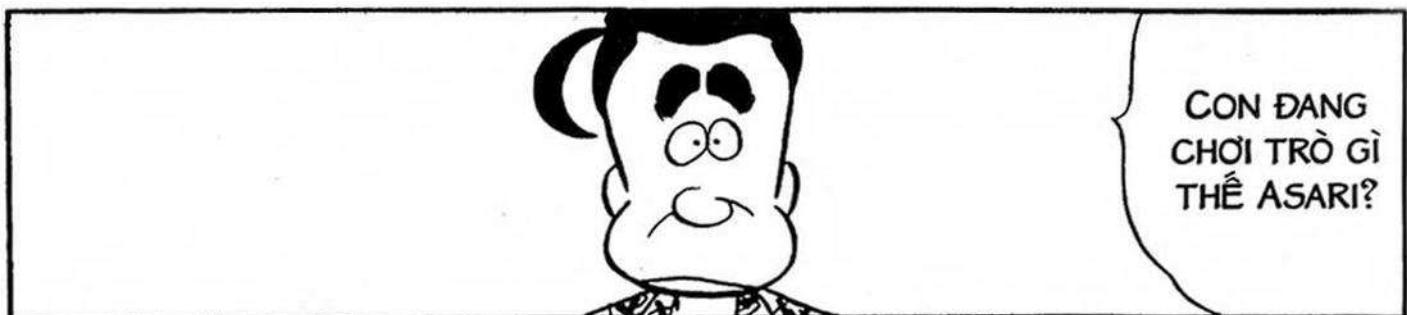
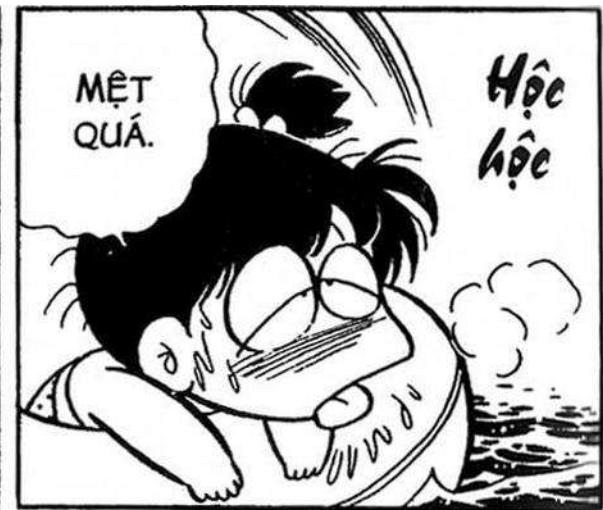
Bản năng sinh  
tồn mạnh mẽ  
sẽ giúp mình  
“thịt” lại nó.

ĐÚNG...  
ĐÚNG  
RỒI!



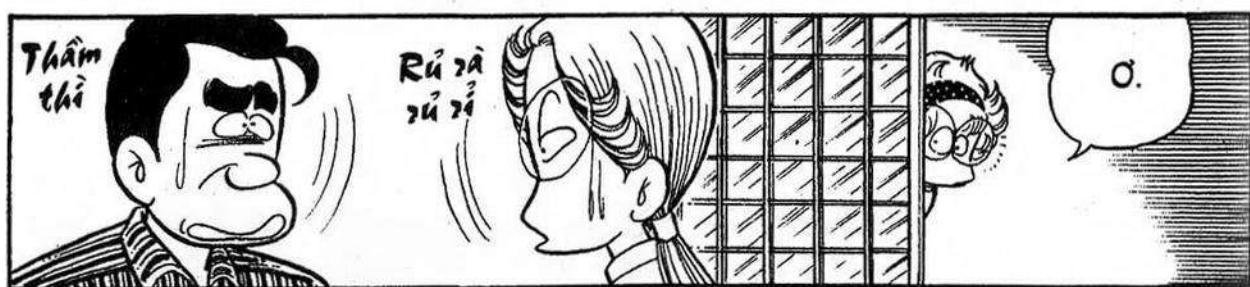
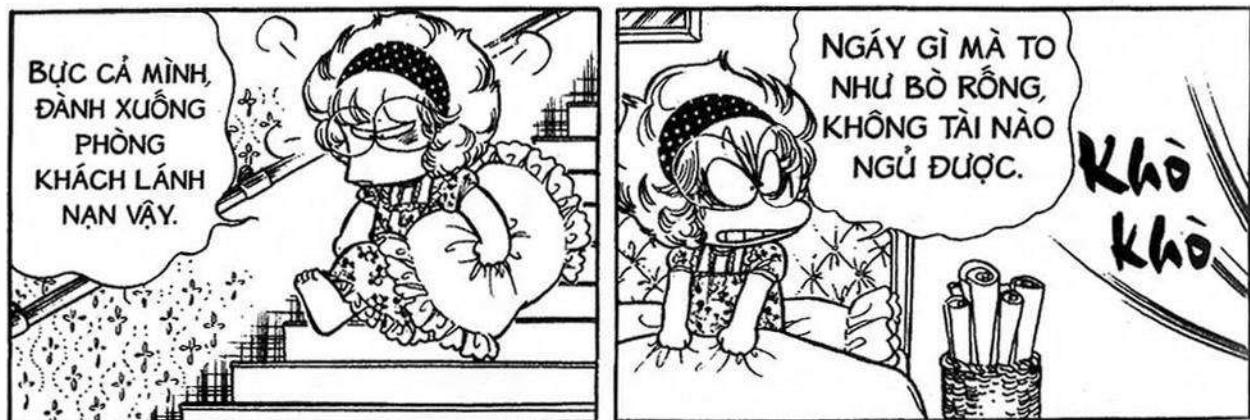
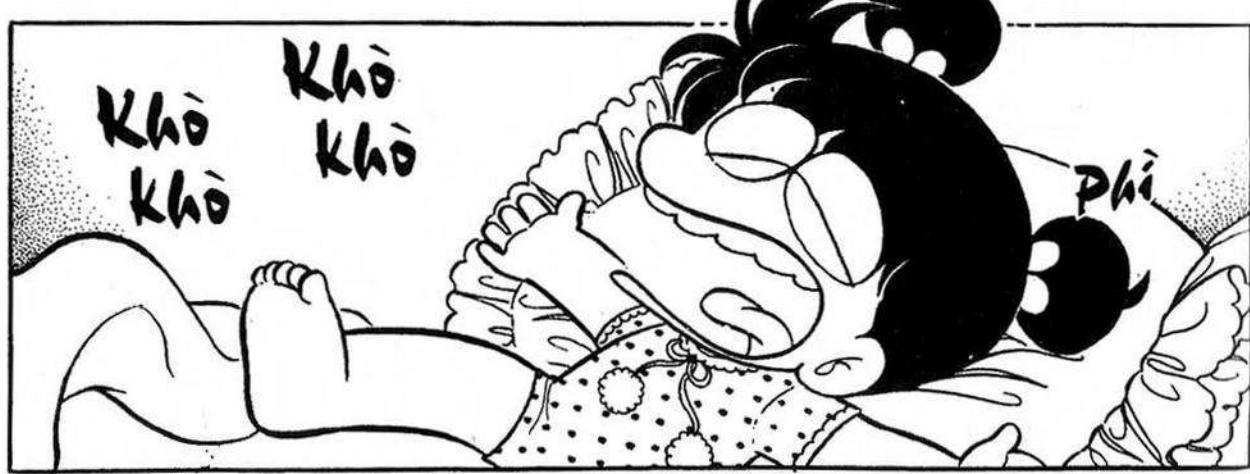
CHUYỀN NÀY CHỈ  
BỊ MẤT HAI, BA  
CÁNH TAY THÔI  
ĐÃ LÀ PHÚC 70  
ĐỜI RỒI.

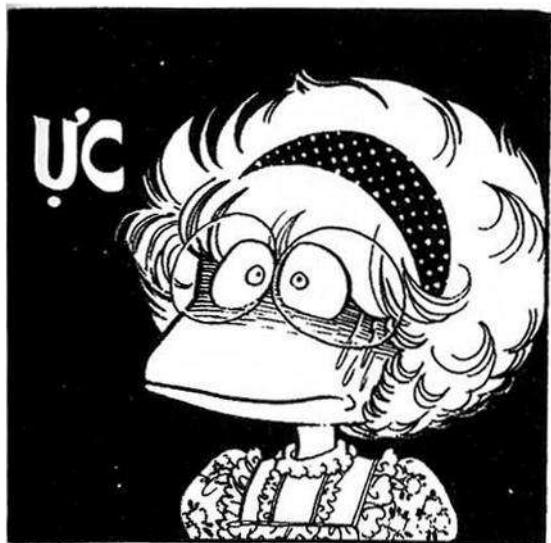
NHƯNG DA  
CÁ MẬP  
CỨNG LẮM,  
LÀM SAO  
MÀ XƠI NỔI  
CHÚ!



# CHUYỄN ĐI CHƠI CUỐI CÙNG??











Ch...  
chuyện  
hôm qua  
là thật  
rồi.

Nếu là núi  
Himegai  
thì sẽ  
chẳng lo  
bị ai làm  
phiền.

KÌ GHÊ  
CHỊ NHỈ...

PHẢI RỒI,  
MẸ SẼ  
TRANG  
ĐIỂM ĐỂ  
HAI ĐỨA  
RA ĐI  
THẬT XINH  
ĐẸP.

HAI ĐỨA  
HÃY MẶC  
BỘ VÁY  
ĐẸP NHẤT  
LÊN THIÊN  
ĐÀNG NHÉ.

ASARI,  
TATAMI, XIN  
LỐI CÁC  
CON.

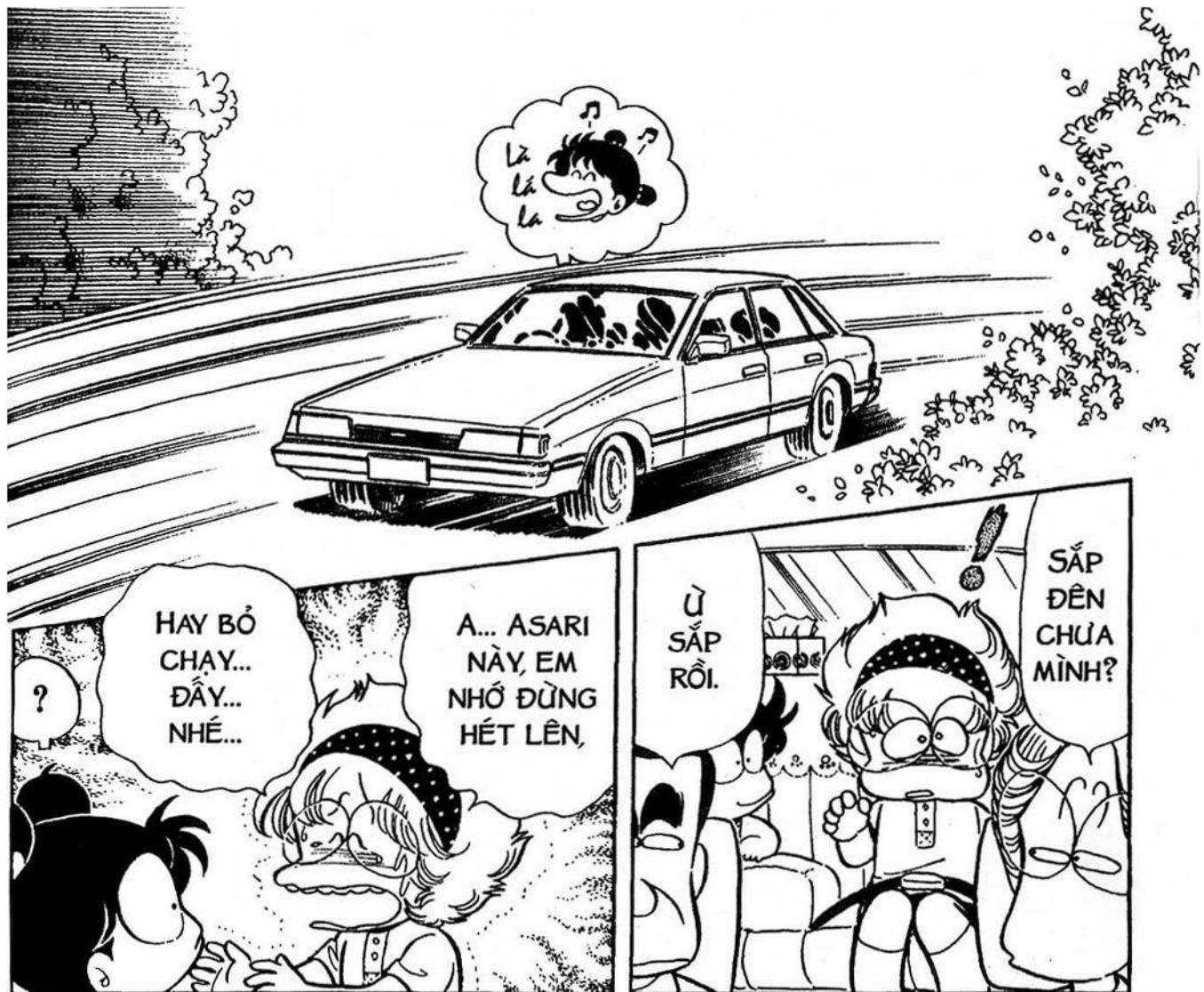
Cặp  
mắt  
ngay  
thơ  
trong  
sáng

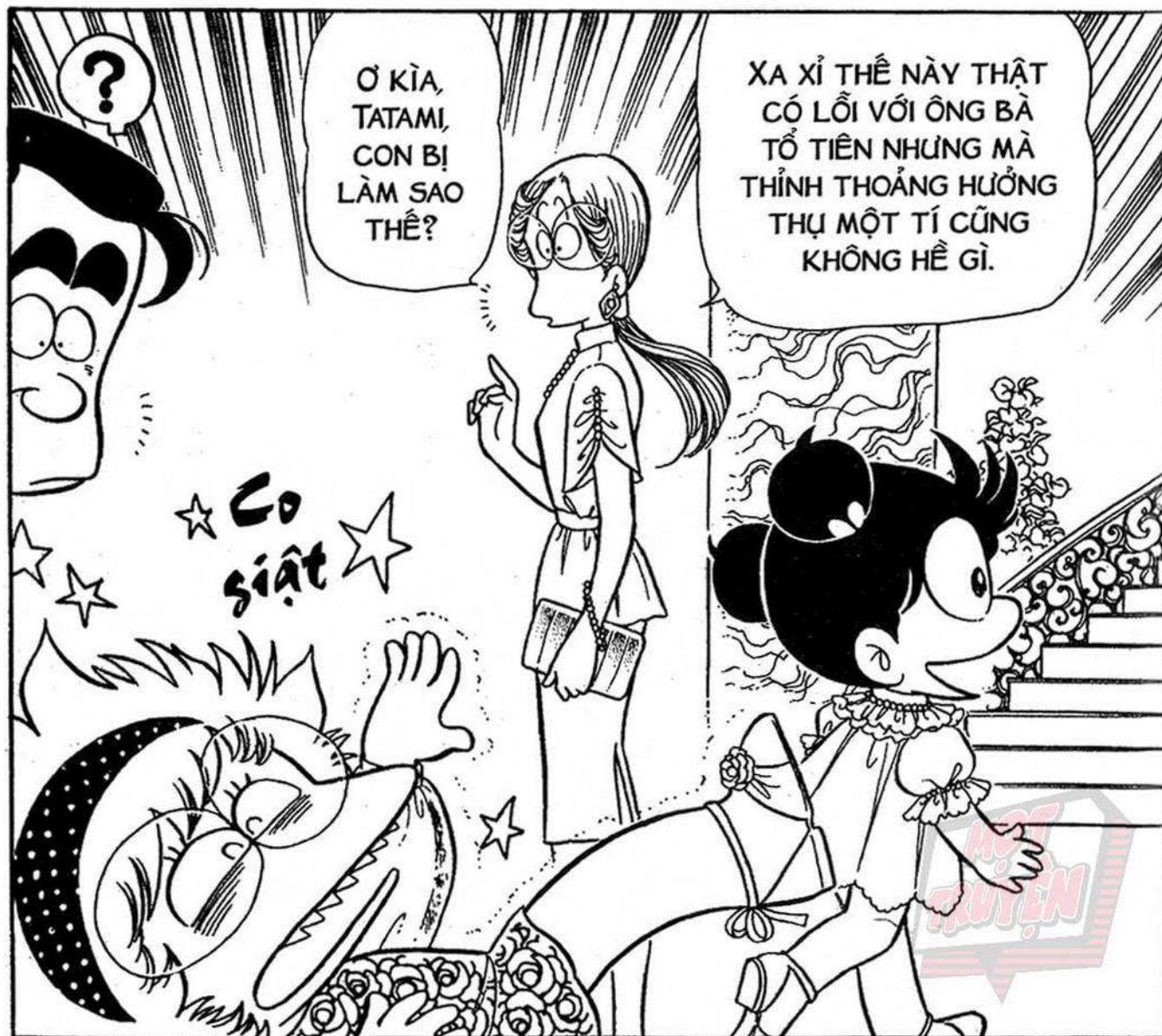
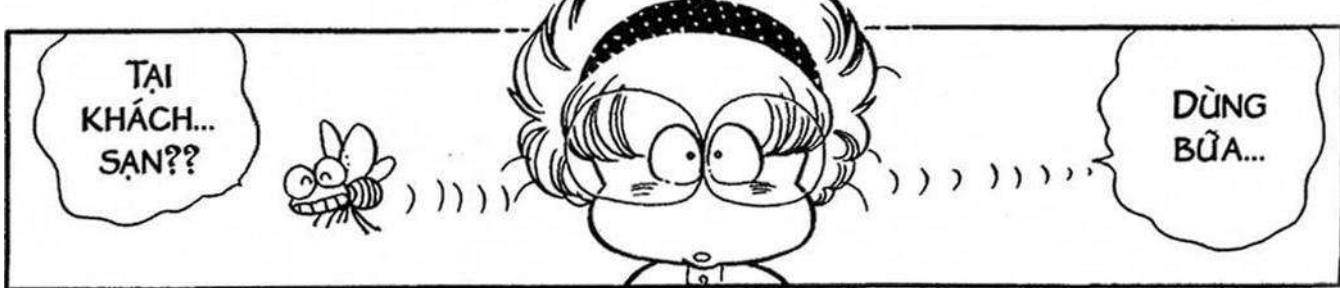
NHƯNG  
SỰ THẬT  
LÀ...

A... ASARI,  
BỐ MẸ  
BẢO LÀ LÁI  
XE ĐI CHƠI

LÂU LẮM RỒI  
CẢ NHÀ MỚI  
LÁI XE ĐI  
CHOI XA. EM  
VUI LẮM.

Mình  
không  
thể  
nói.

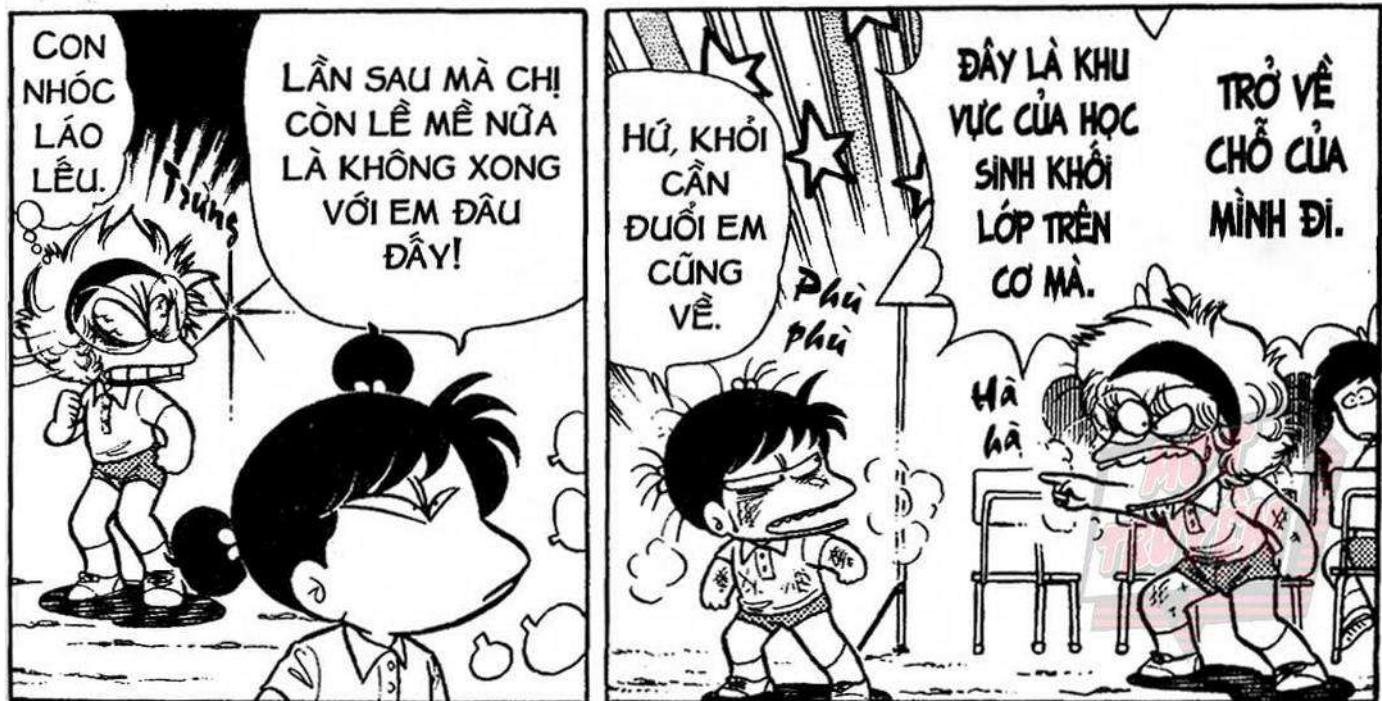
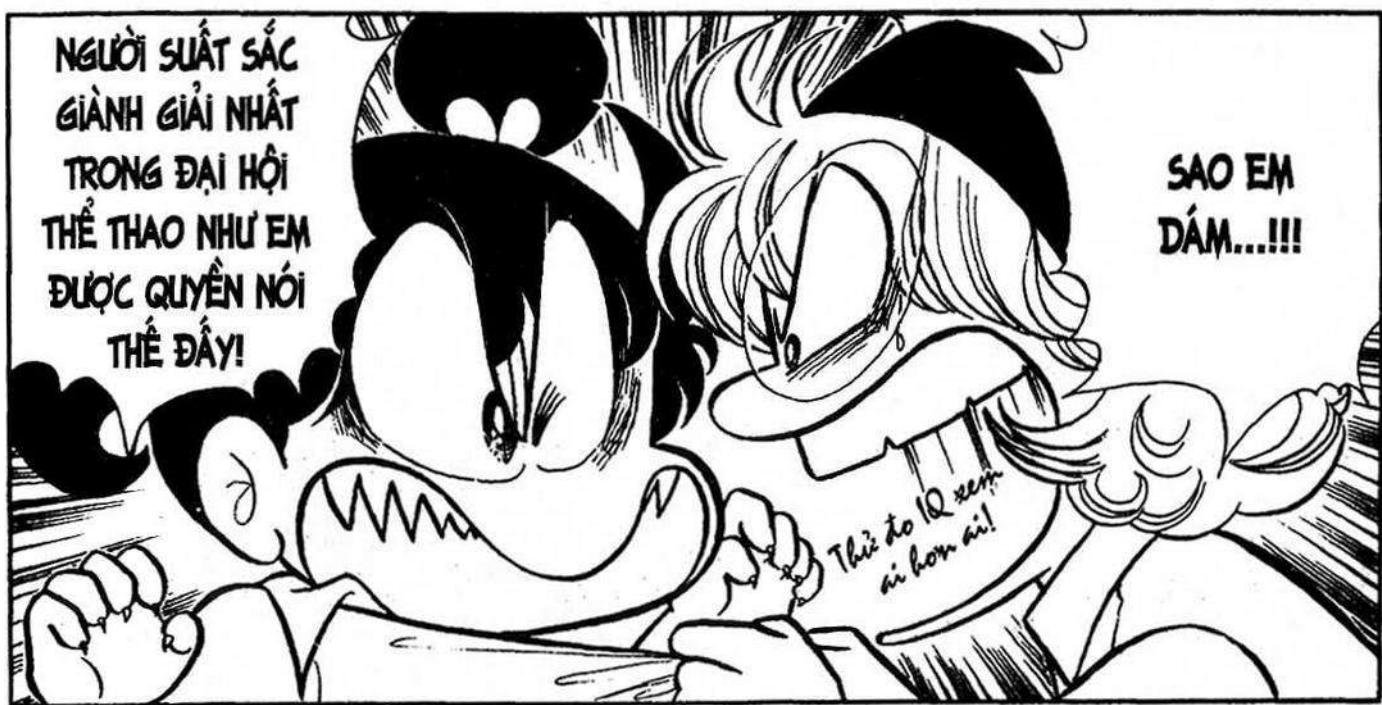




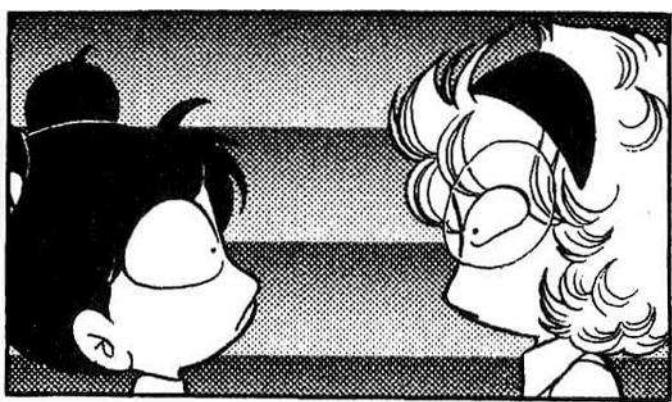
# THI CHẠY MUƠN ĐỒ

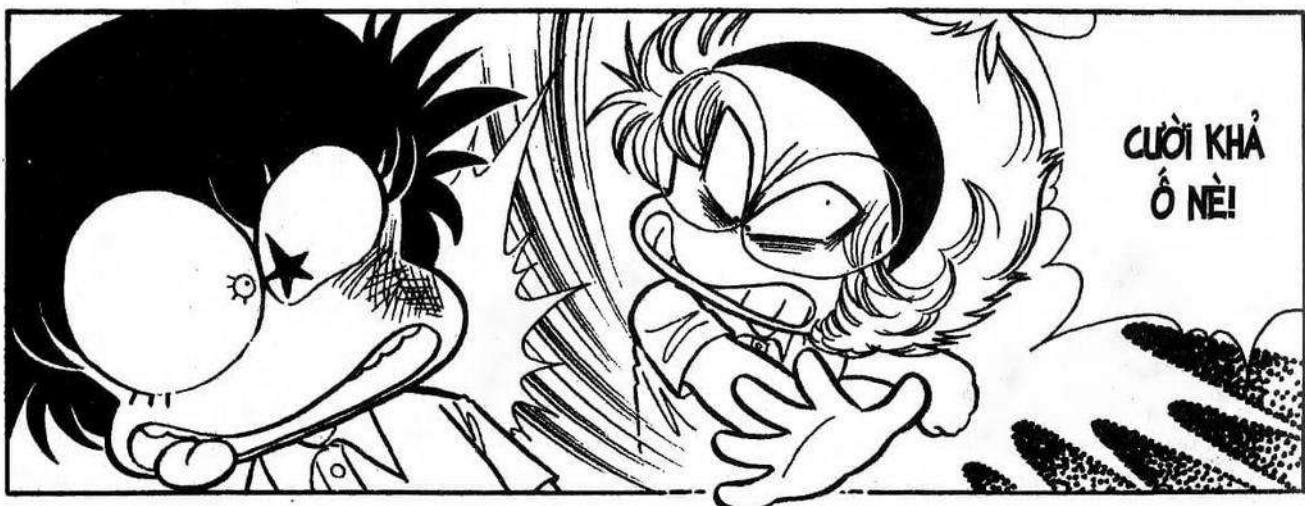
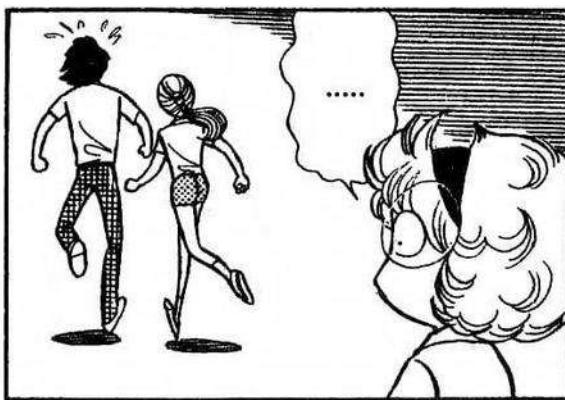


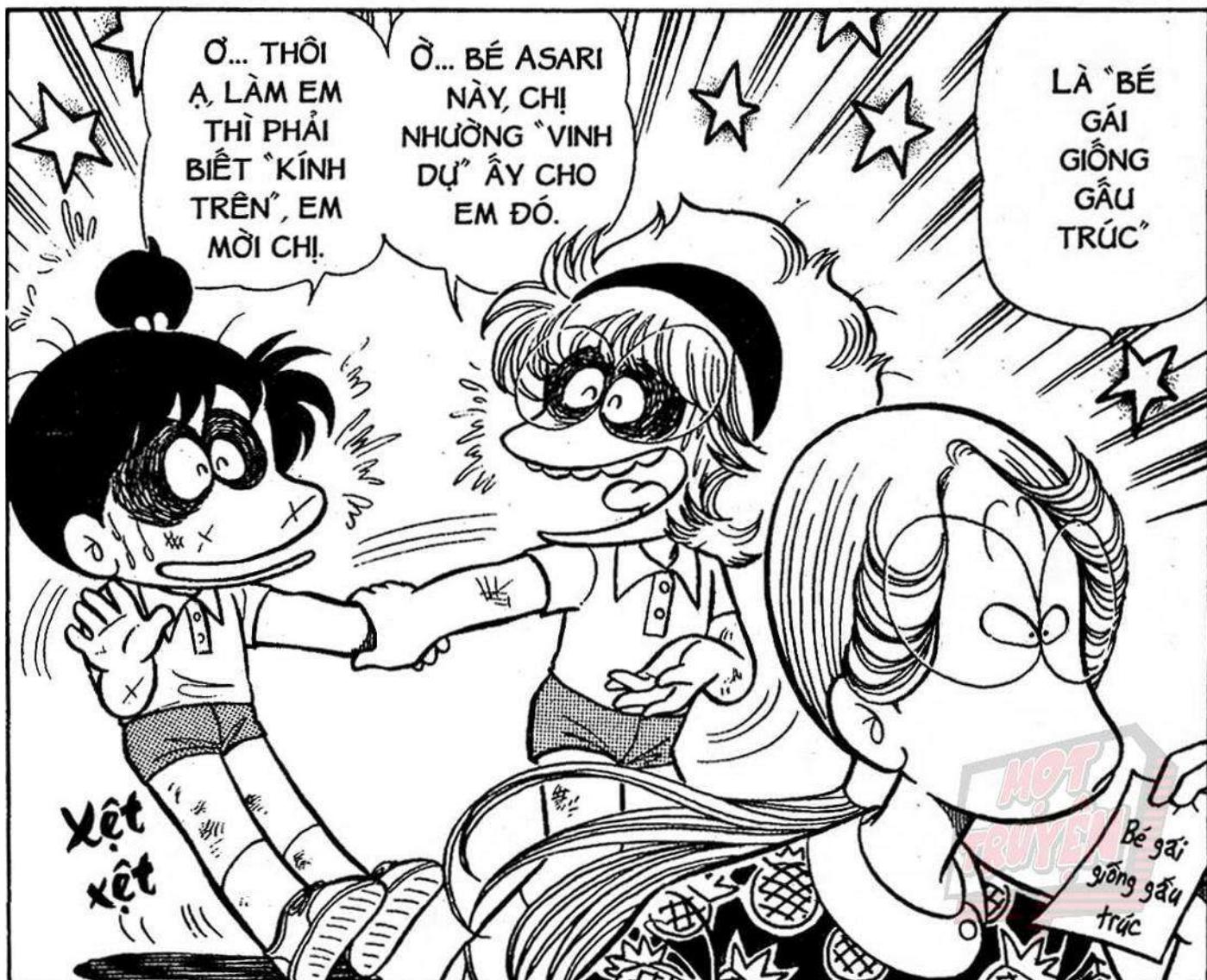
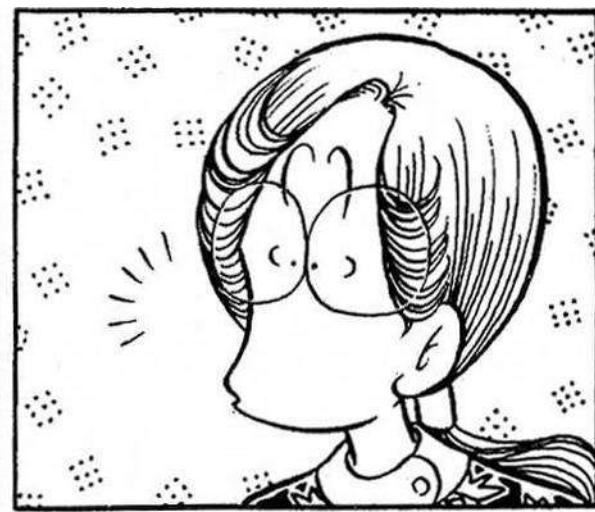
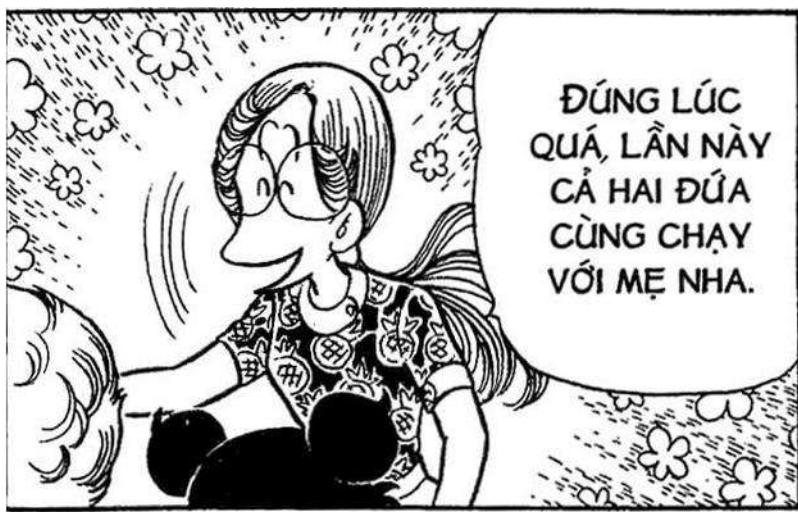




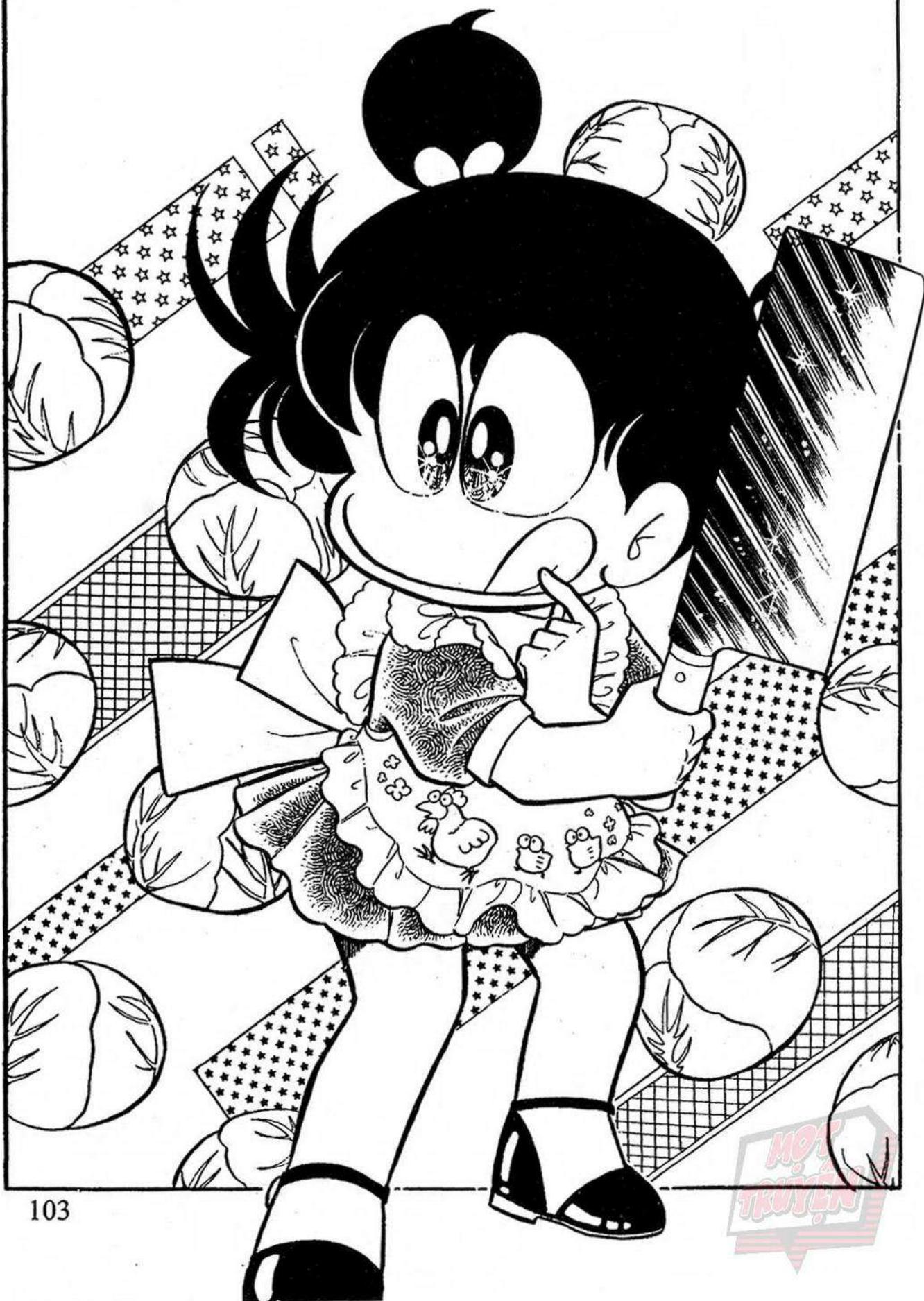






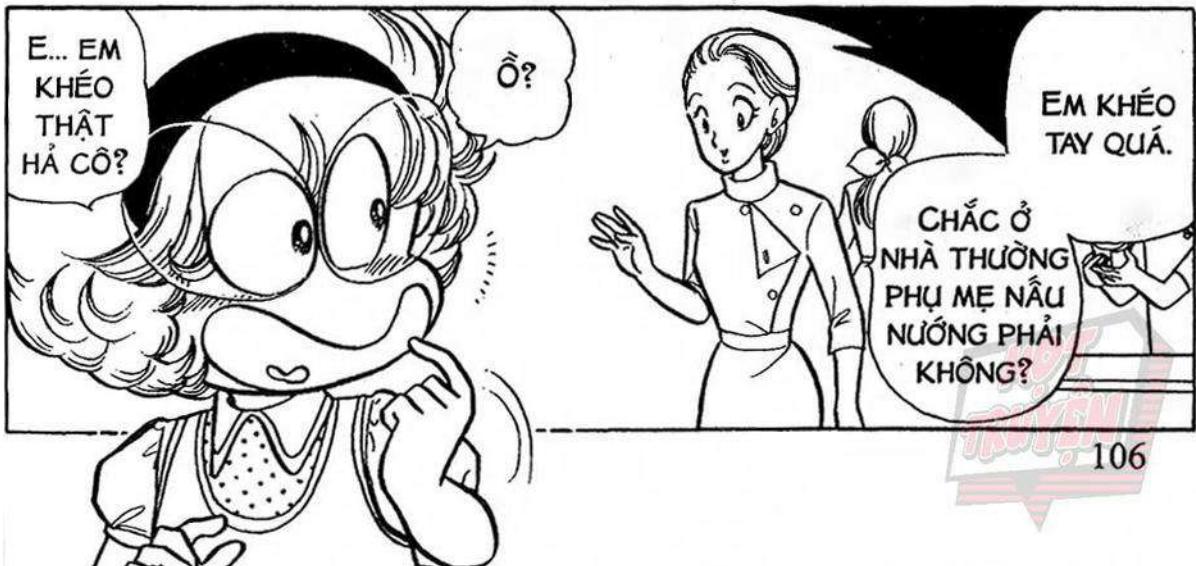


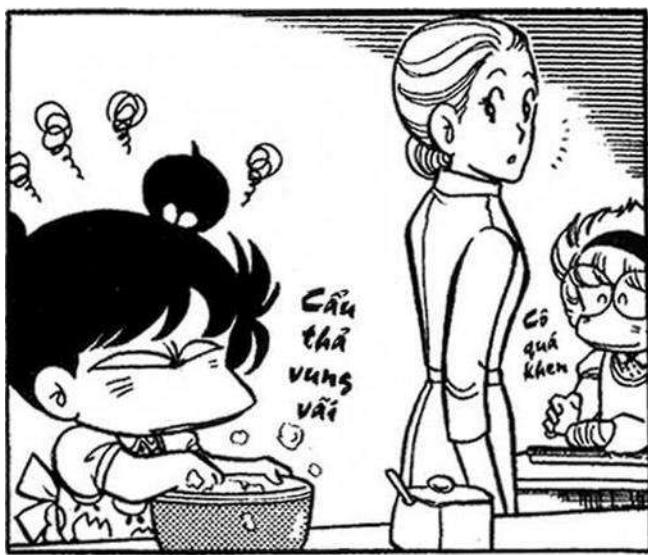
# TRÁNH VỎ DƯA GẶP VỎ DƯA



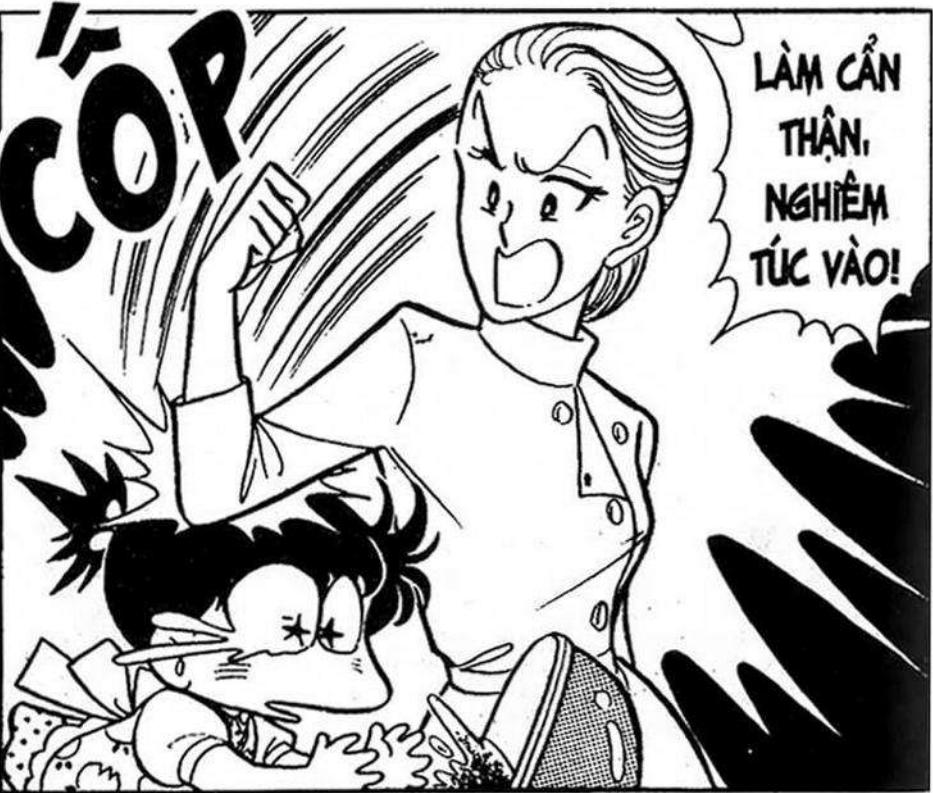


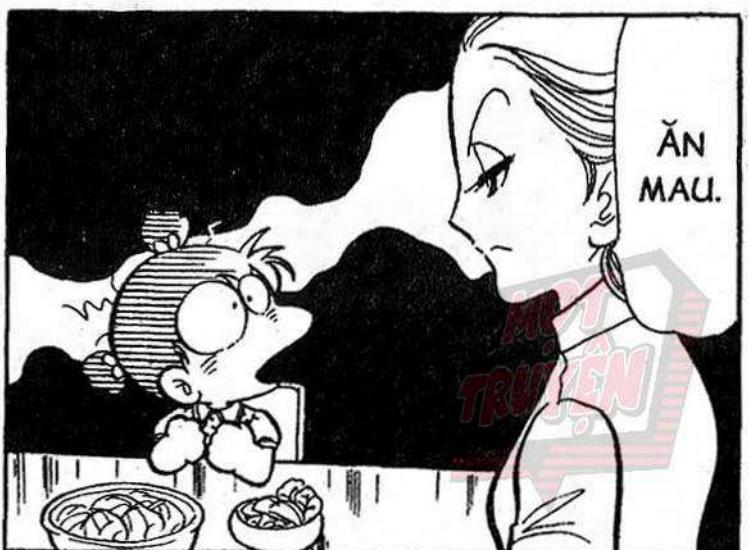


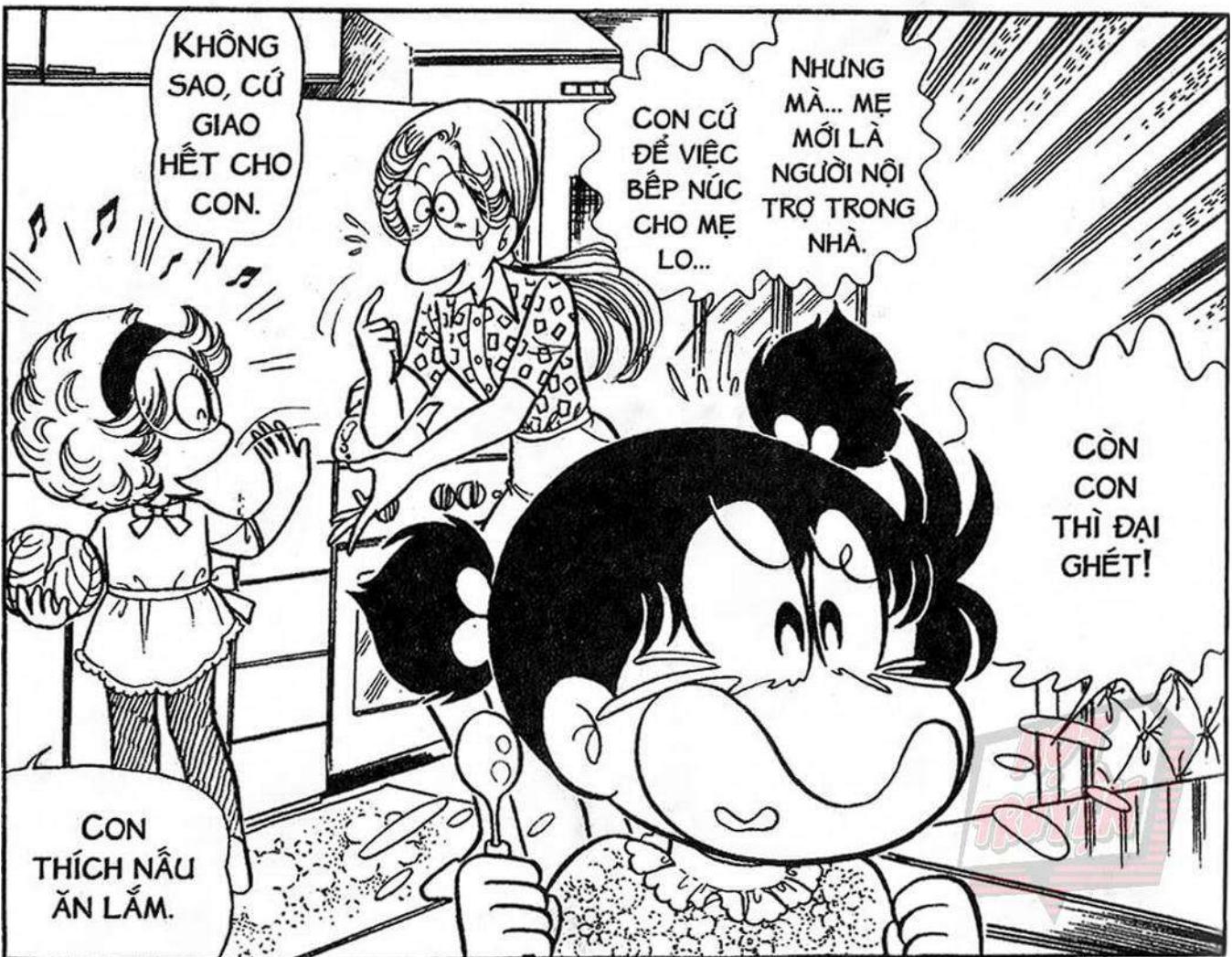
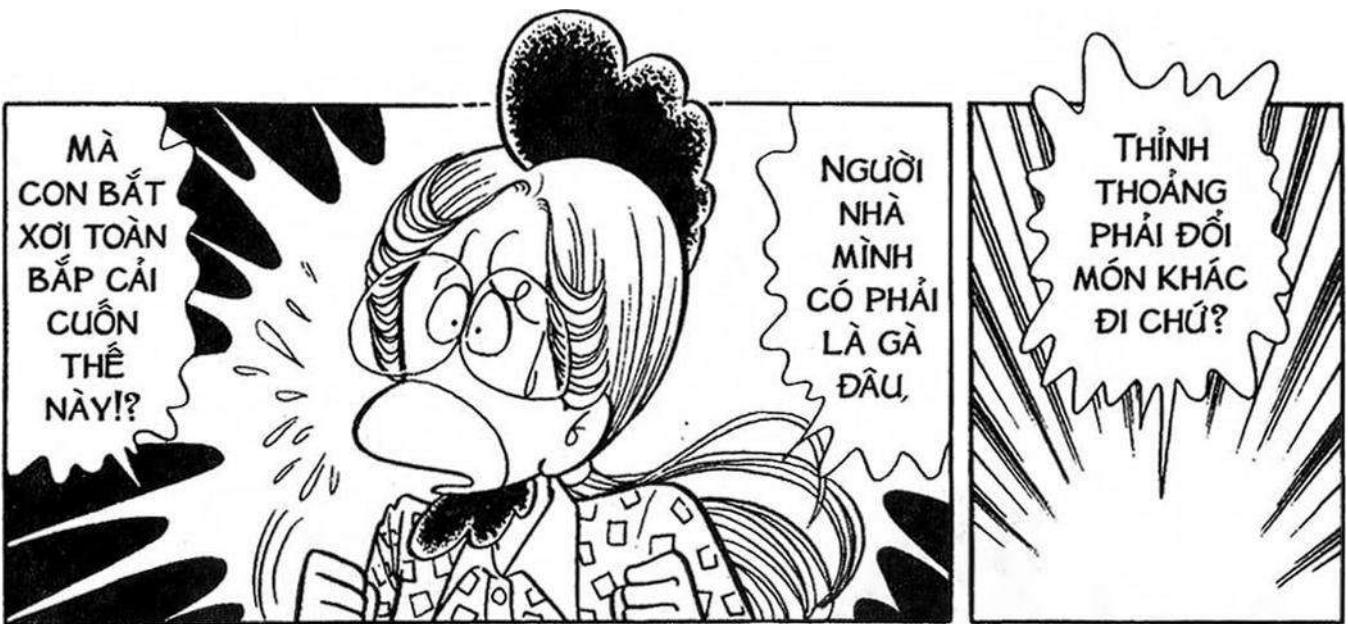




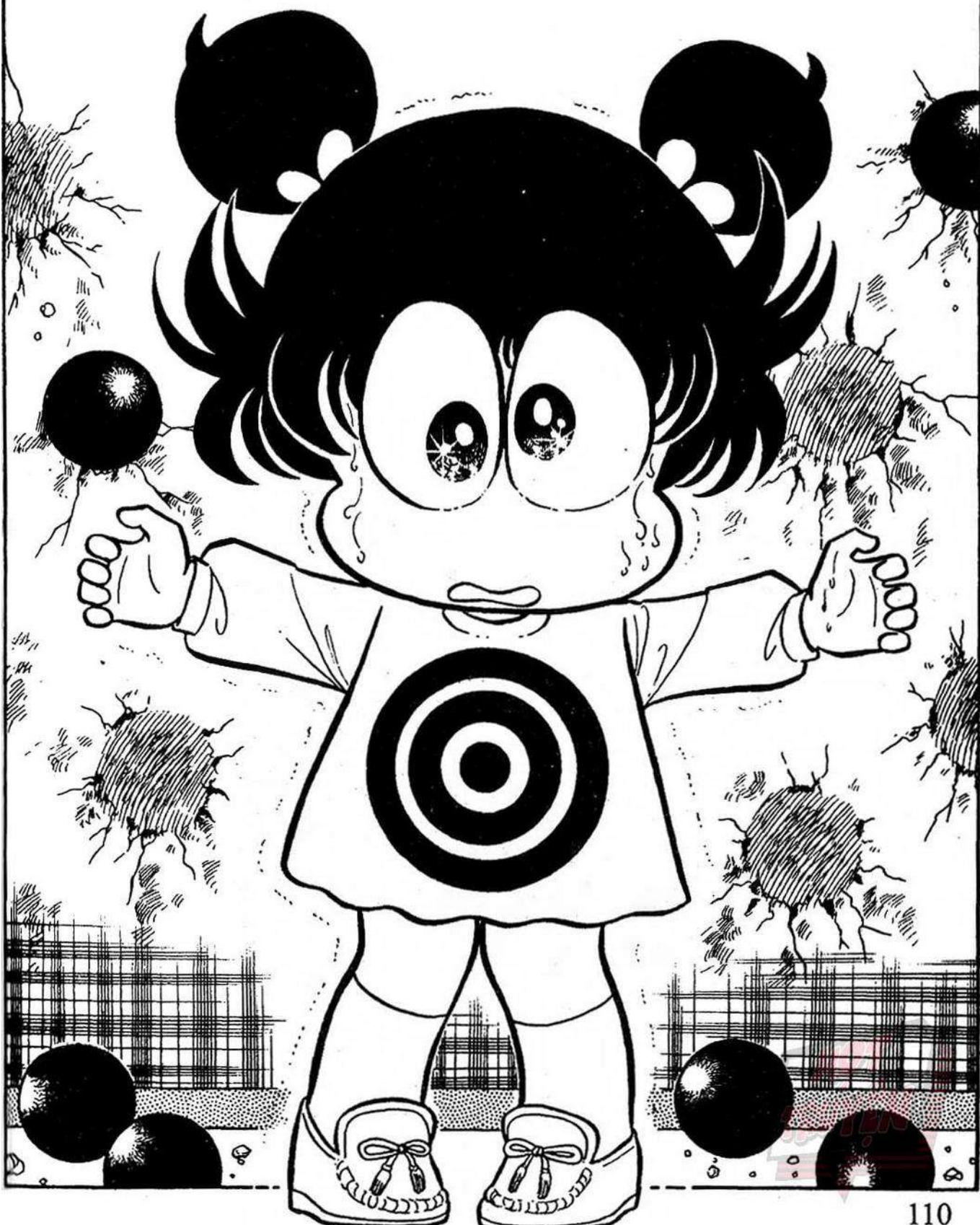
DƯỜNG  
NHƯ EM  
CÓ NẮNG  
KHIẾU NẤU  
ĂN TRỜI  
PHÚ ĐẦY.



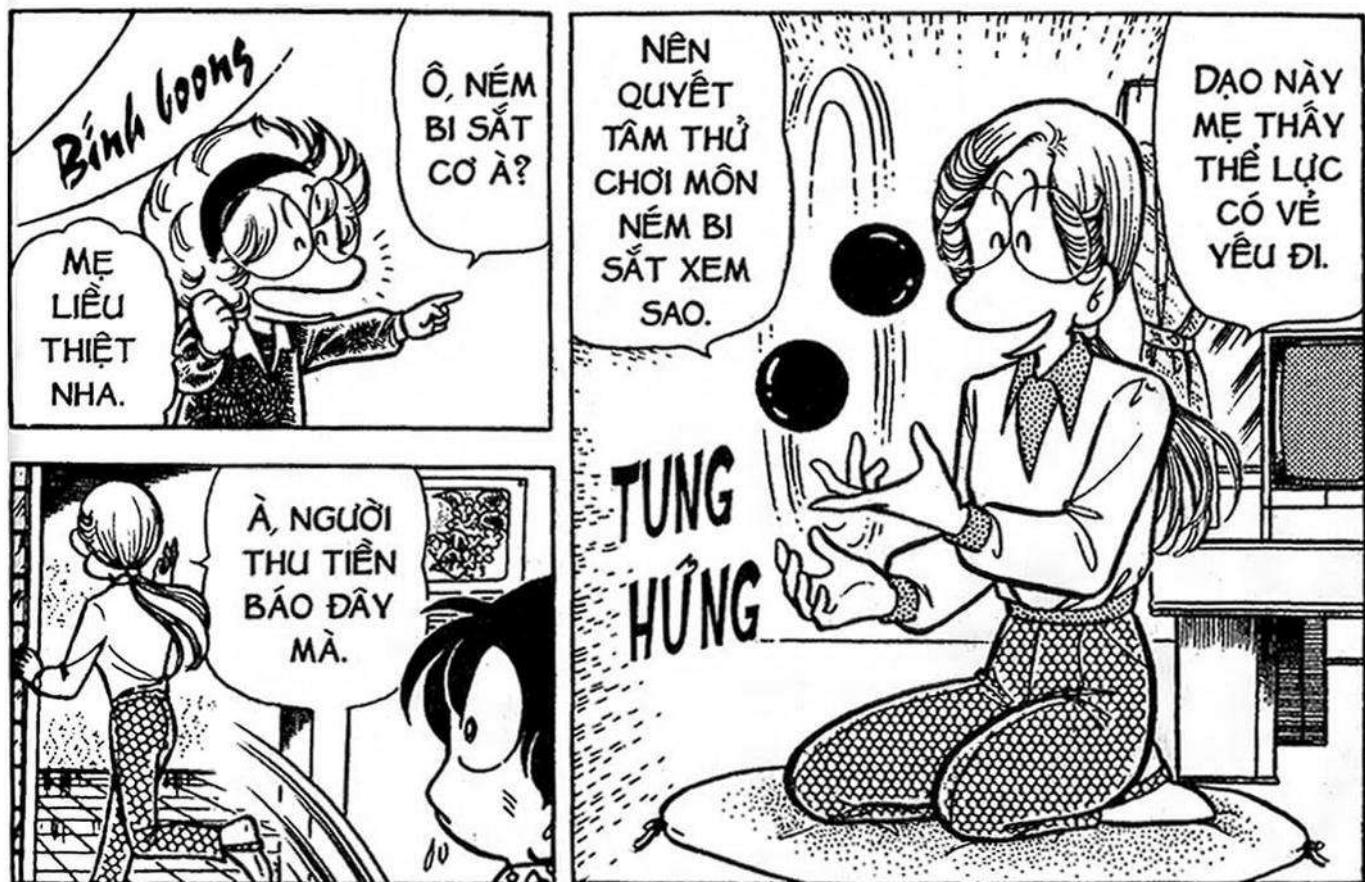
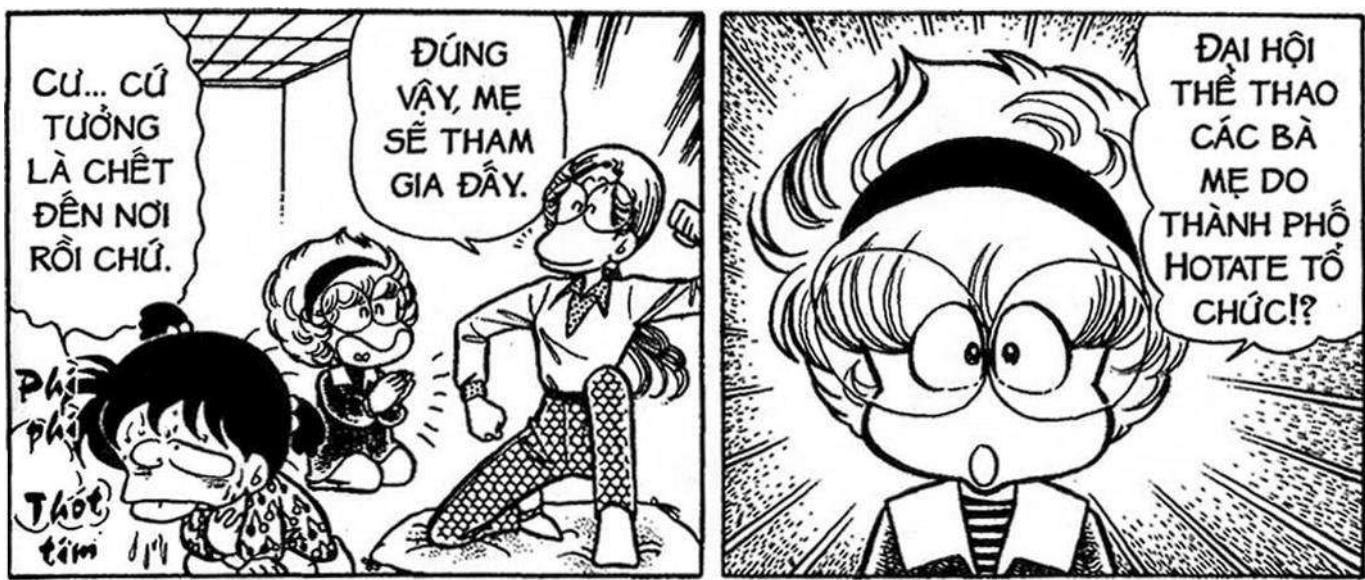




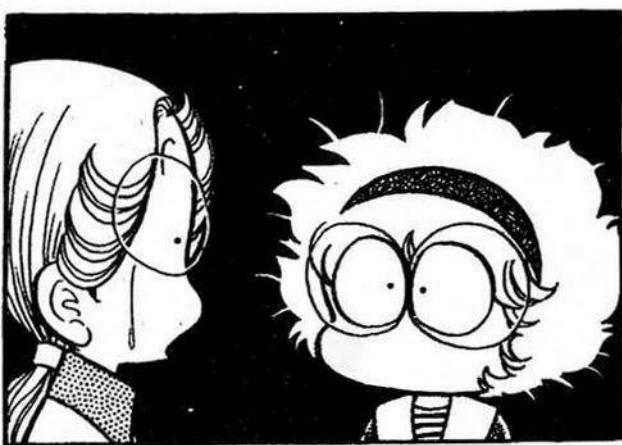
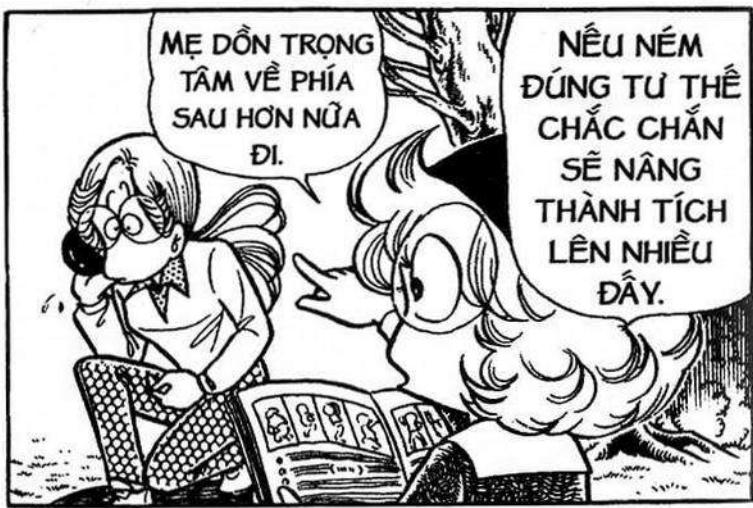
# MÙA THU CHƠI THỂ THAO

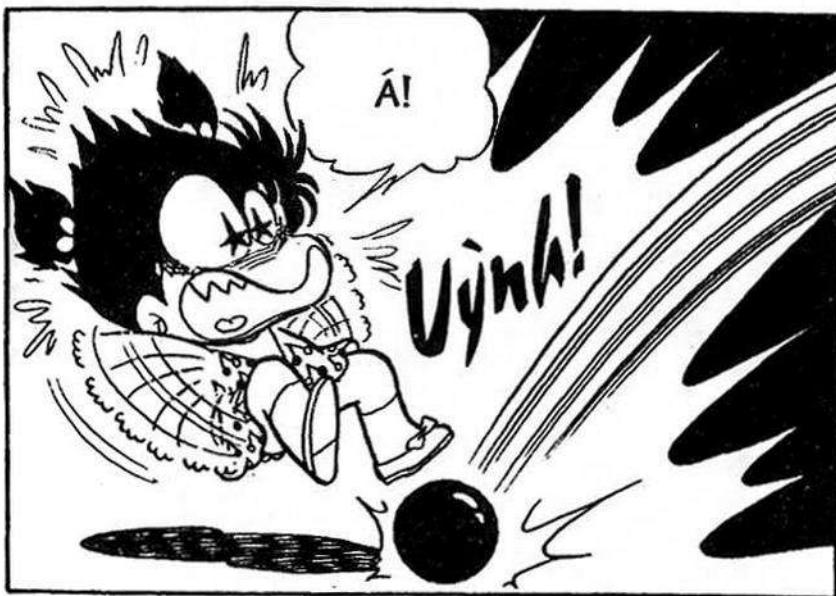
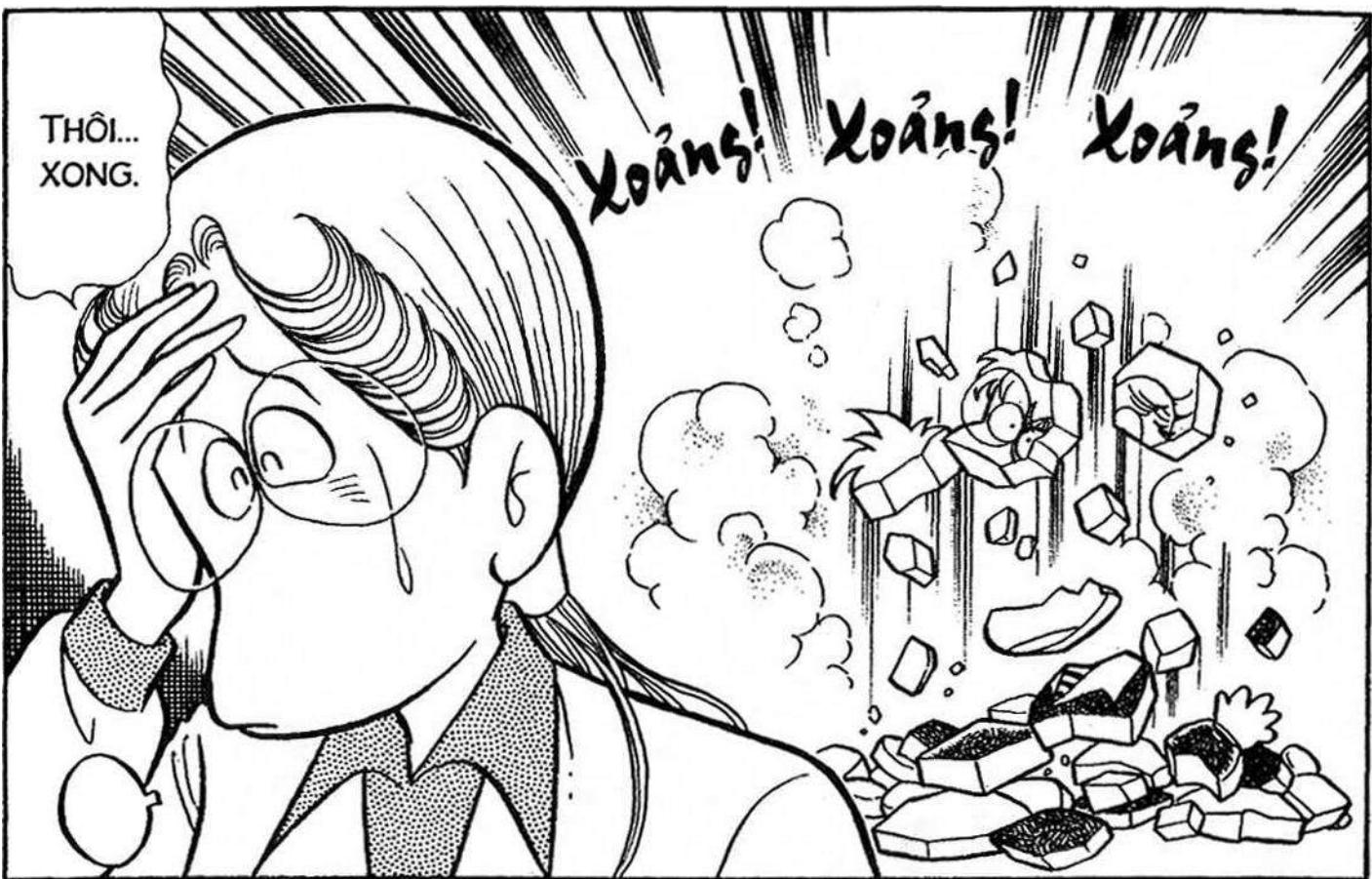


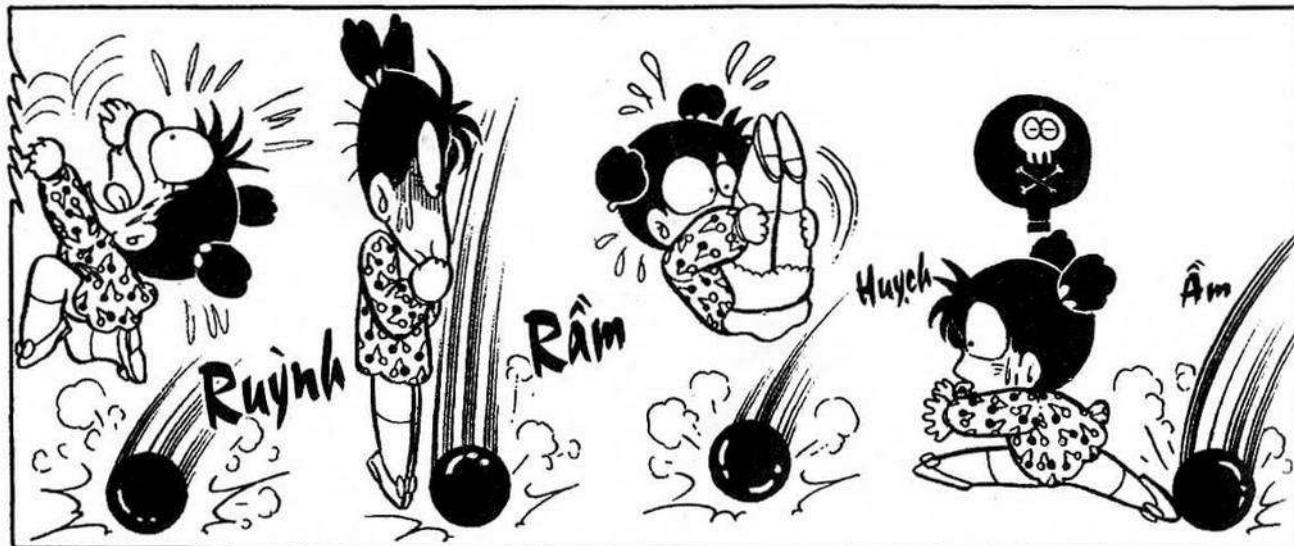
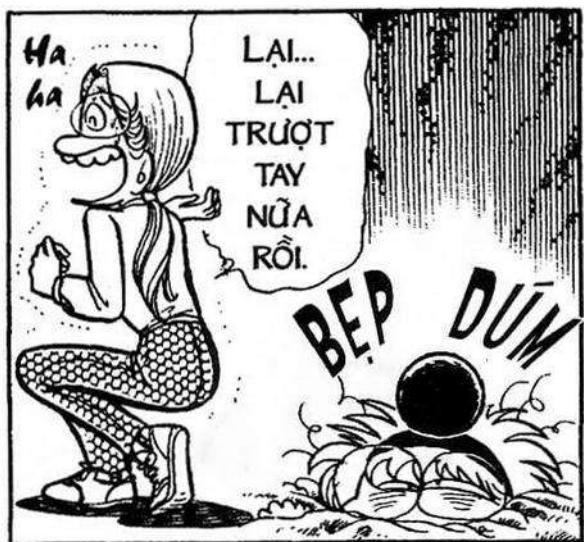


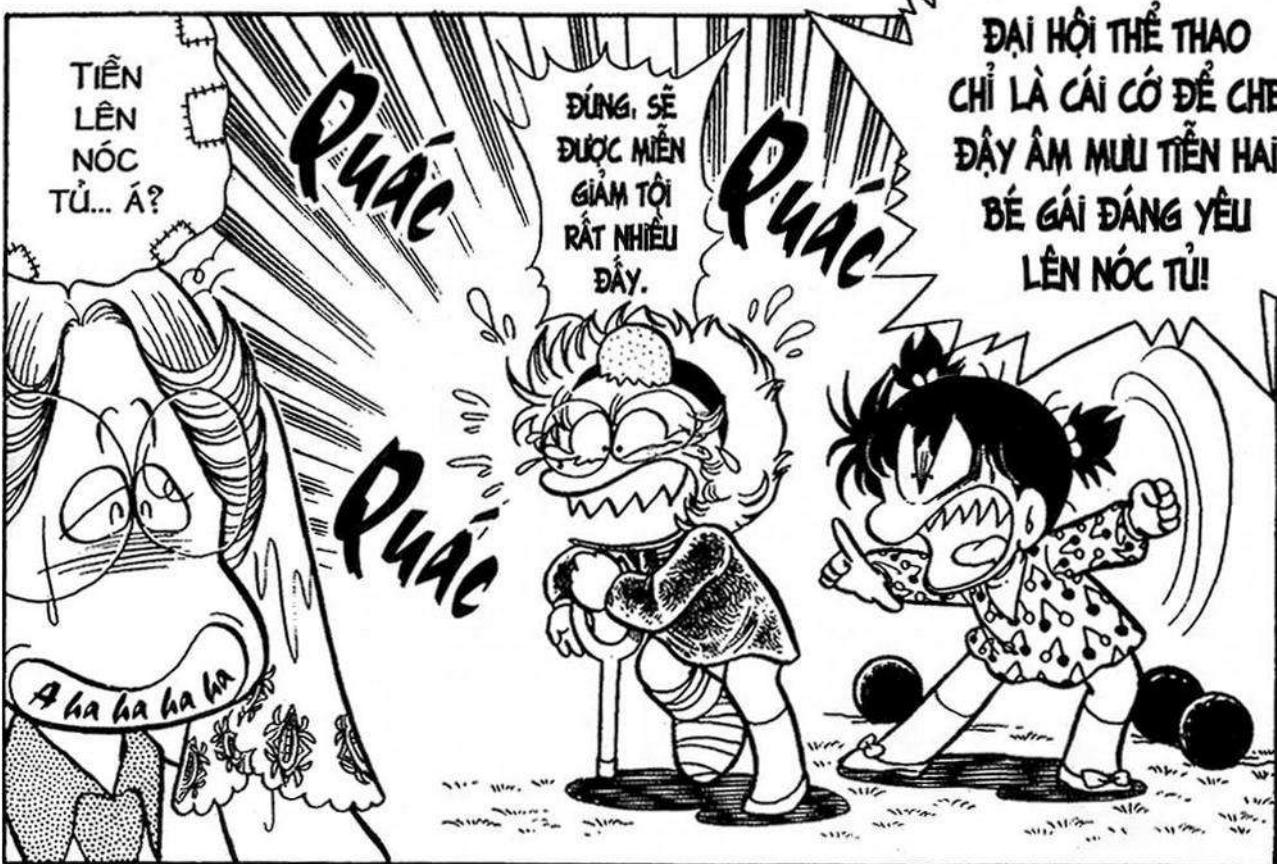


\* Bi sắt: làm bằng kim loại, nặng trên 4kg, đường kính 95- 110mm (loại dành cho nữ). 112









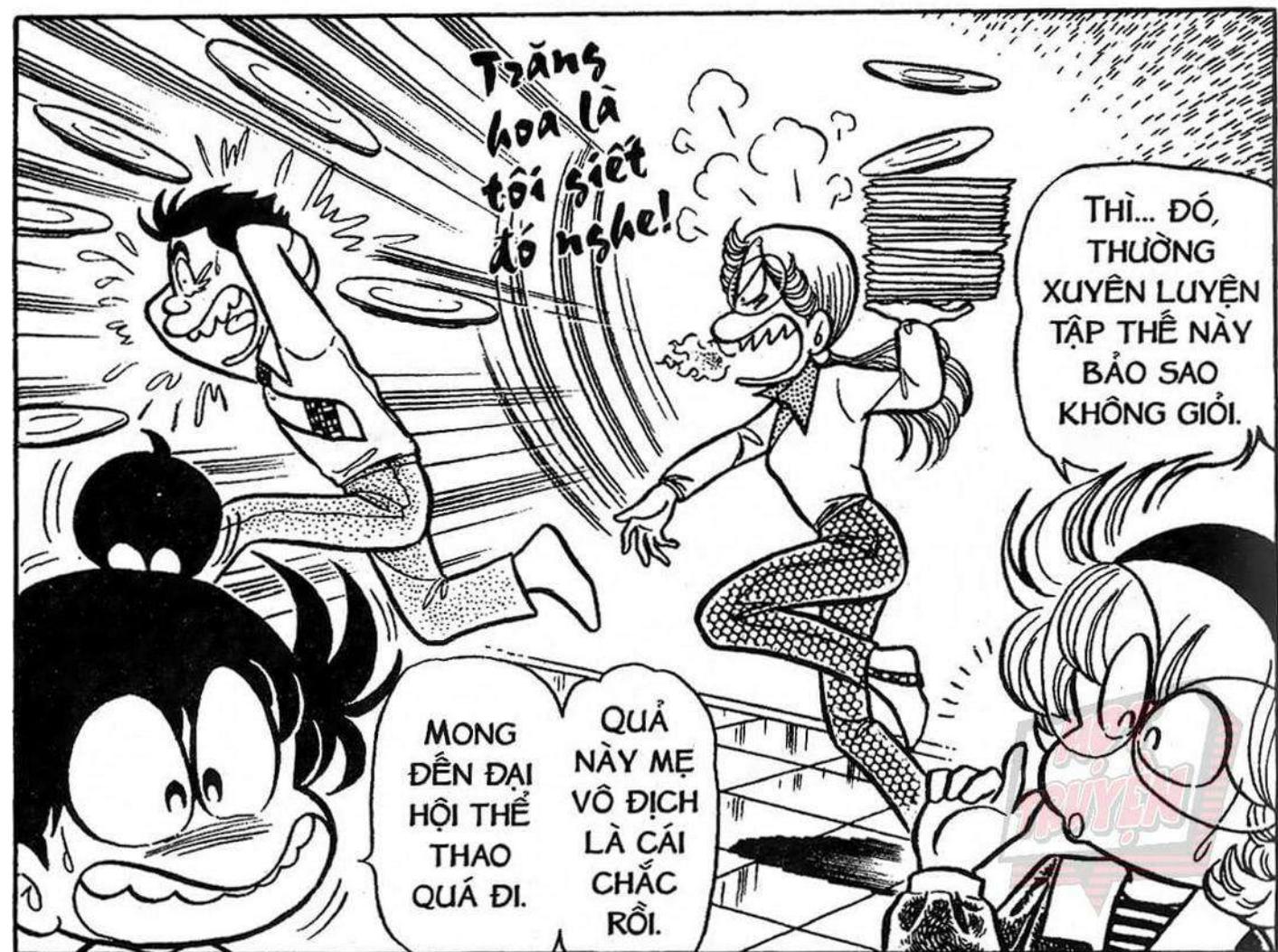
Tuy  
vậy



TRÊN ÁO ÔNG  
CÓ VẾT SON MÔI  
LÀ SAO HẢ?

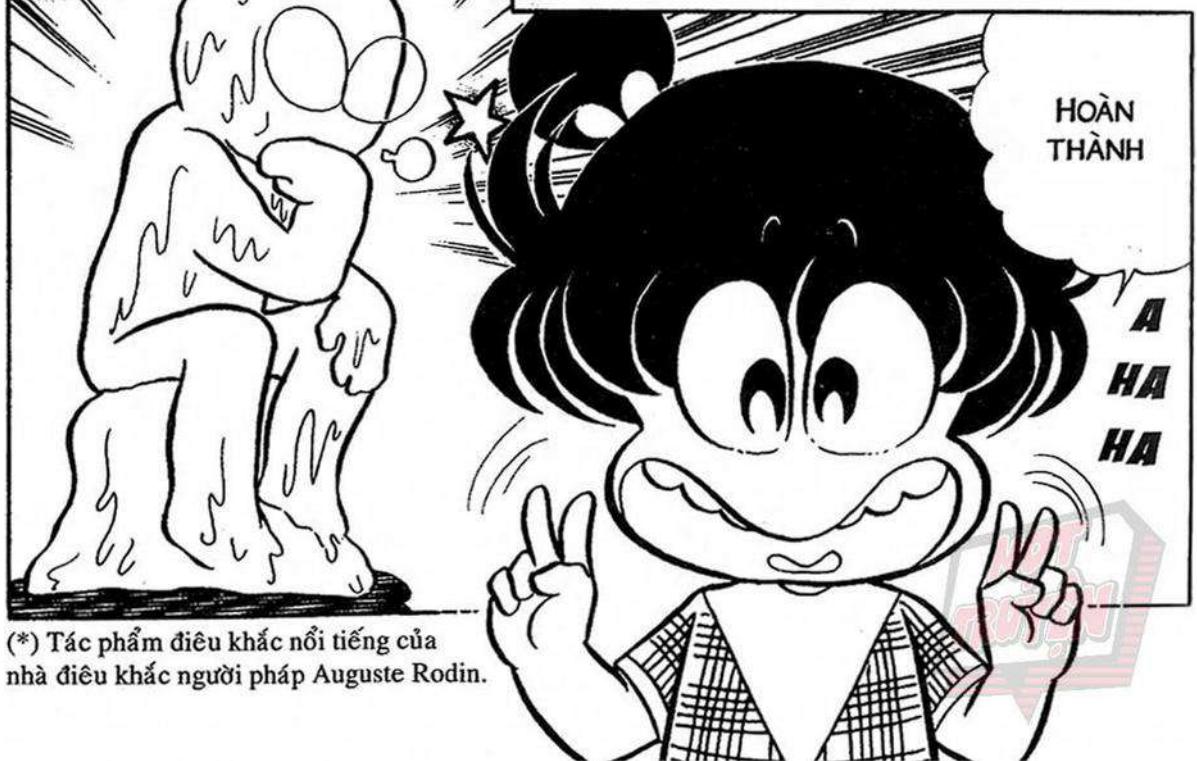
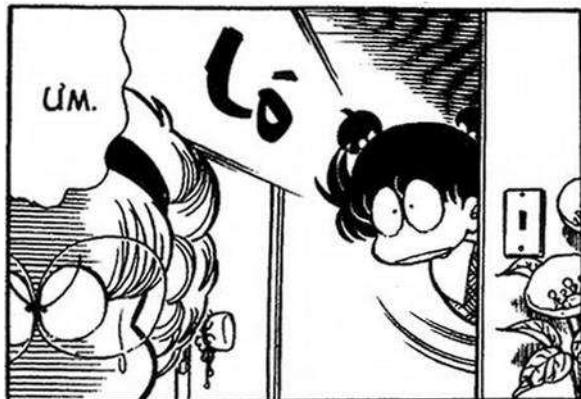
BÌ SẮT THÌ LÓNG  
NGÓNG MÀ SAO NÉM  
ĐĨA THÌ CHUẨN THÊ  
KHÔNG BIẾT, BÁCH  
PHÁT BÁCH TRÚNG?

SIÊU  
THIỆT.



# MÓN QUÀ TUYỆT NHẤT DÀNH CHO MẸ ♥

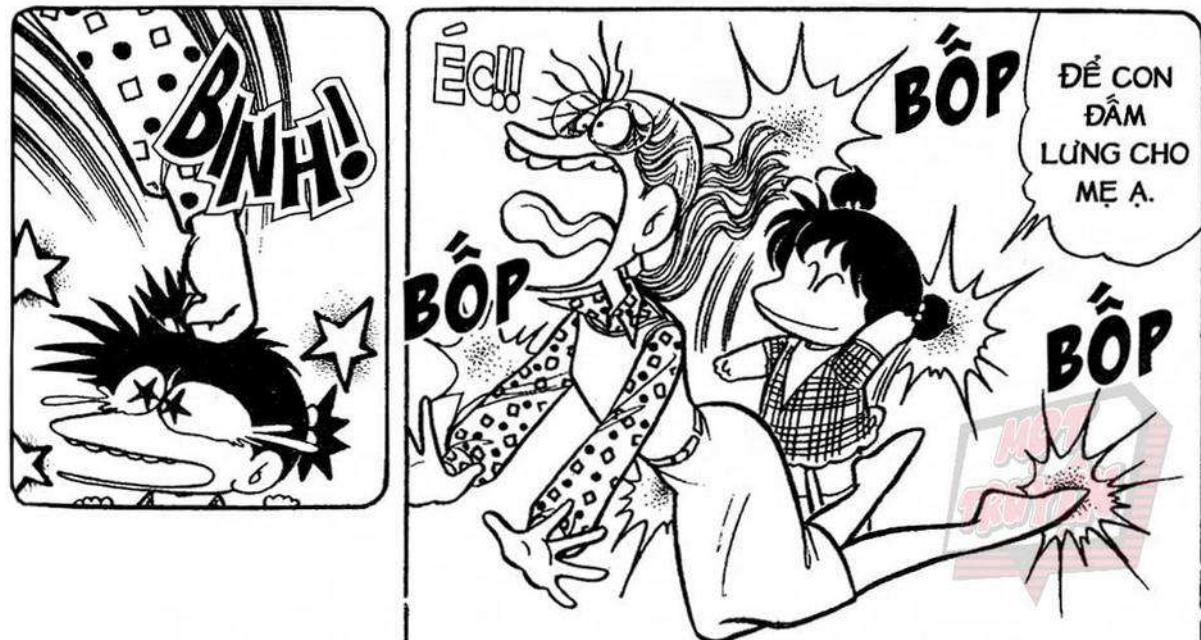
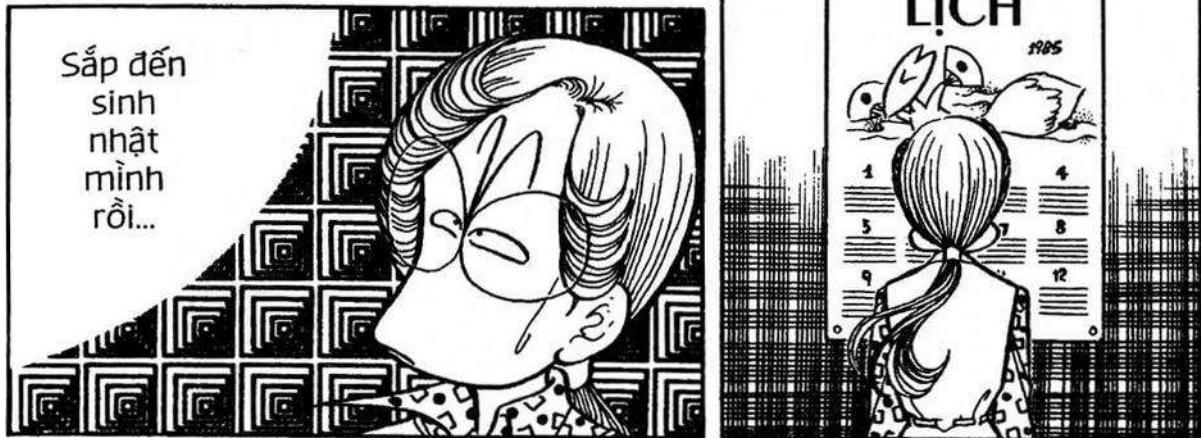


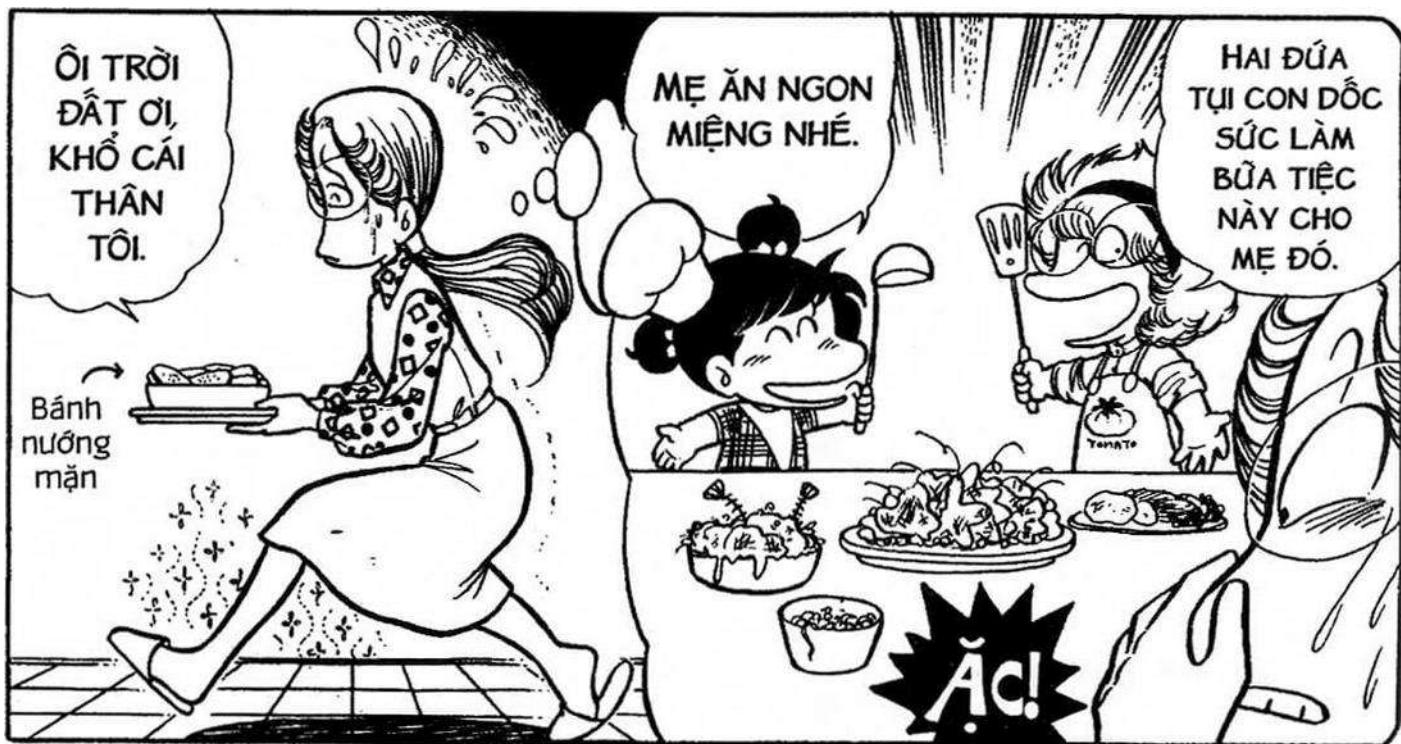


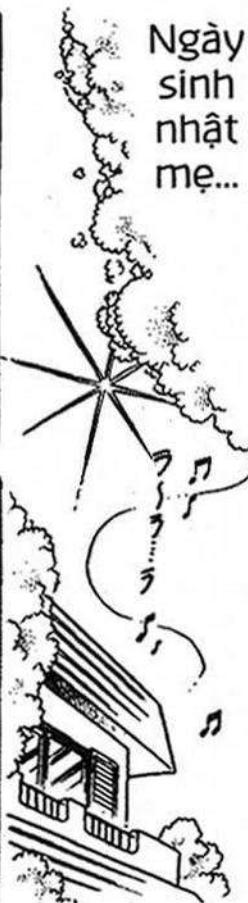
(\*) Tác phẩm điêu khắc nổi tiếng của nhà điêu khắc người pháp Auguste Rodin.



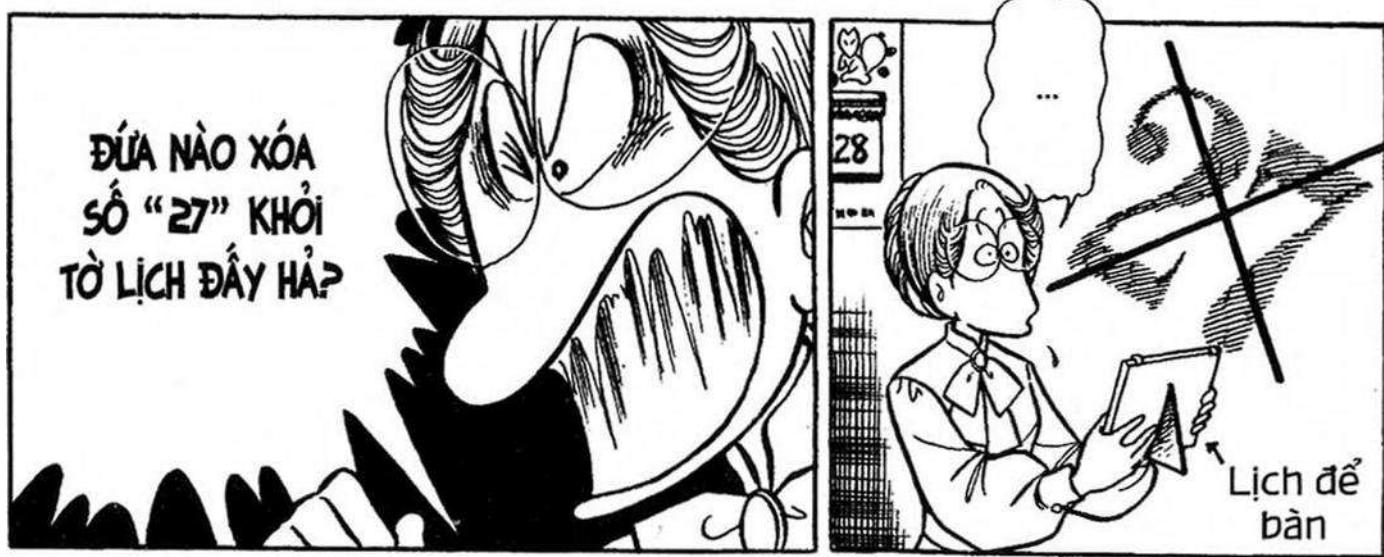






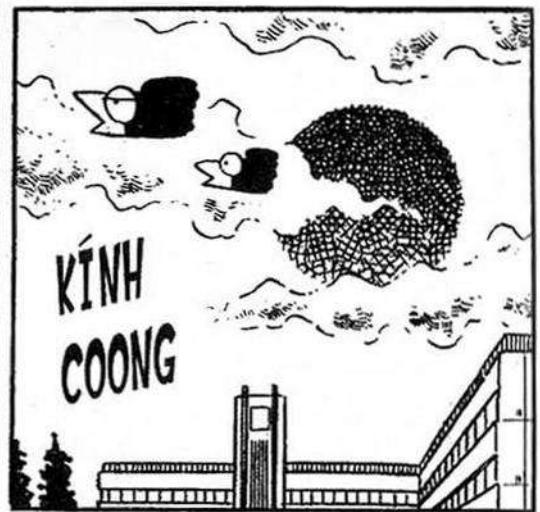
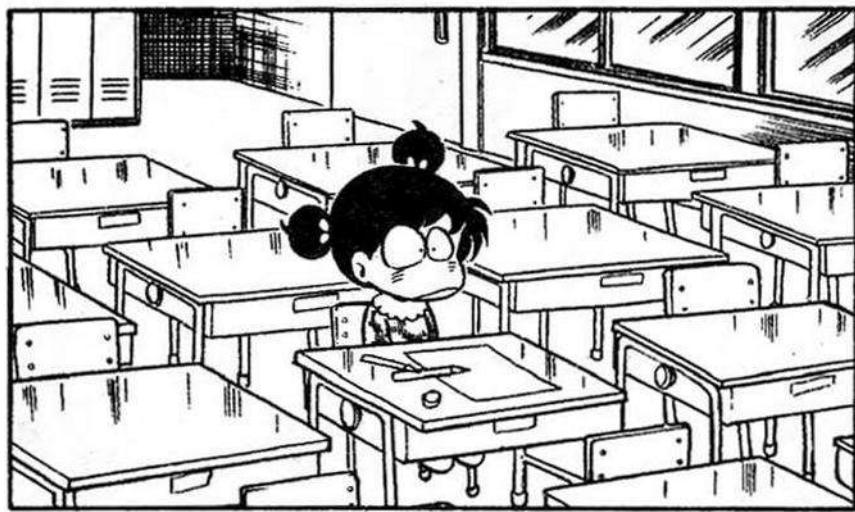


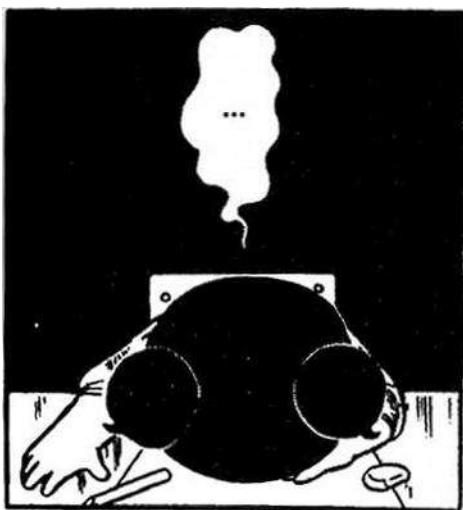
Truyện  
Tranh

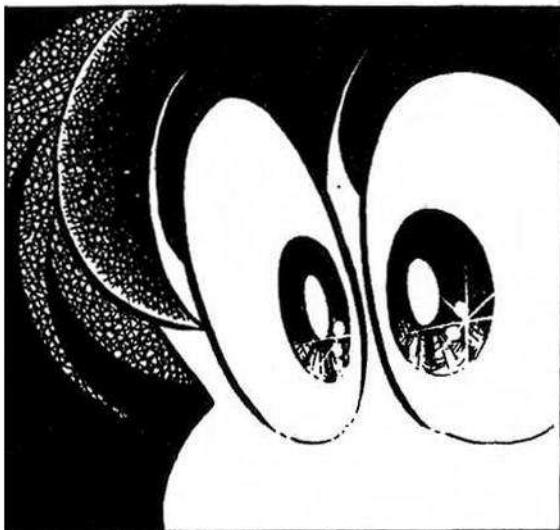


# CẦU ĐƯỢC ƯỚC THẤY

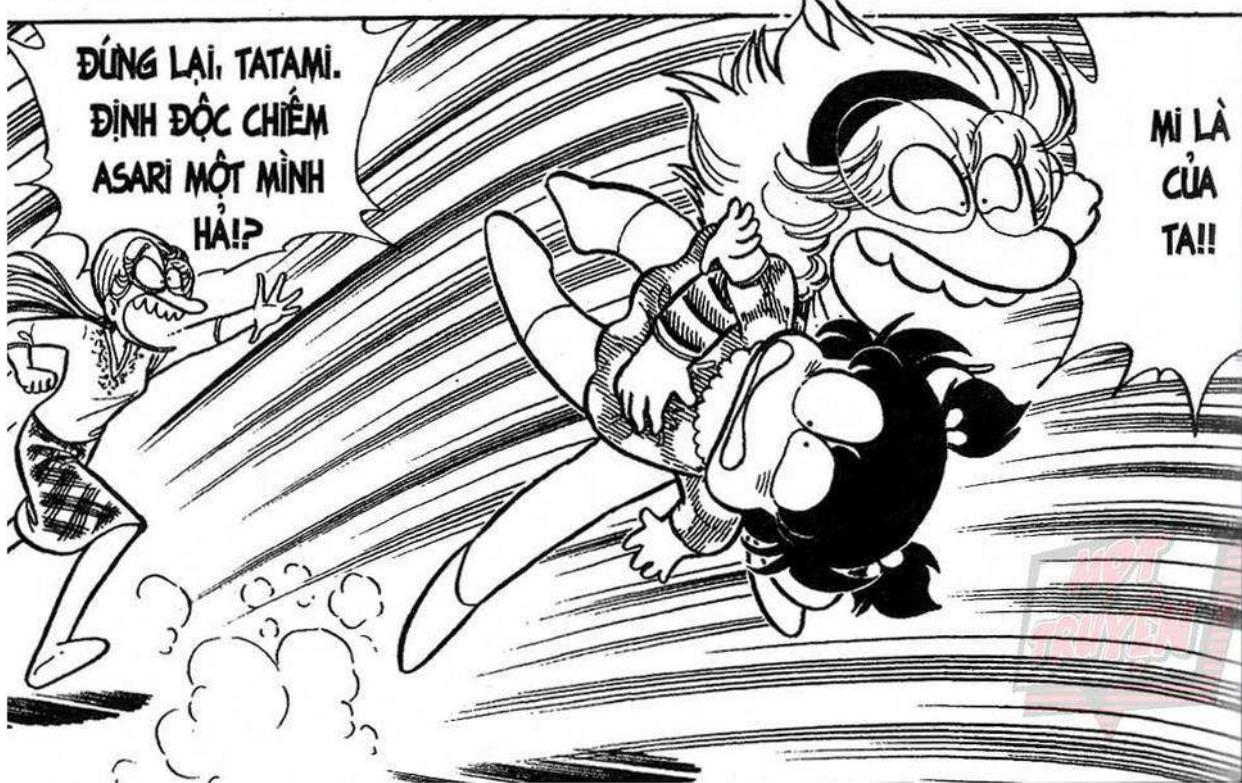
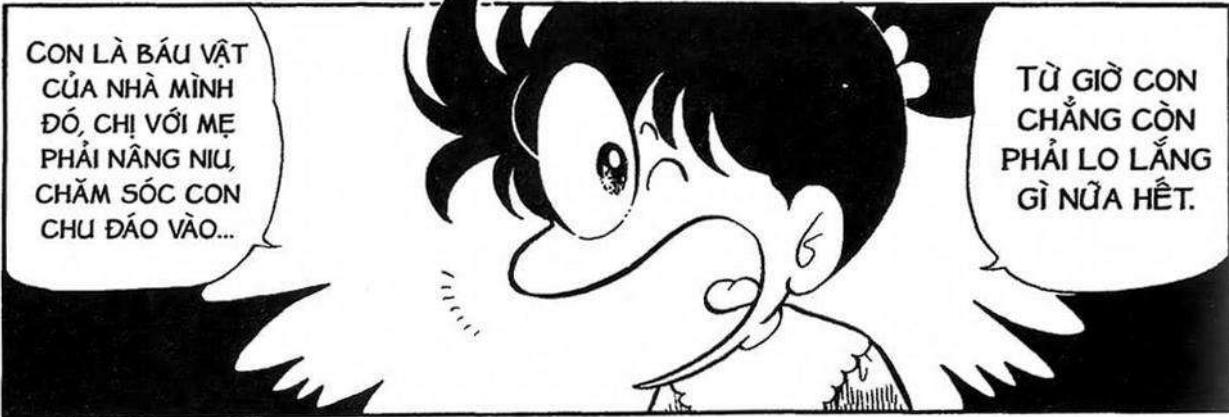














LẦN  
NÀY  
ĐÊM  
LƯỚT  
BỎ.



TH...  
THẦY  
ƠI...  
*Bật*  
*dậy*

BỊ PHẠT Ở  
LÓP MÀ  
DÁM NGỦ  
GẬT HẢ?

CÓ DÂY  
NGAY  
KHÔNG  
THÌ  
BẢO!

HAMANO!

Ba  
ngày  
sau

Ước gì  
có cây  
bút chì  
có thể tự  
viết ra  
đáp án  
nhỉ?

*Đáng  
shét!*

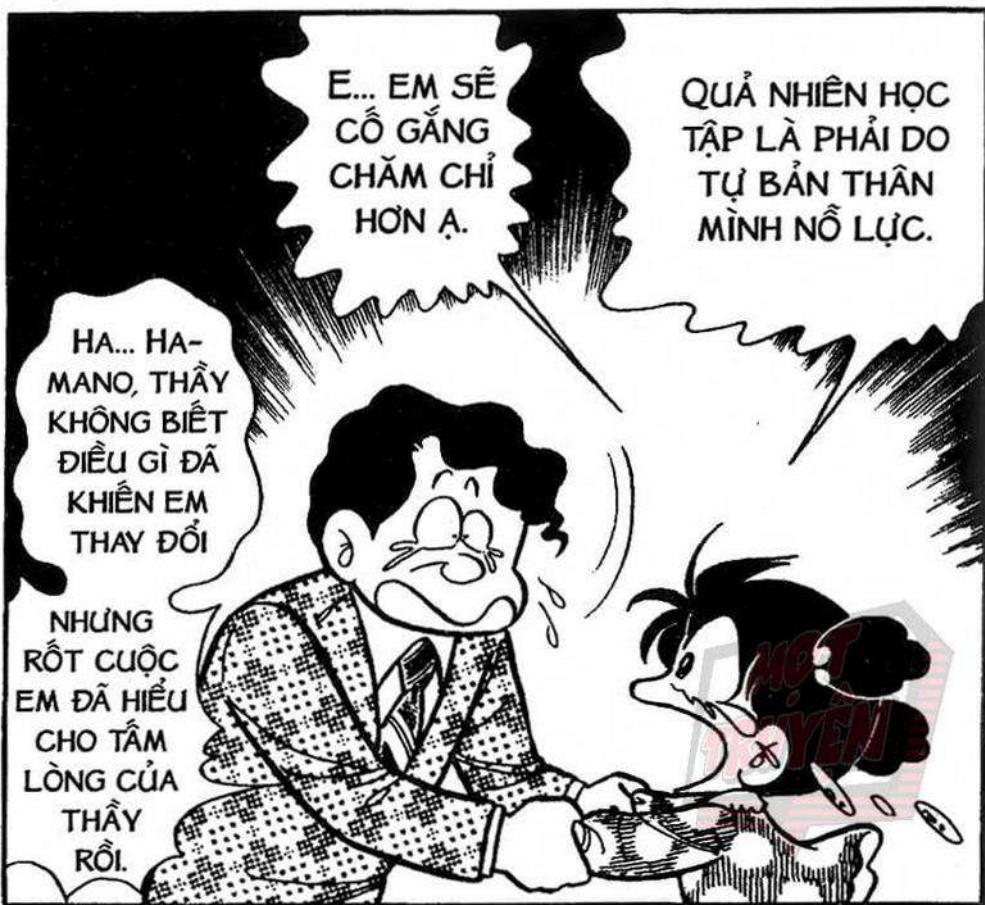
E... EM SẼ  
CỐ GẮNG  
CHĂM CHỈ  
HƠN Ạ.

QUẢ NHIÊN HỌC  
TẬP LÀ PHẢI DO  
TỰ BẢN THÂN  
MÌNH NỒ LỰC.

HA... HA-  
MANO, THẦY  
KHÔNG BIẾT  
ĐIỀU GÌ ĐÃ  
KHIẾN EM  
THAY ĐỔI

NHƯNG  
RỘT CUỘC  
EM ĐÃ HIỂU  
CHO TẦM  
LÒNG CỦA  
THẦY  
RỒI.

**MỘT  
NGƯỜI**



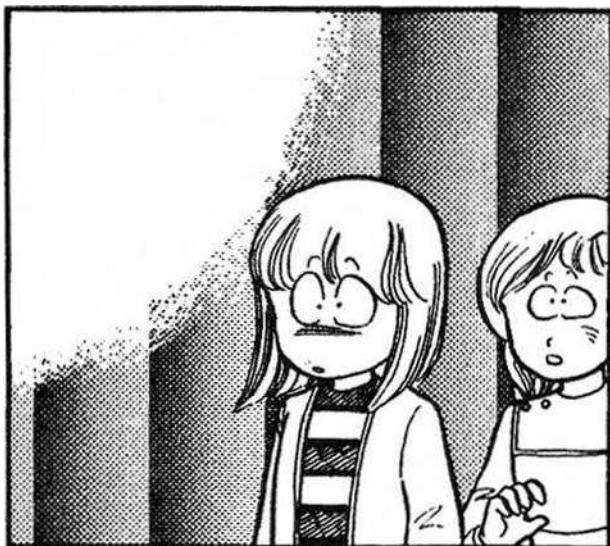


MỘT  
TRUYỆN

# SỔ TAY BÉ NGOAN

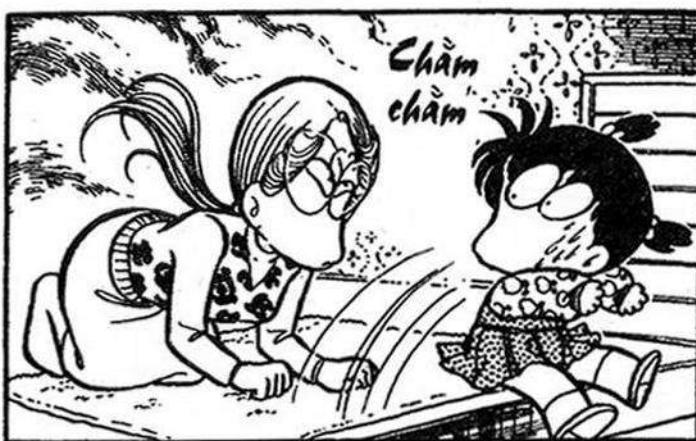








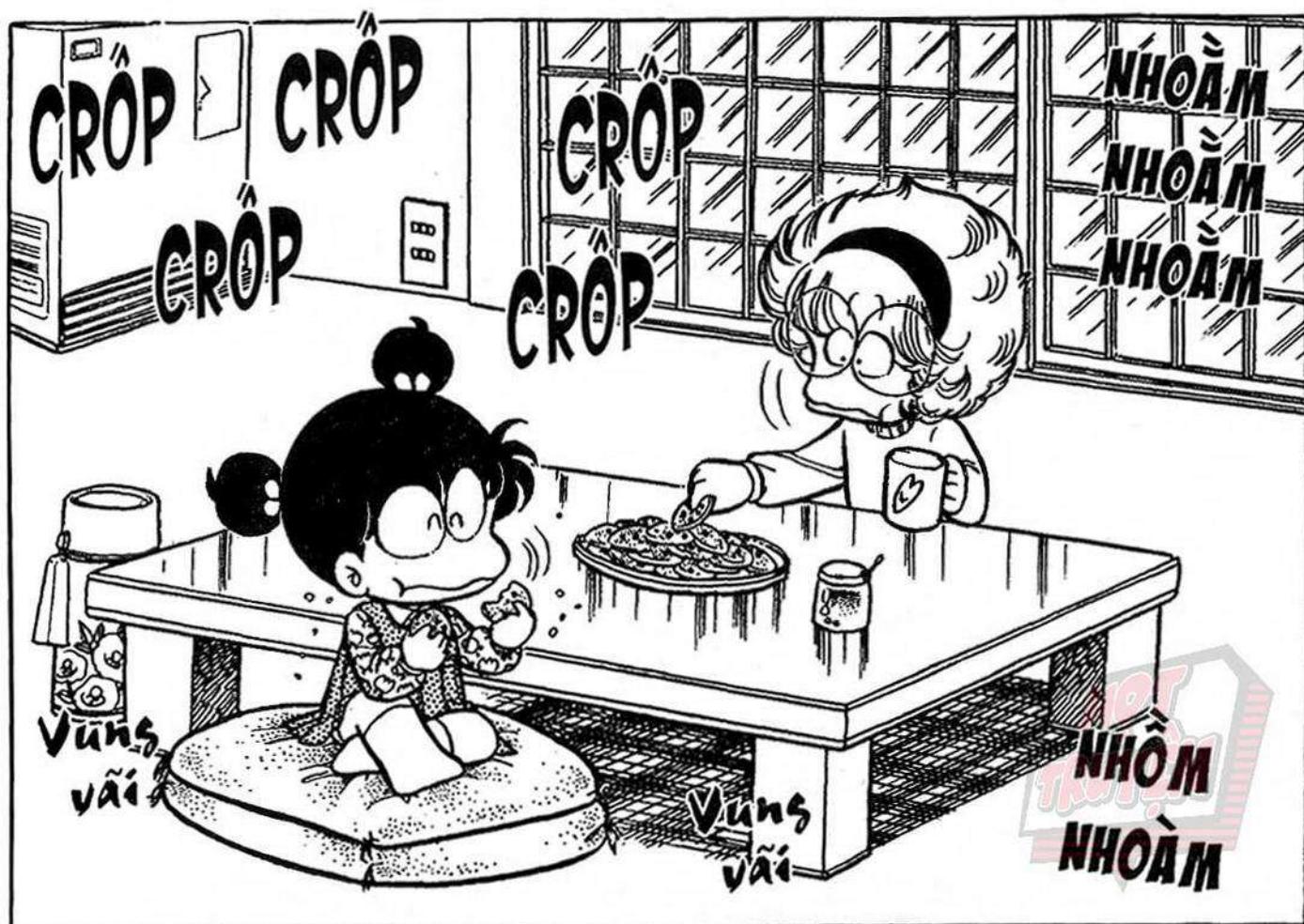
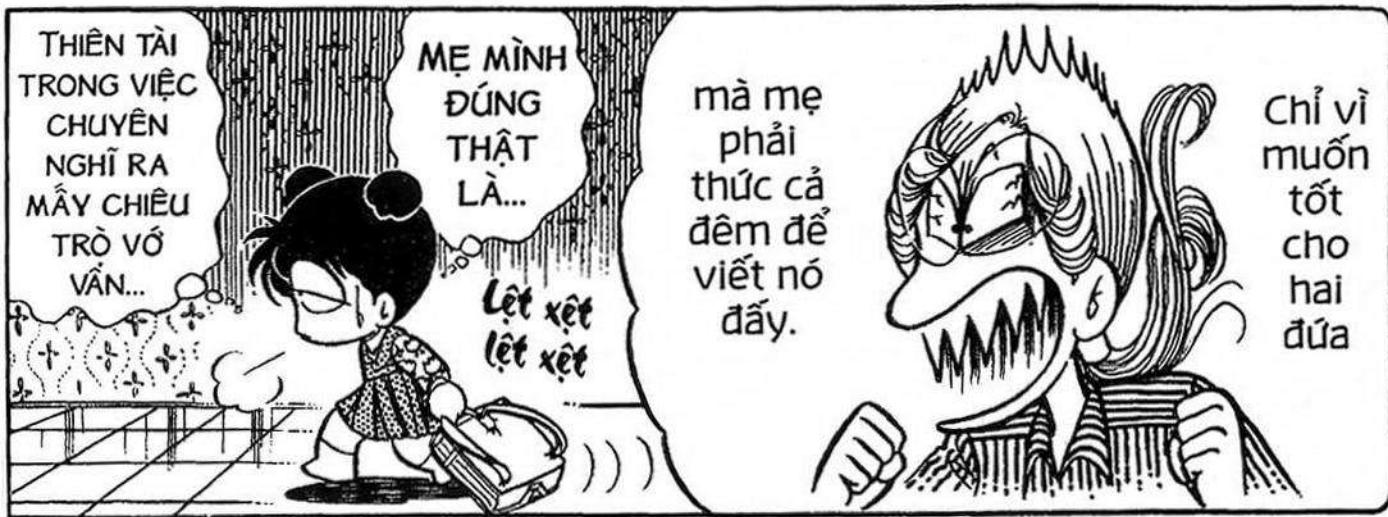
Khi về đến nhà  
phải chào thật  
to "Con về rồi  
ạ", giày cởi ra  
phải xếp ngay  
ngắn gọn gàng.





Bí kịch  
bắt đầu  
từ tối  
hôm qua.







Ở TRƯỜNG ĐÃ LÀ TRÒ  
GIỎI RỒI VẬY MÀ Ở  
NHÀ CÒN BỊ BẮT LÀM  
CON NGOAN, GÒ BÓ  
QUÁ ĐI MẤT.

ĐỂ MIẾNG  
CUỐI CÙNG  
MẸ "XỬ" CHO,  
THÊ LÀ HAI  
ĐÚA KHỎI  
PHẢI CÃI  
NHAU NỮA.

Nhoàm  
nhoàm

"Khi ăn  
điểm tâm  
mà cảm  
thấy sắp  
sữa cãi  
nhau đến  
nơi vì chỉ  
còn lại một  
miếng thì  
hãy gọi  
mẹ".

"Học tập tự giác  
học bài là đương  
nhiên. Không tự  
giác là hư".



"Đi chợ  
không  
được biến  
thủ tiền  
thừa".



"Giúp  
mẹ việc  
nhà vui  
vẻ thực  
hiện".

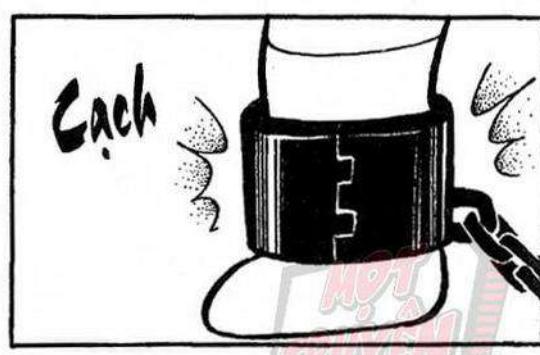
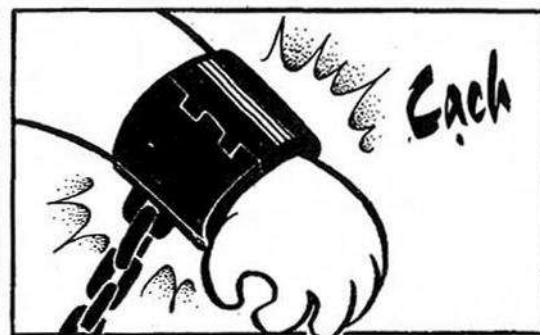


ĐÚA NÀO  
CŨNG CÓ LỐI  
HẾT!

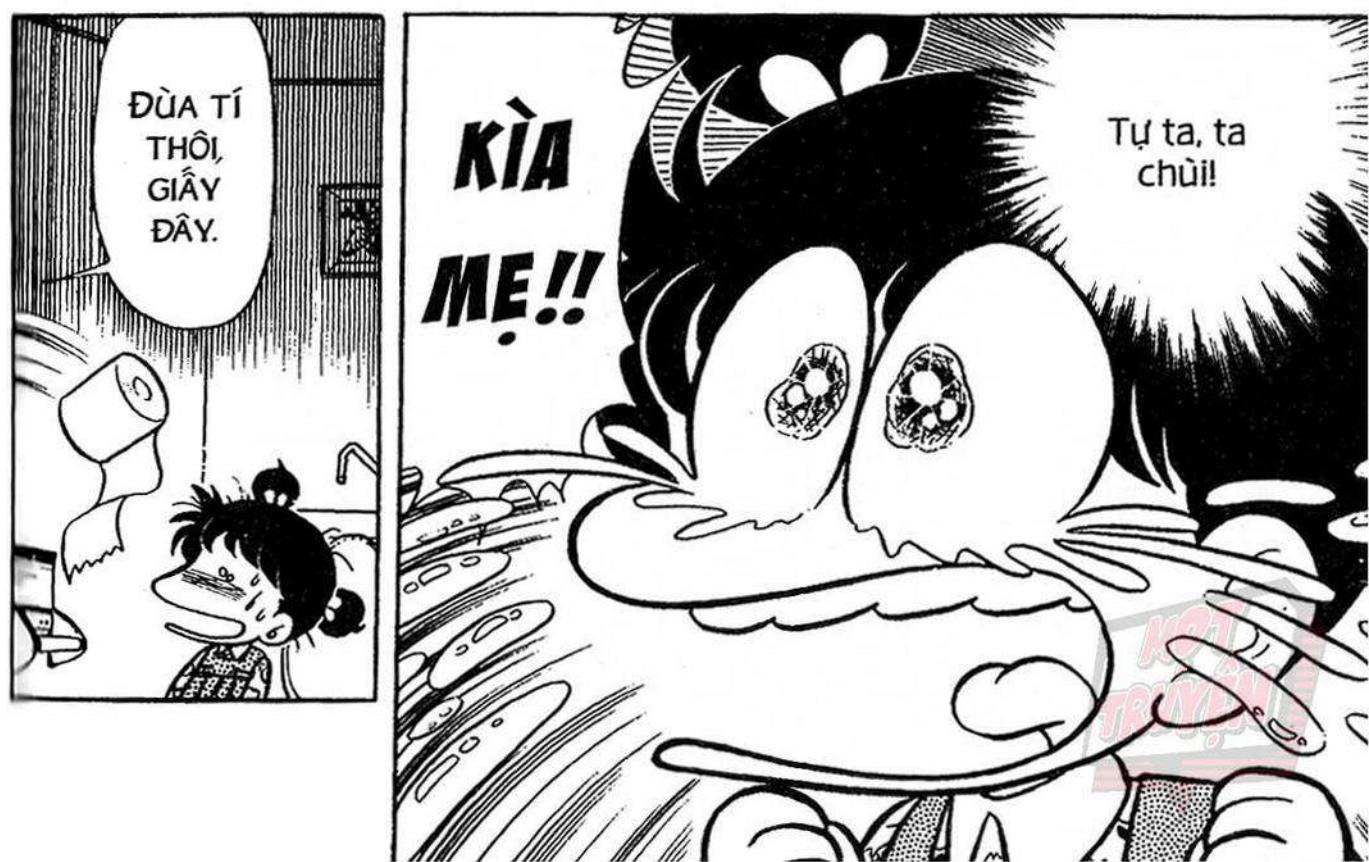
"Cãi  
nhau cả  
hai đều  
phải chịu  
phạt".

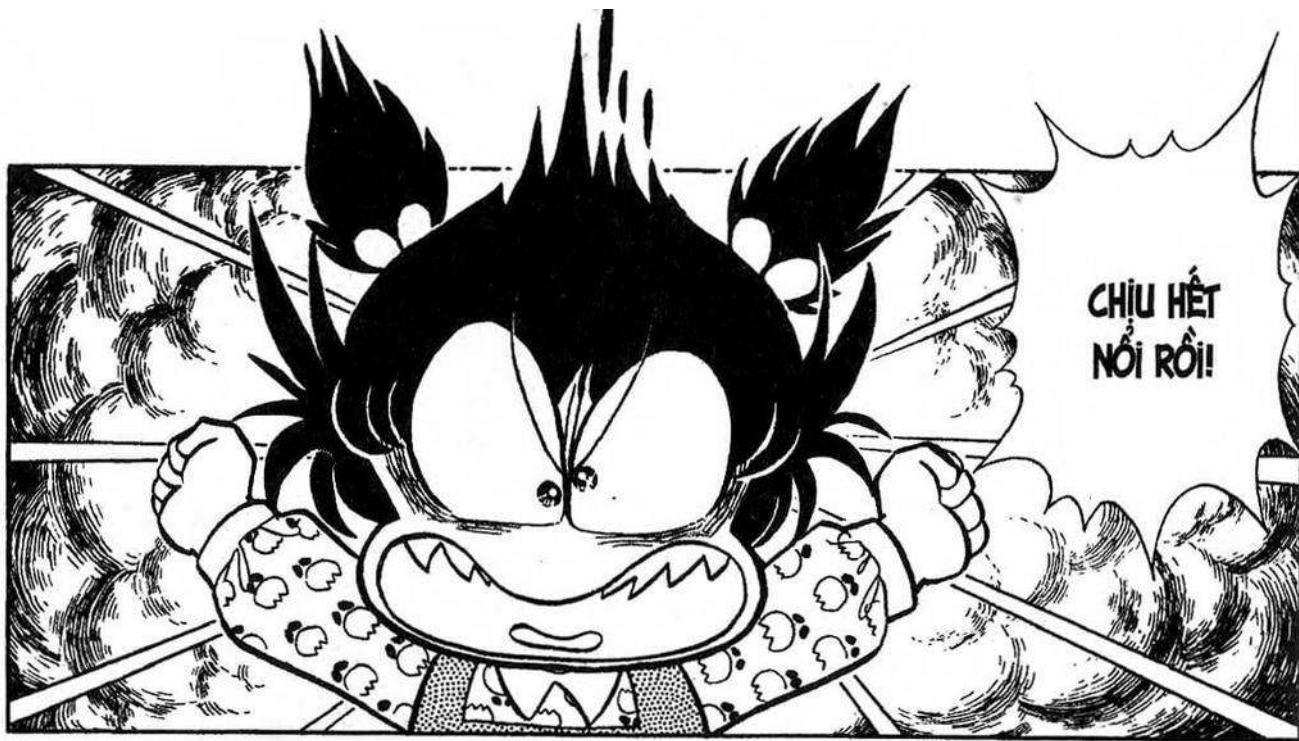


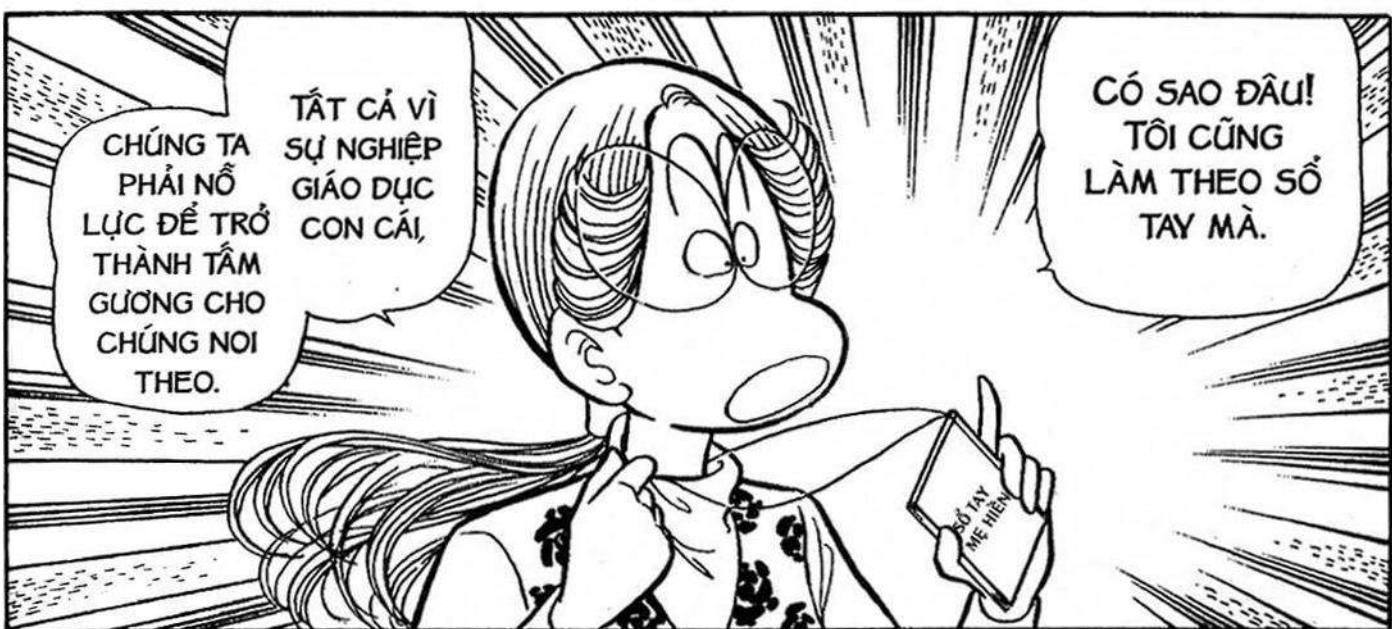
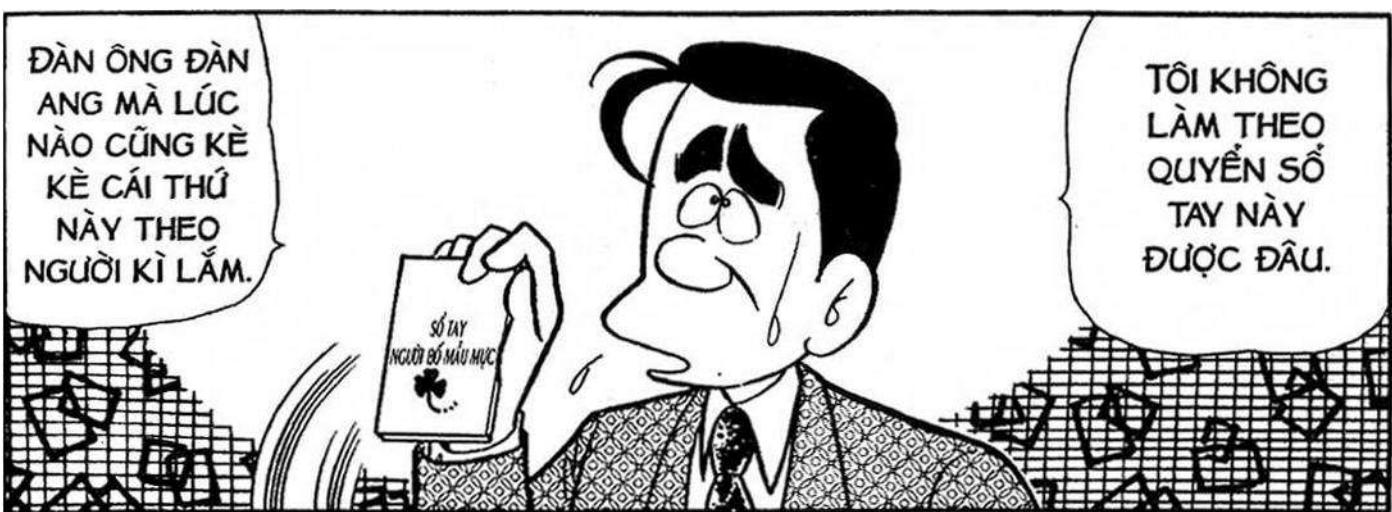
TUI CON  
PHẢN  
ĐỐ!!!

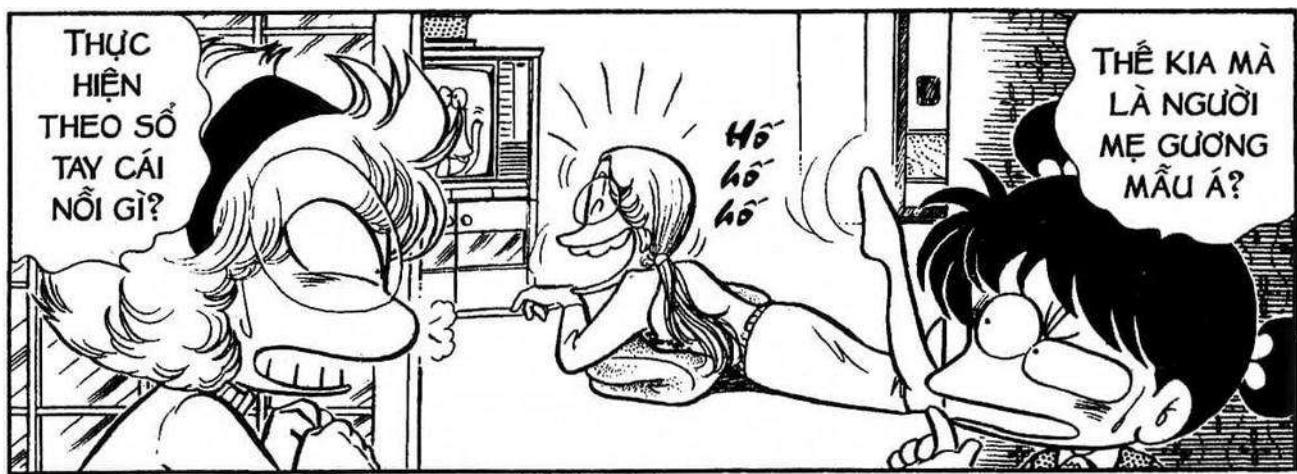




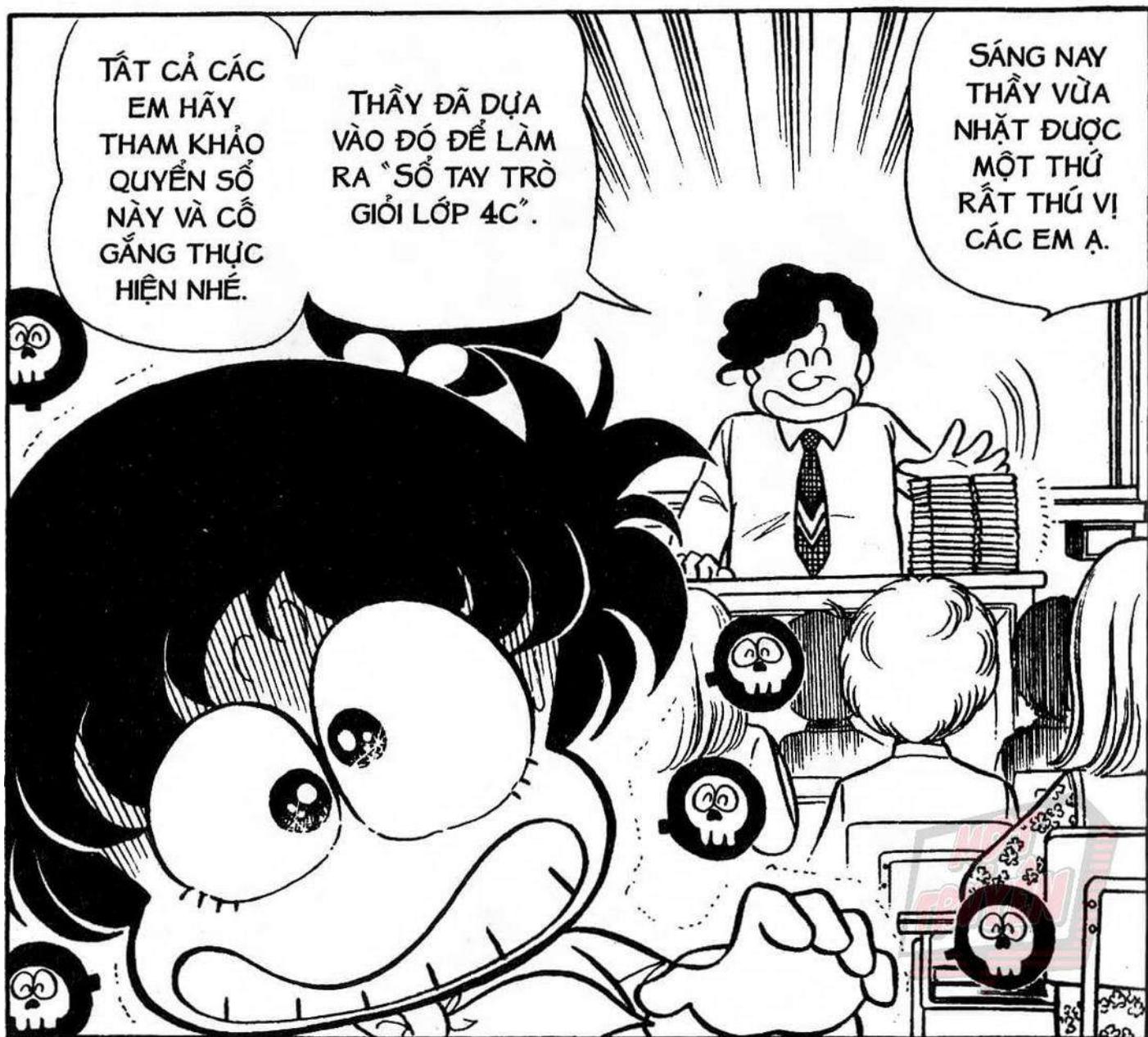






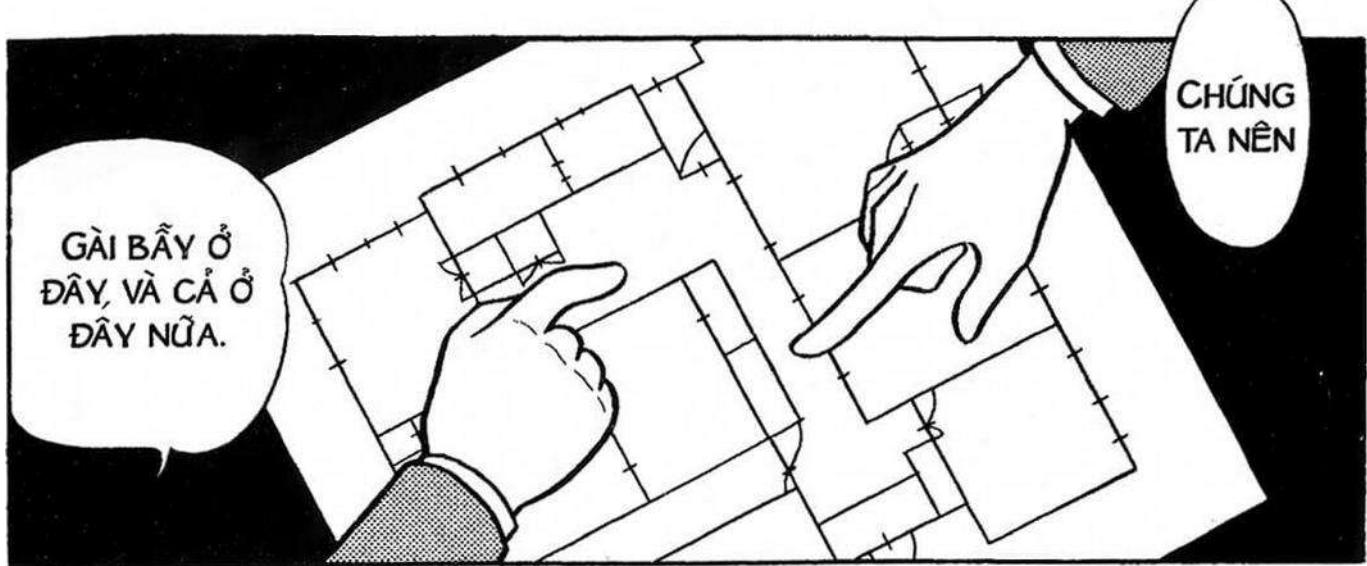


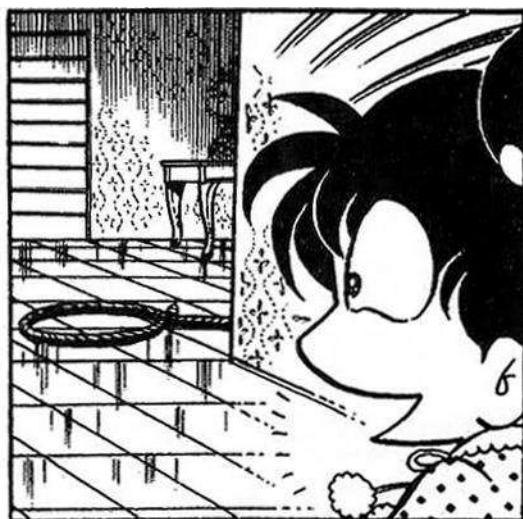


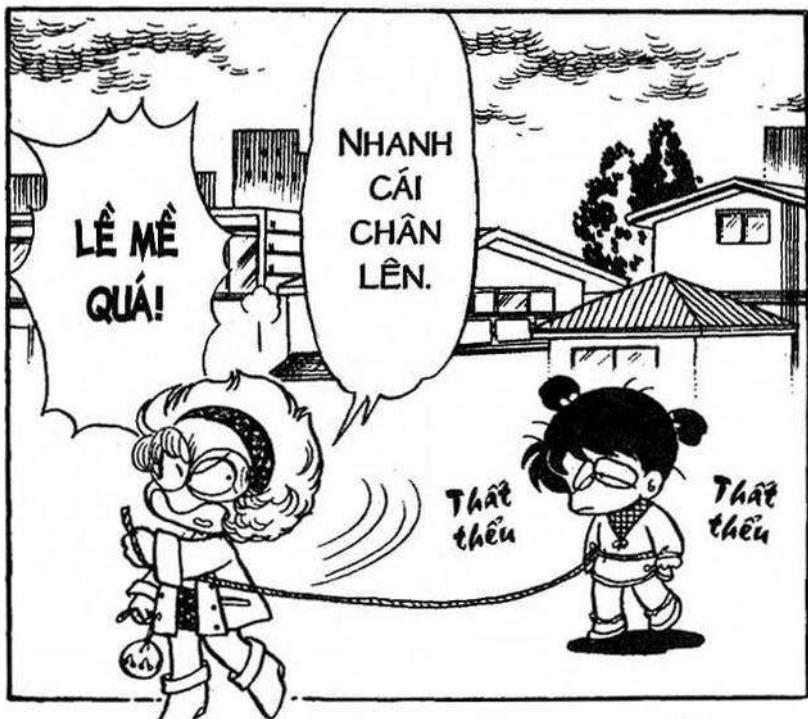
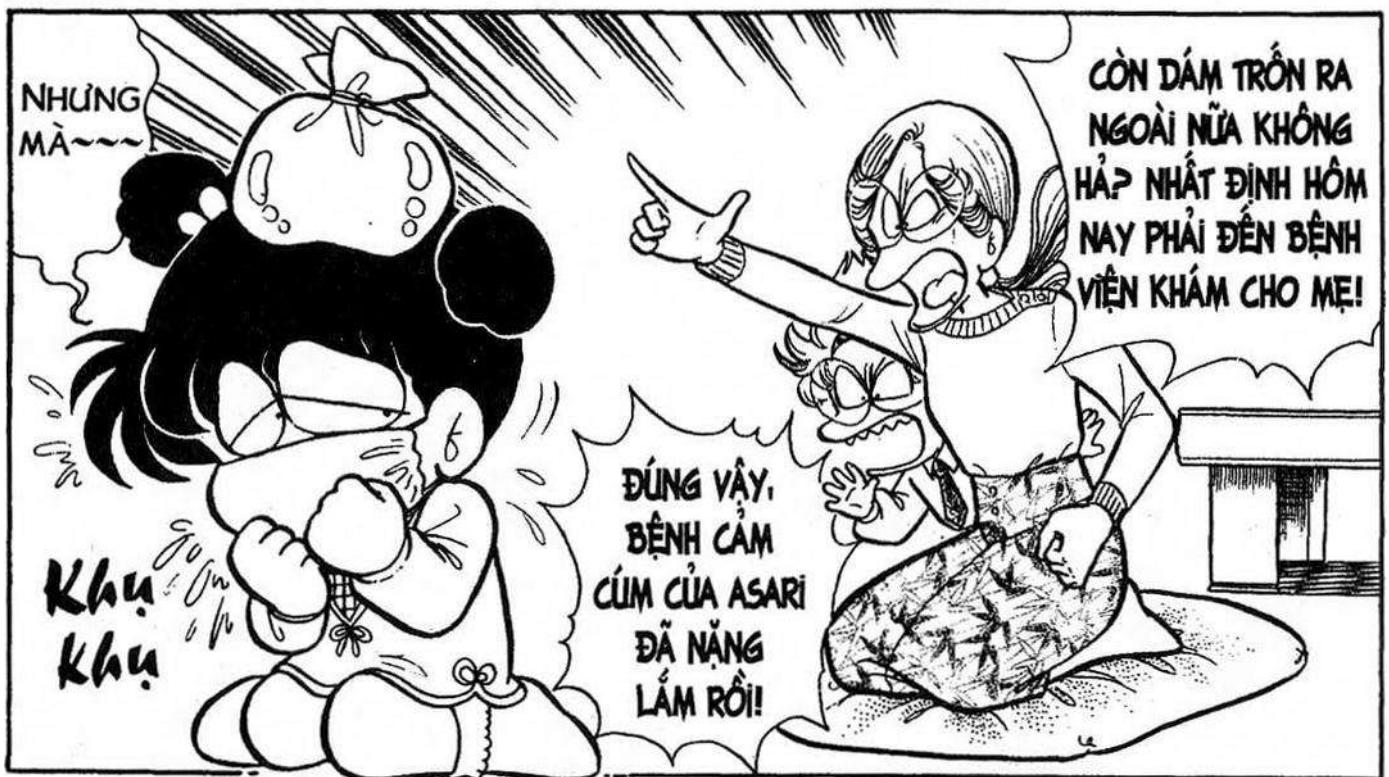
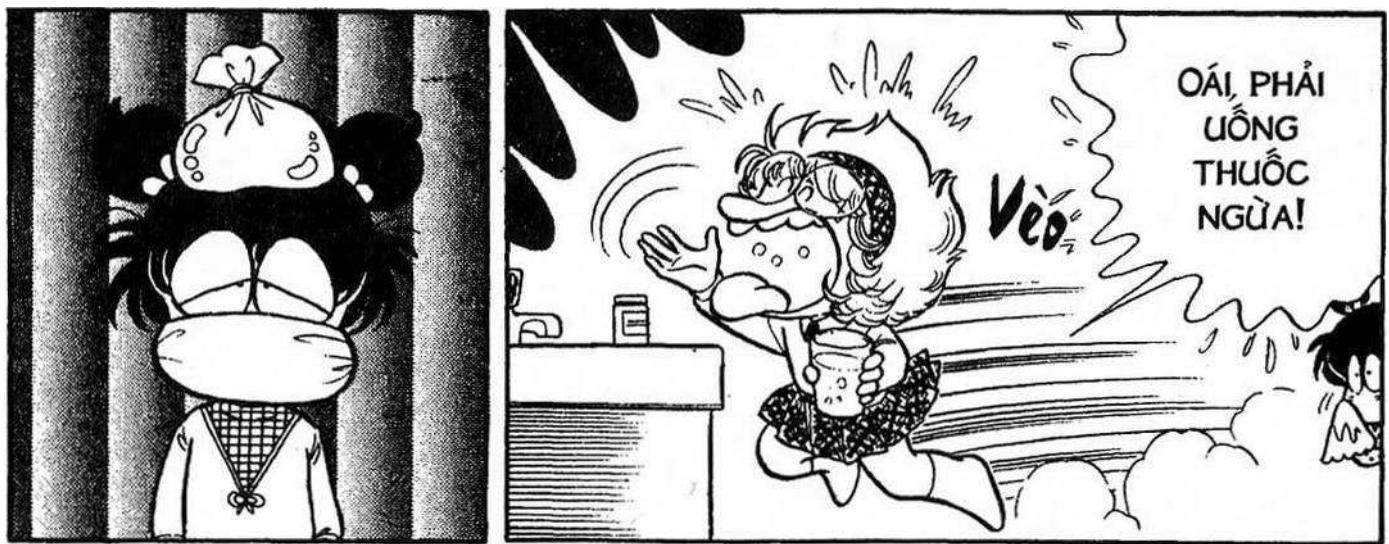


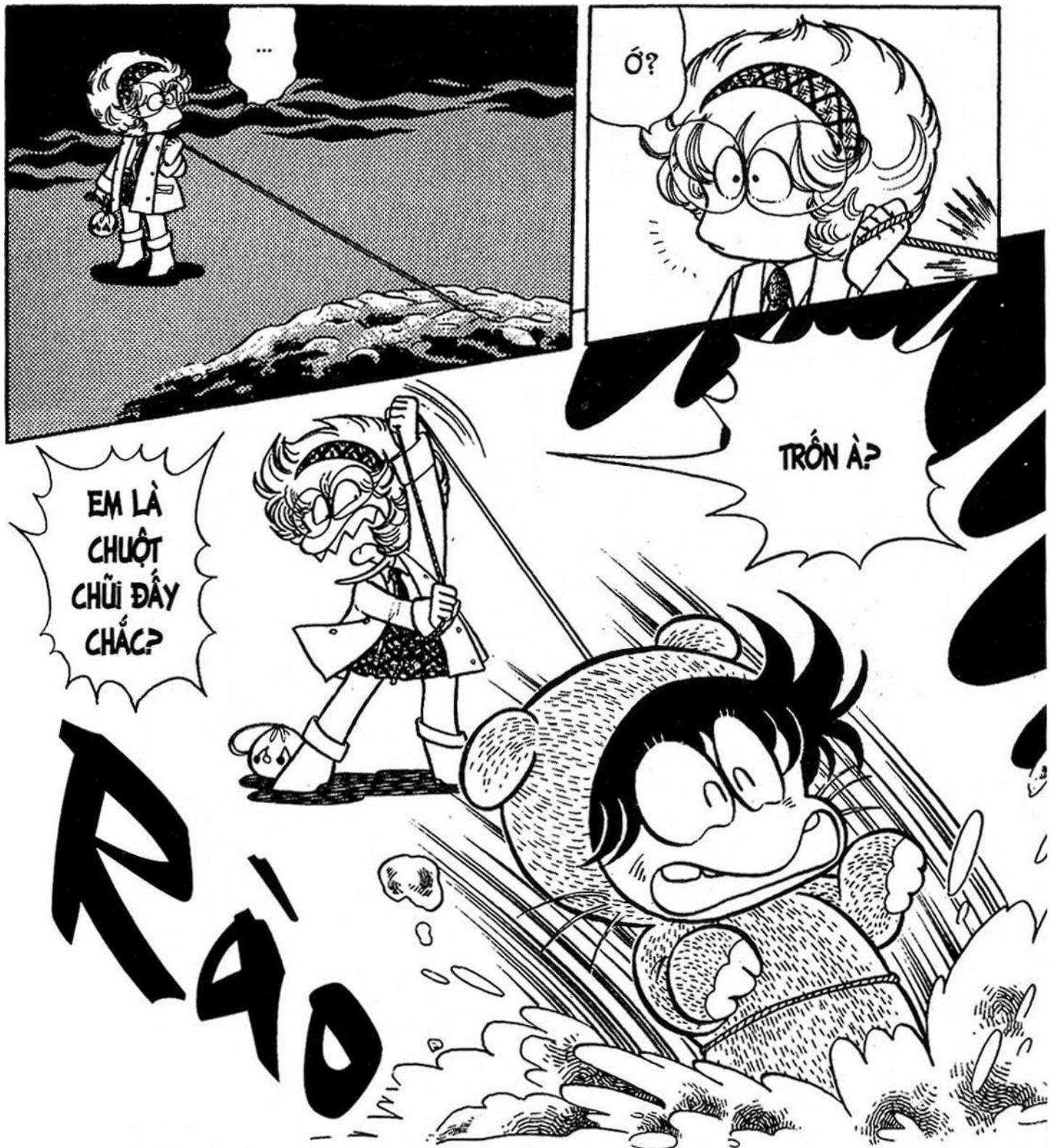
# TRỐN TRÁNH HẠI THÂN

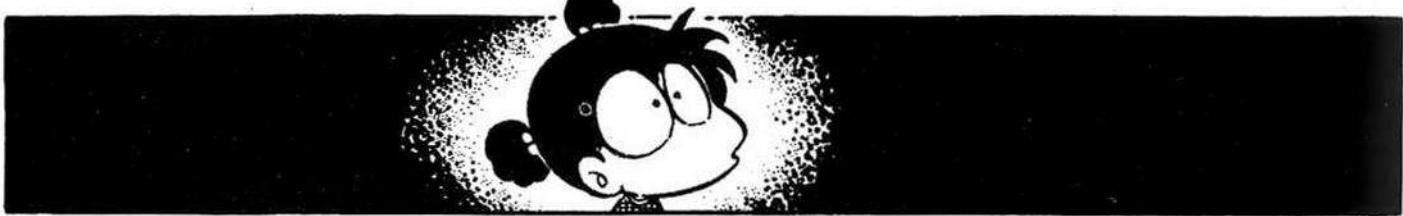
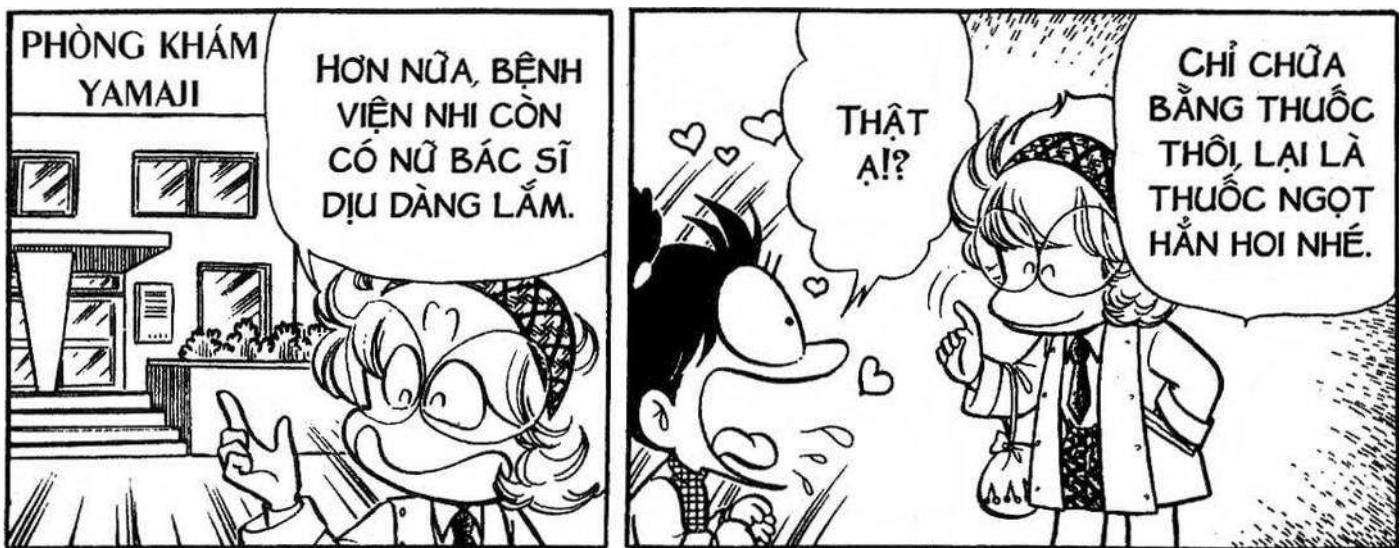




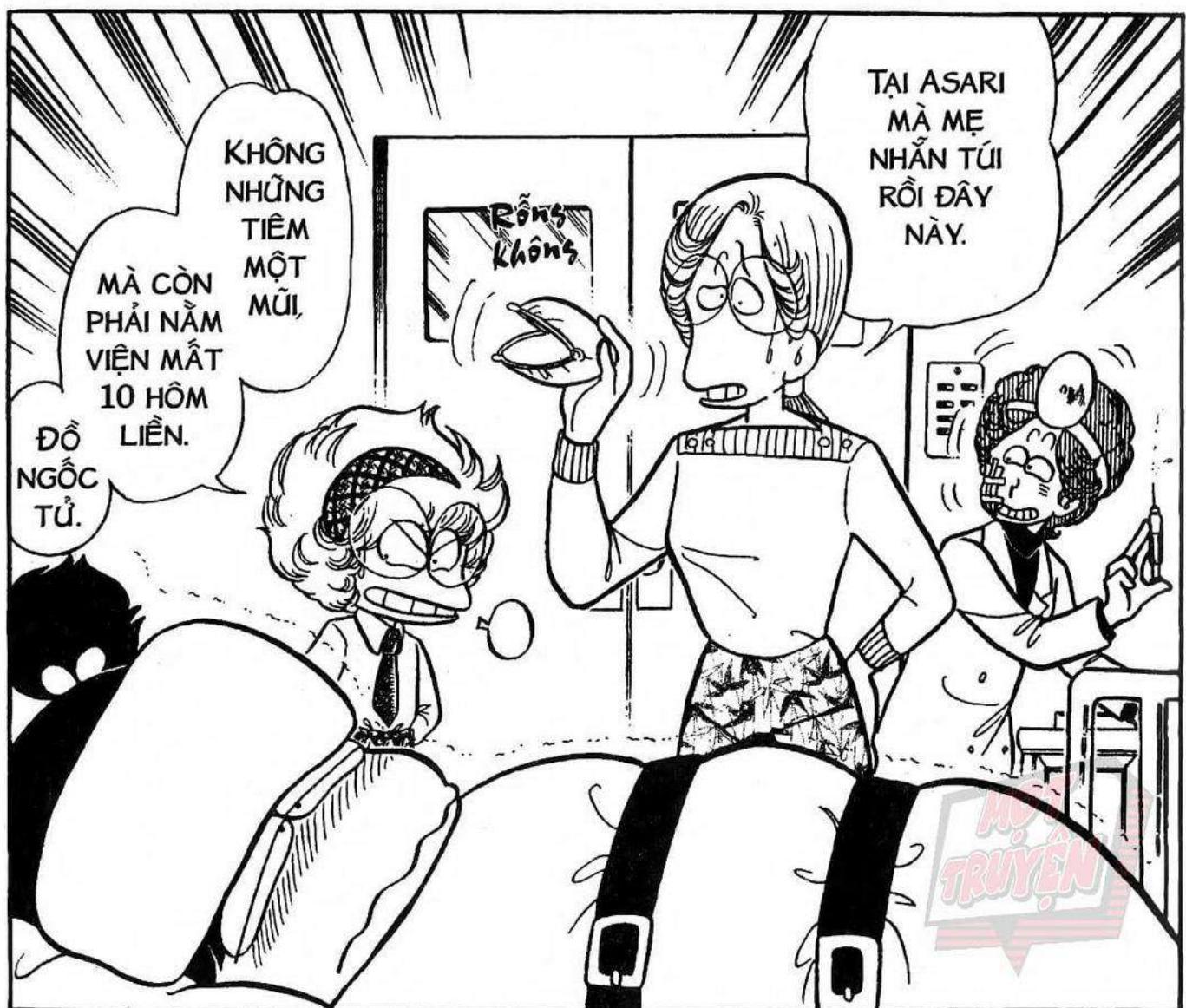
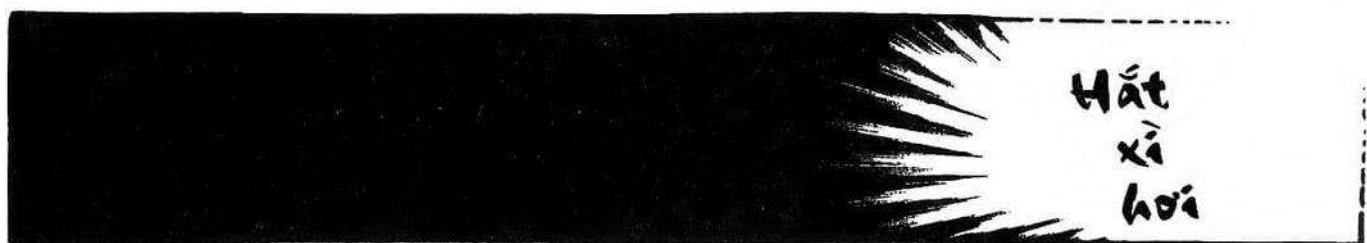










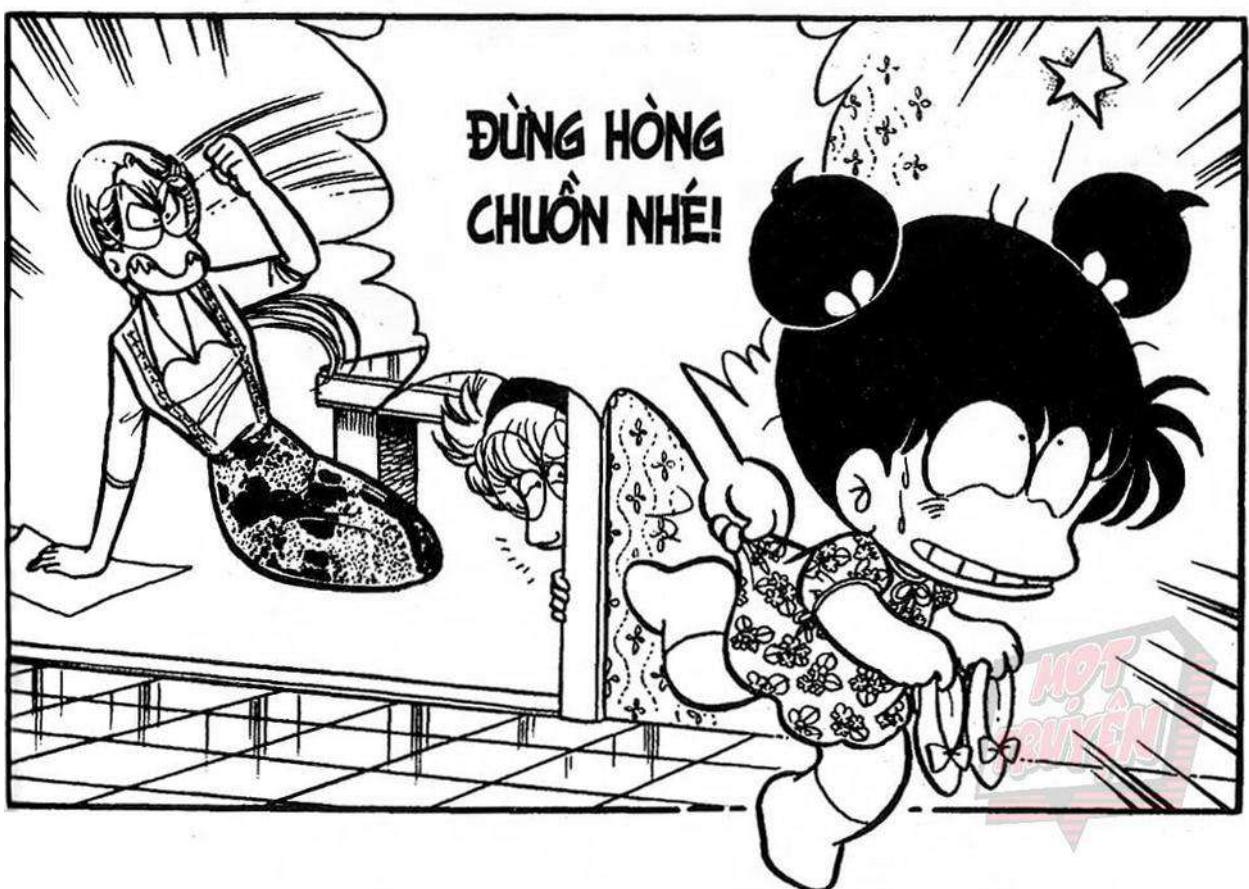


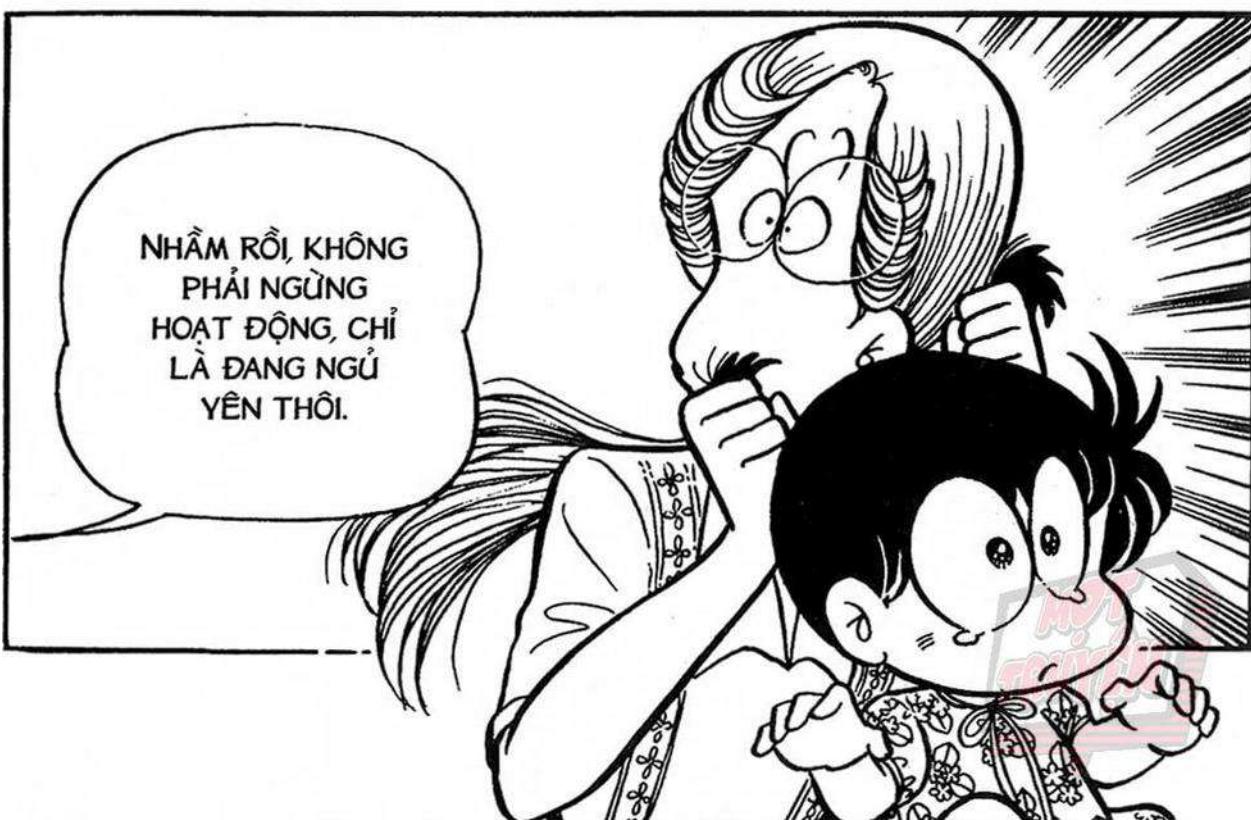


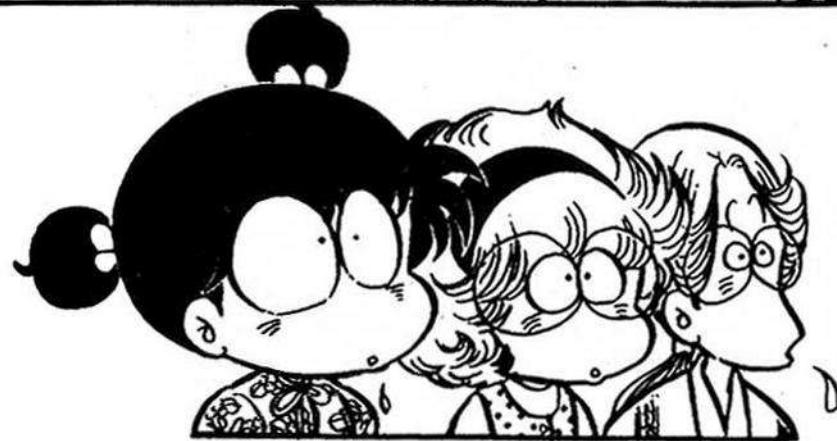
MỘT  
CĂNG  
TRUYỀN

# ASARI TRỞ THÀNH THIÊN TÀI!?





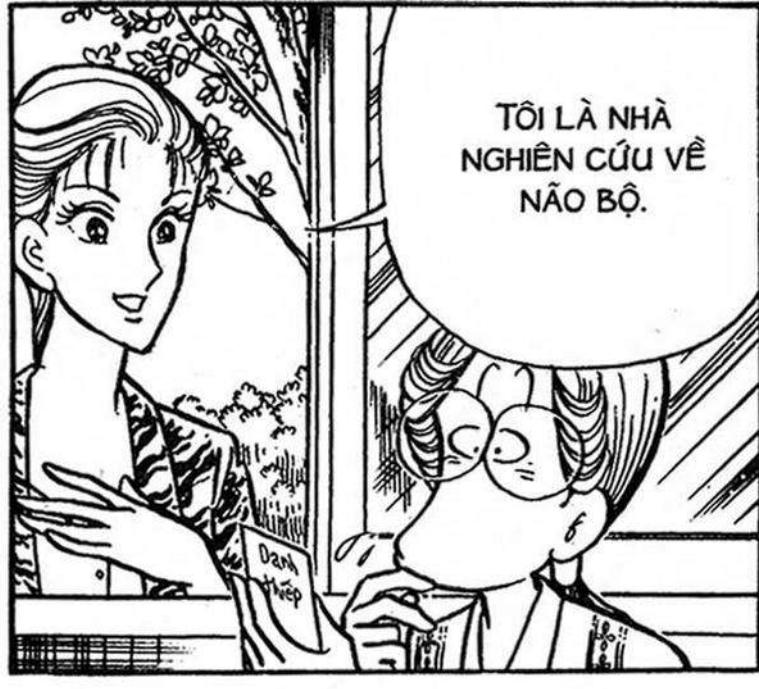


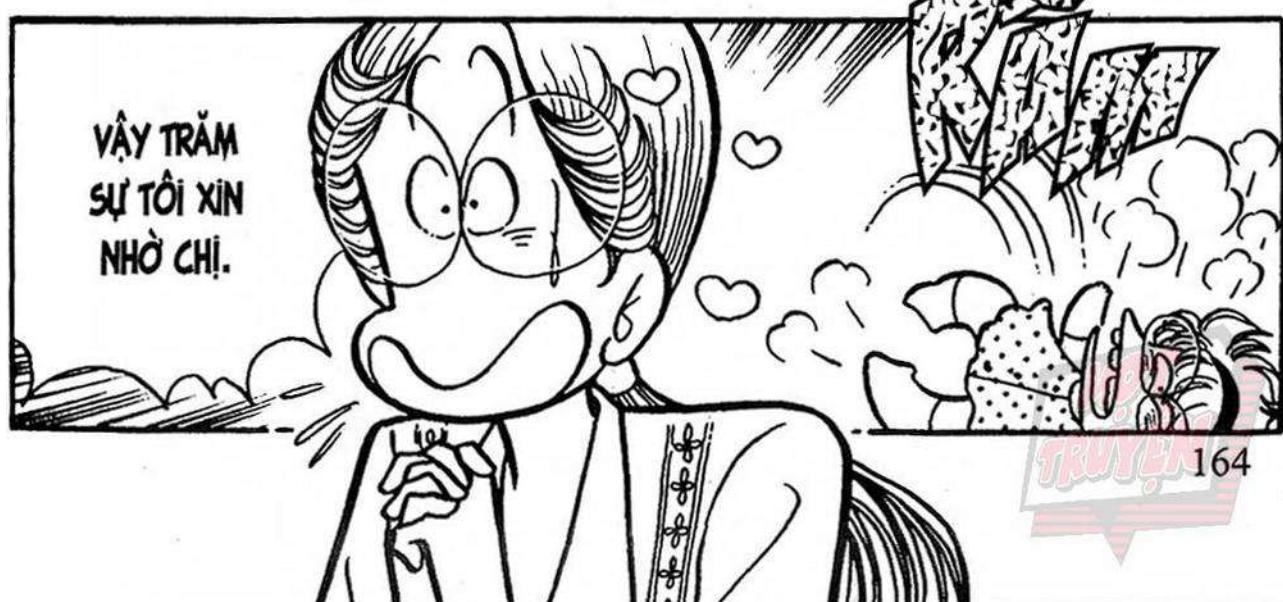
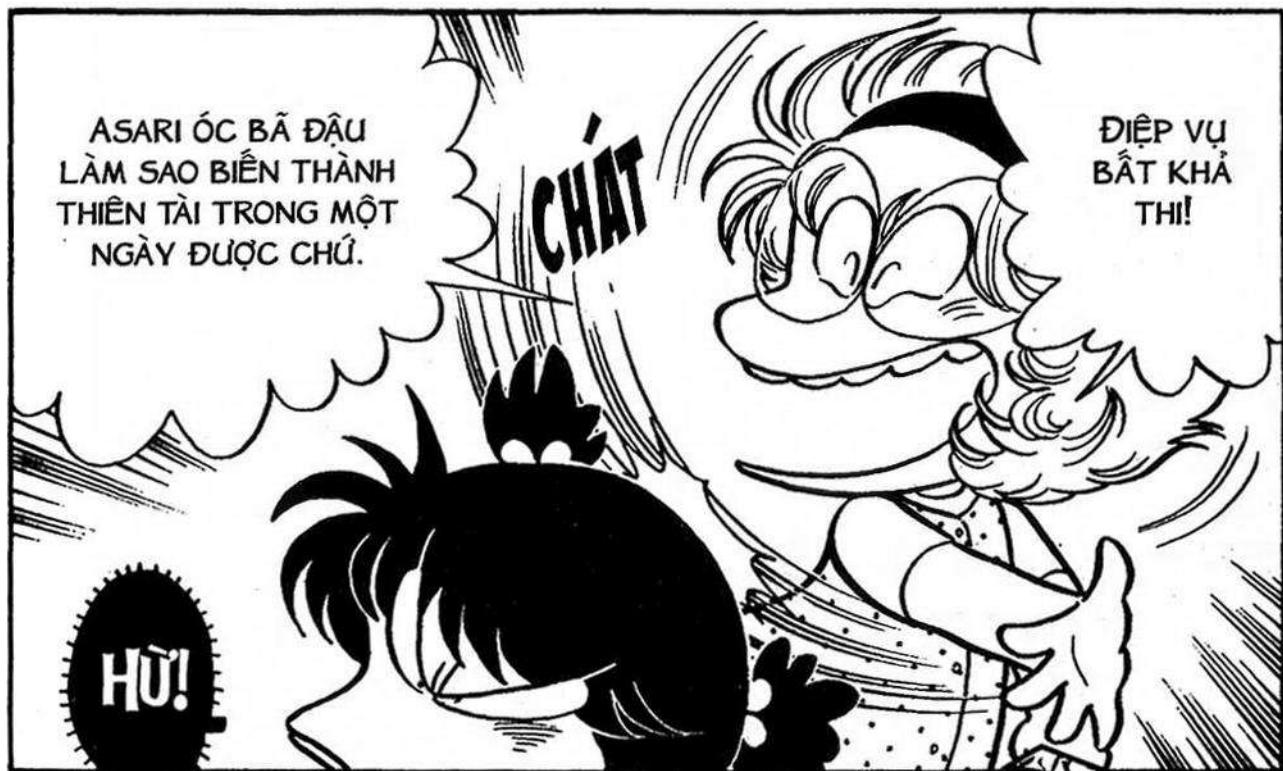


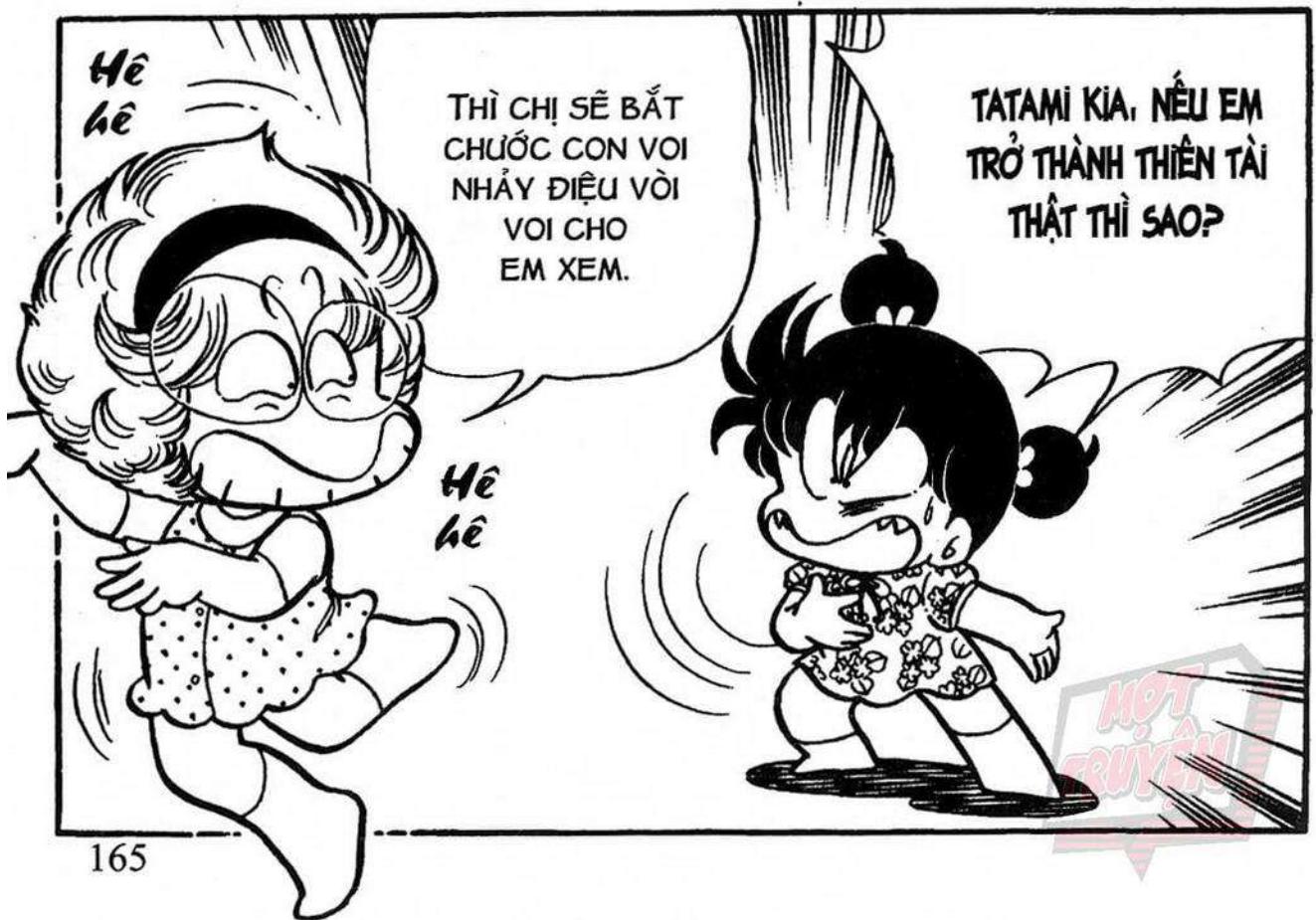
XIN CHỊ HÃY GIAO BÉ  
CHO TÔI, NỘI TRONG  
VÒNG MỘT NGÀY,

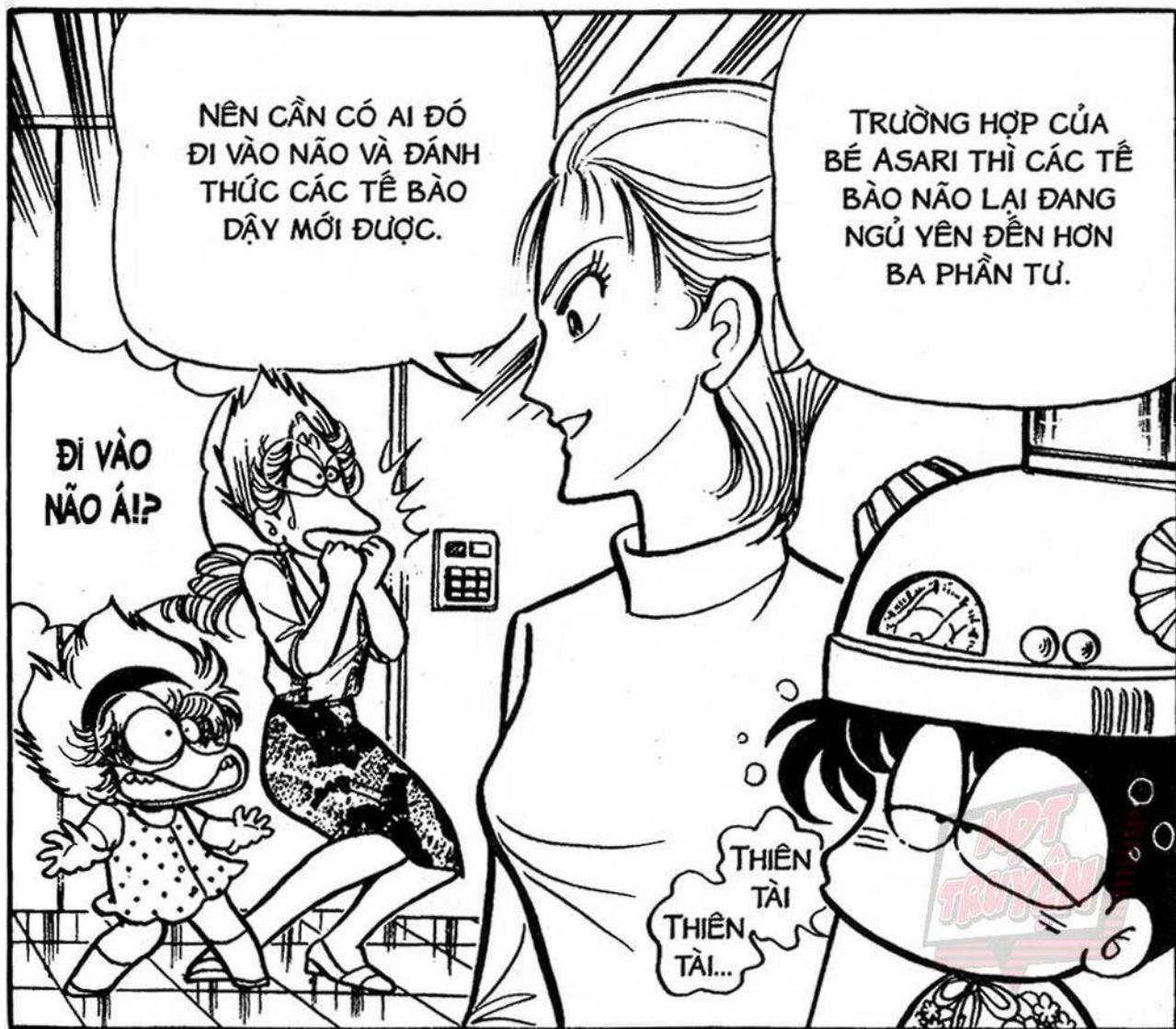
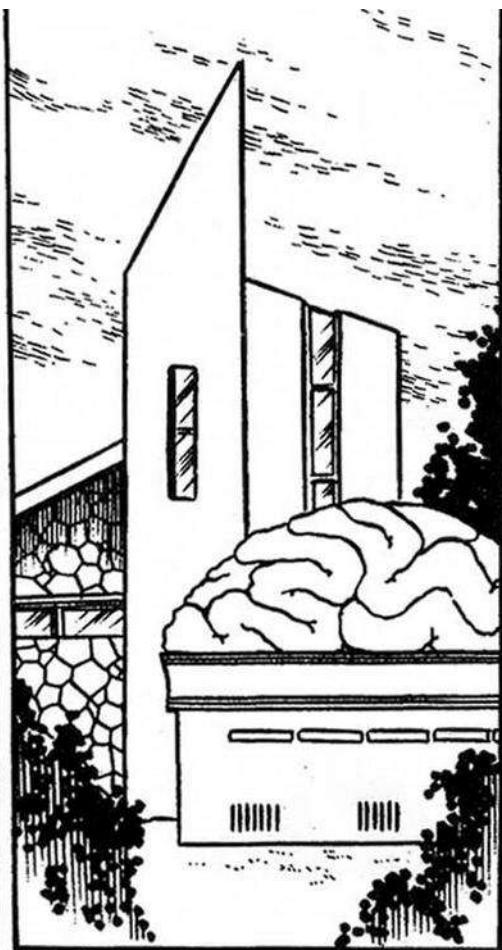
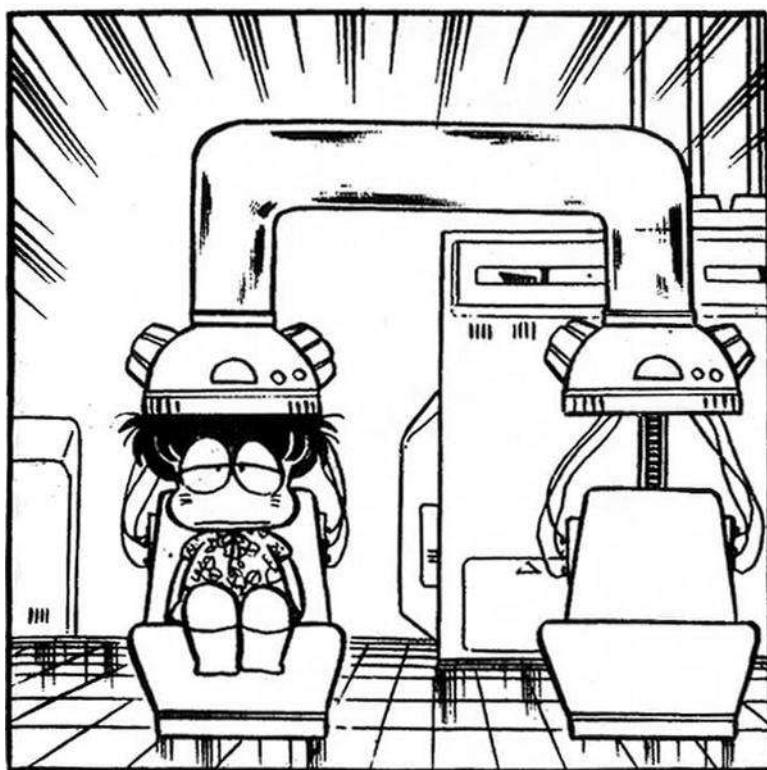
TÔI SẼ  
BIẾN CÔ  
BÉ THÀNH  
THIÊN TÀI.

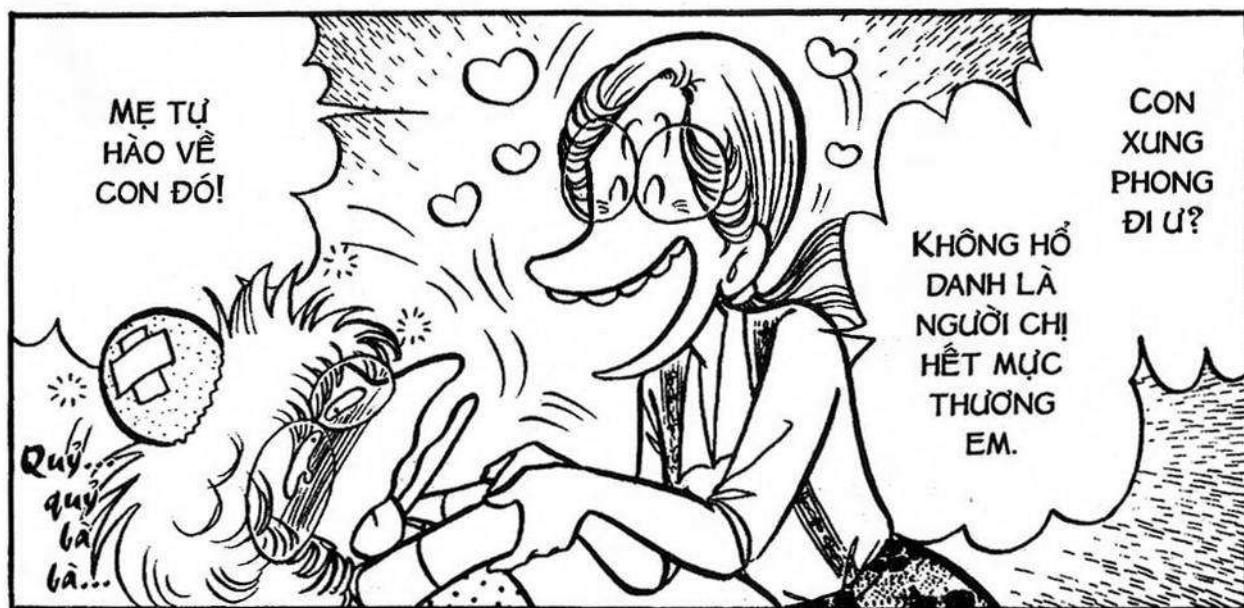
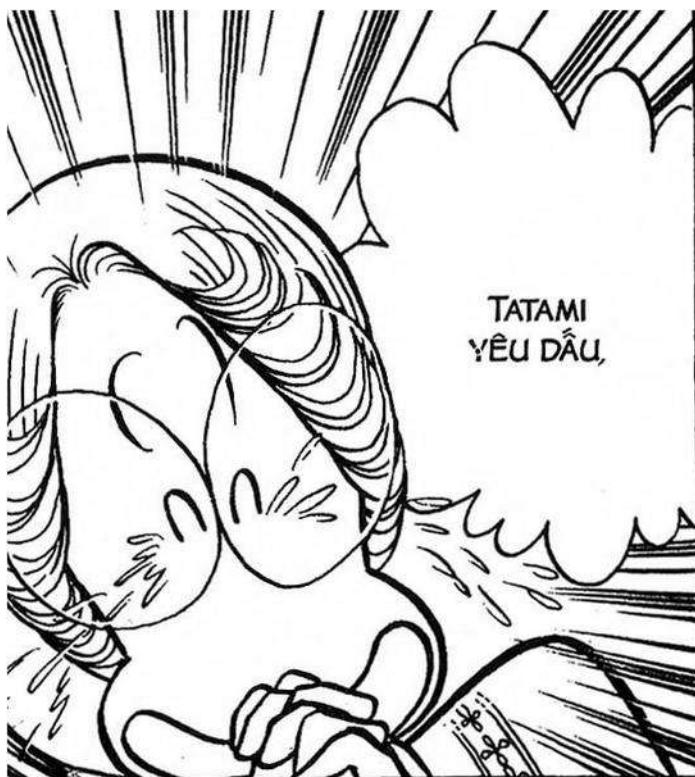
TÔI LÀ NHÀ  
Nghiên cứu về  
NÃO BỘ.

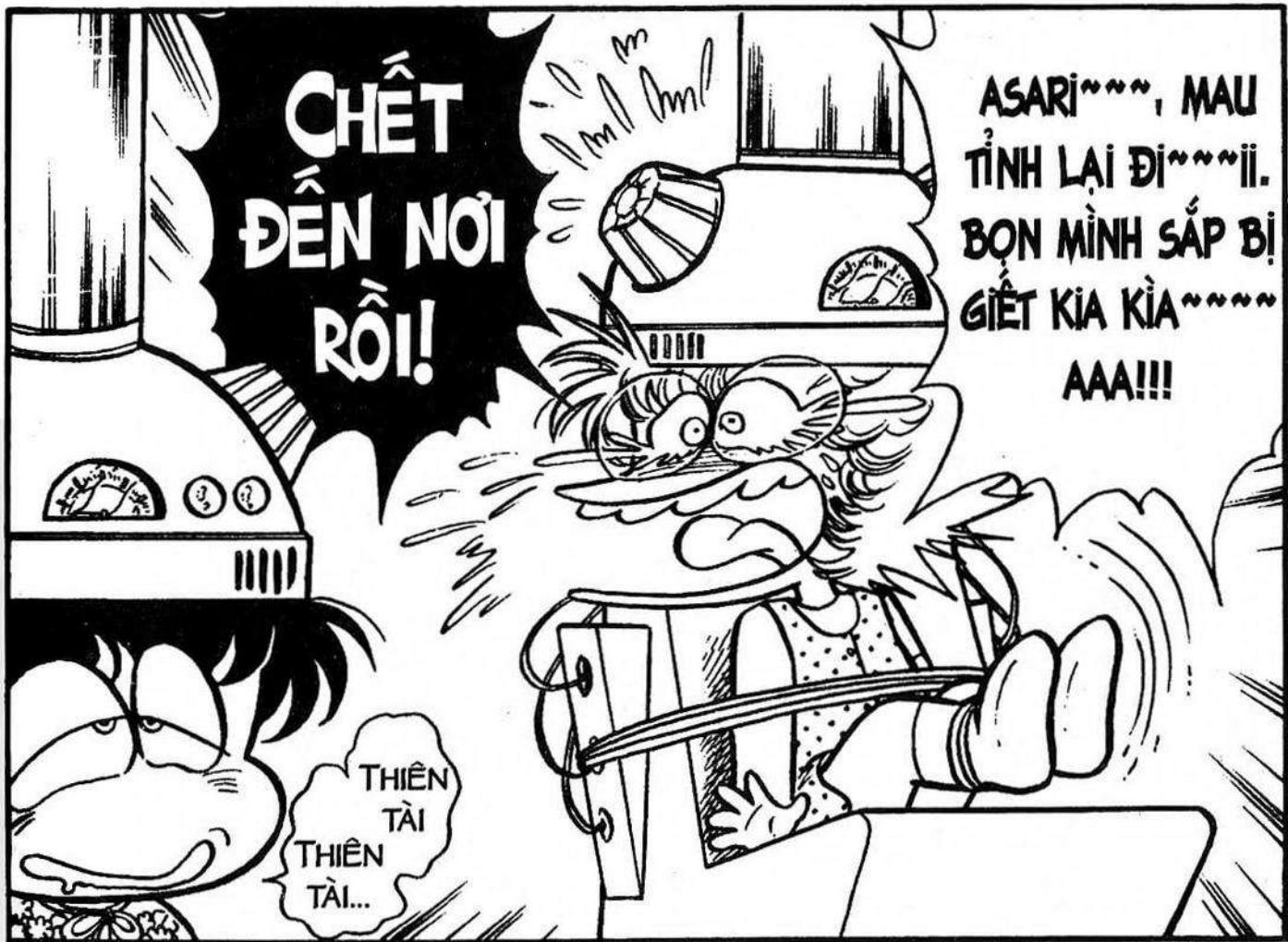


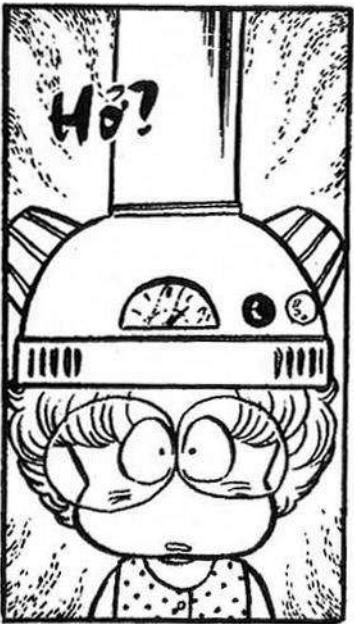






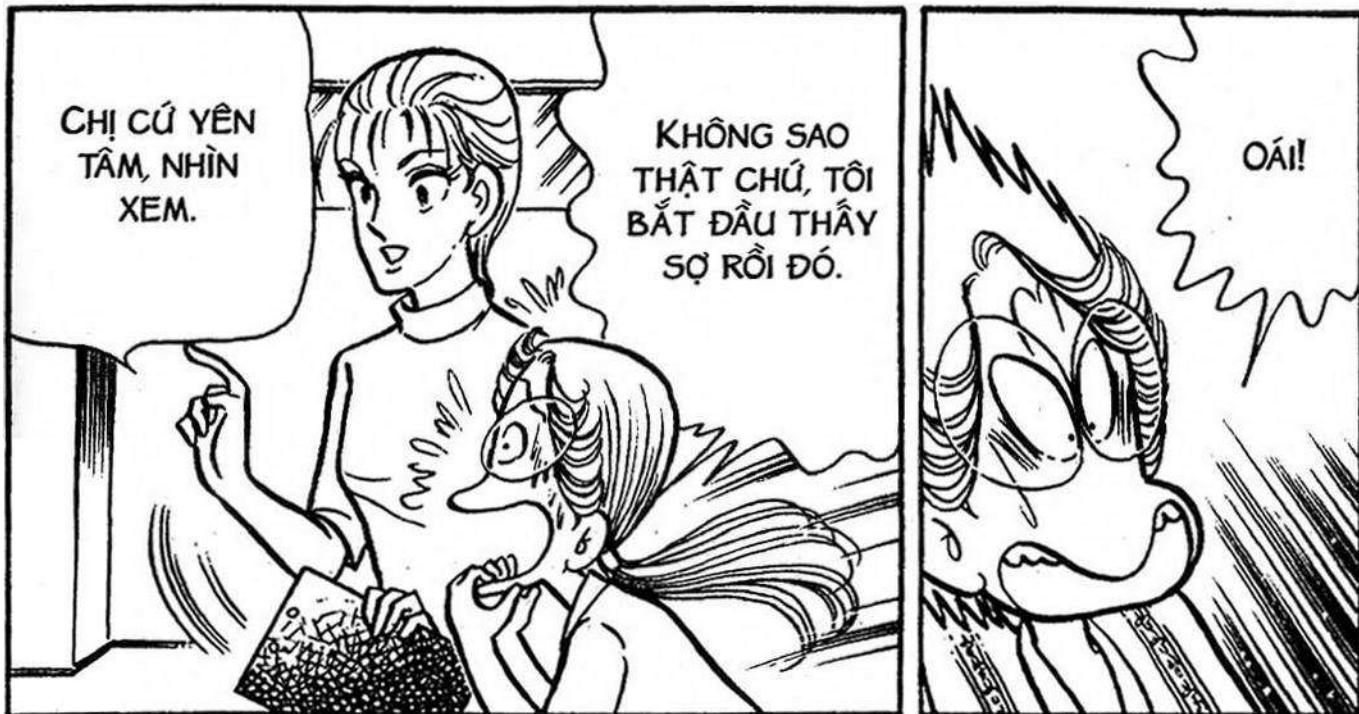
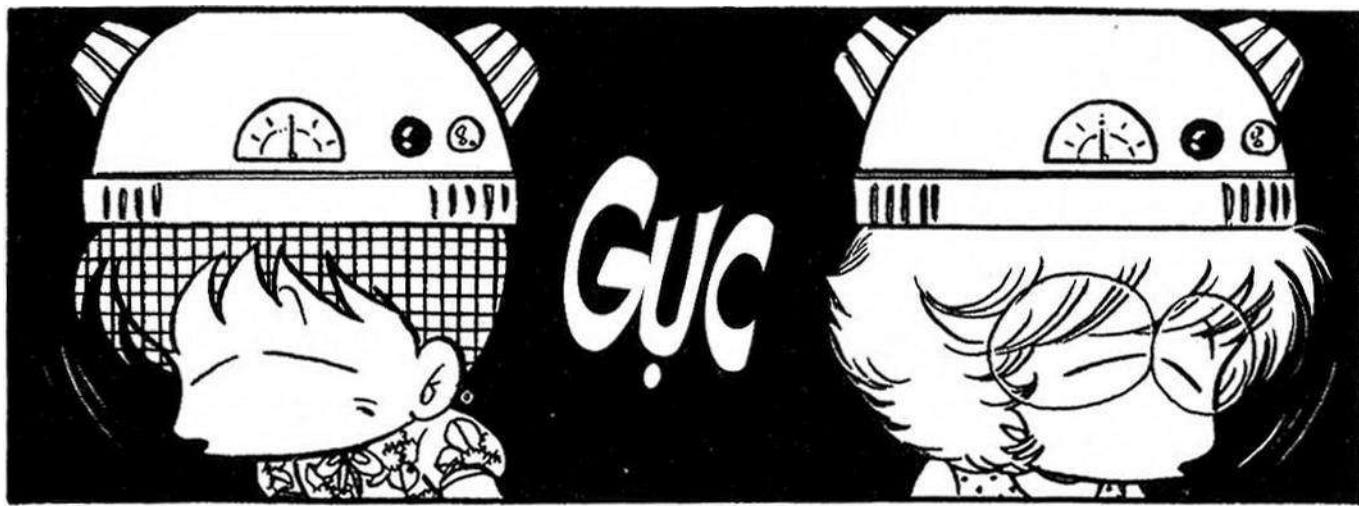


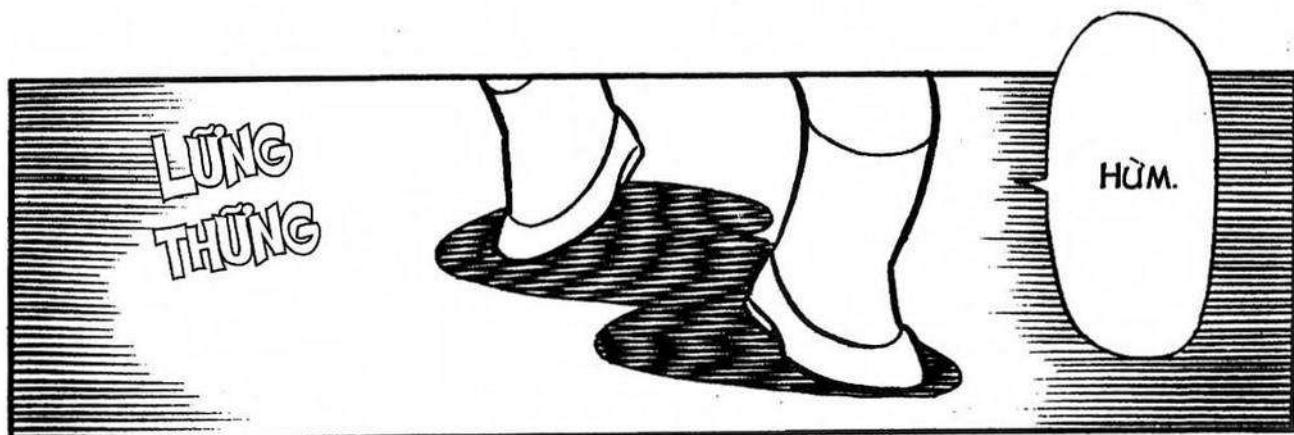
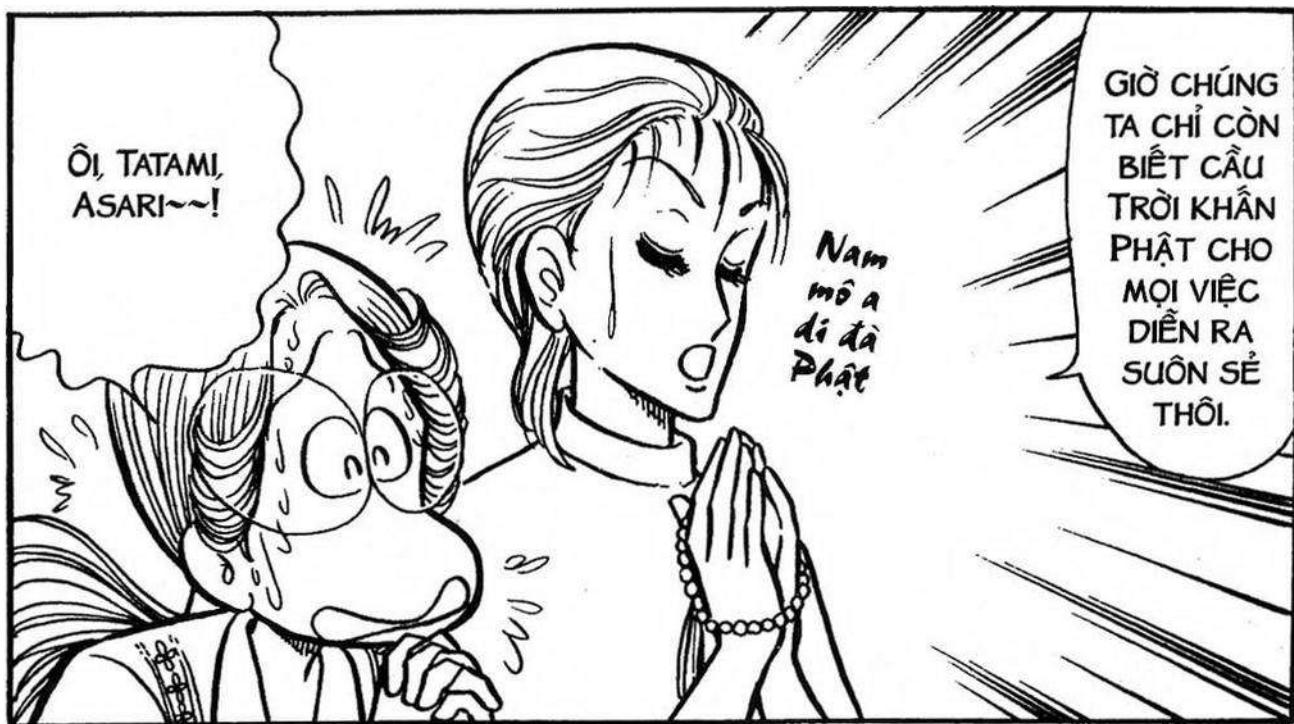




TÔI SẼ  
BẤT CHÊ  
ĐỘ LÀM  
MẤT Ý  
THỨC.

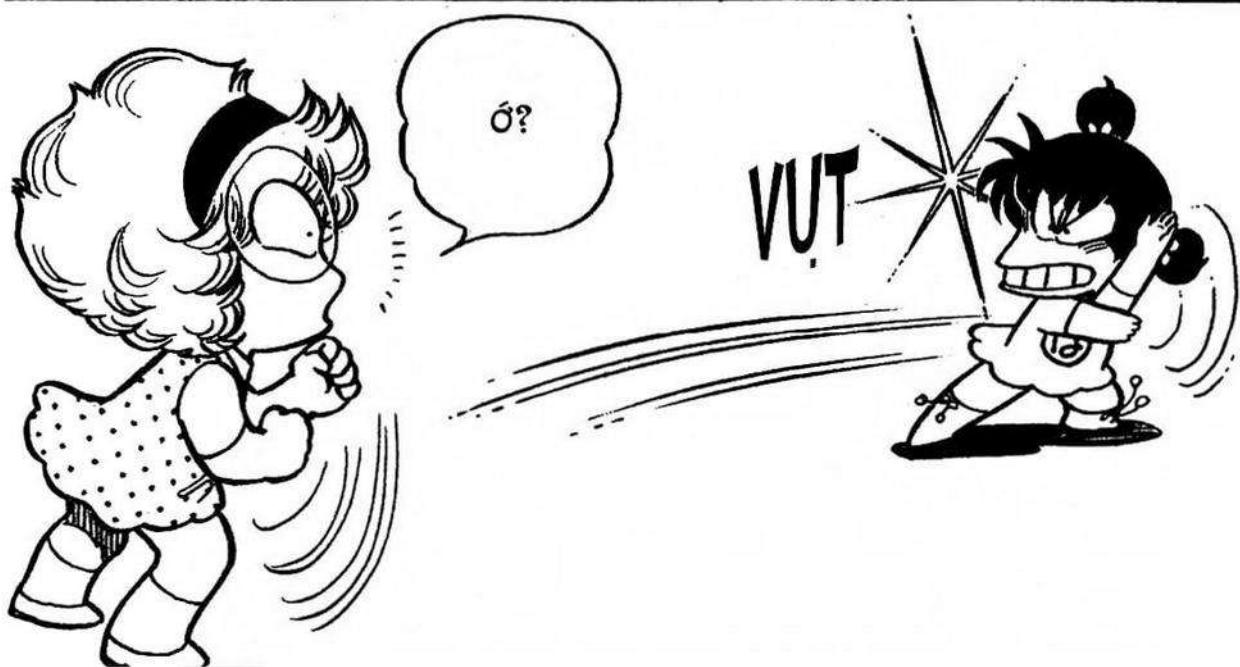














BẢO SAO NÓ  
HỒNG KIỀN  
THÚC TRẦM  
TRỌNG THỂ!

THỦNG  
LỐ CHỖ  
CẨ.

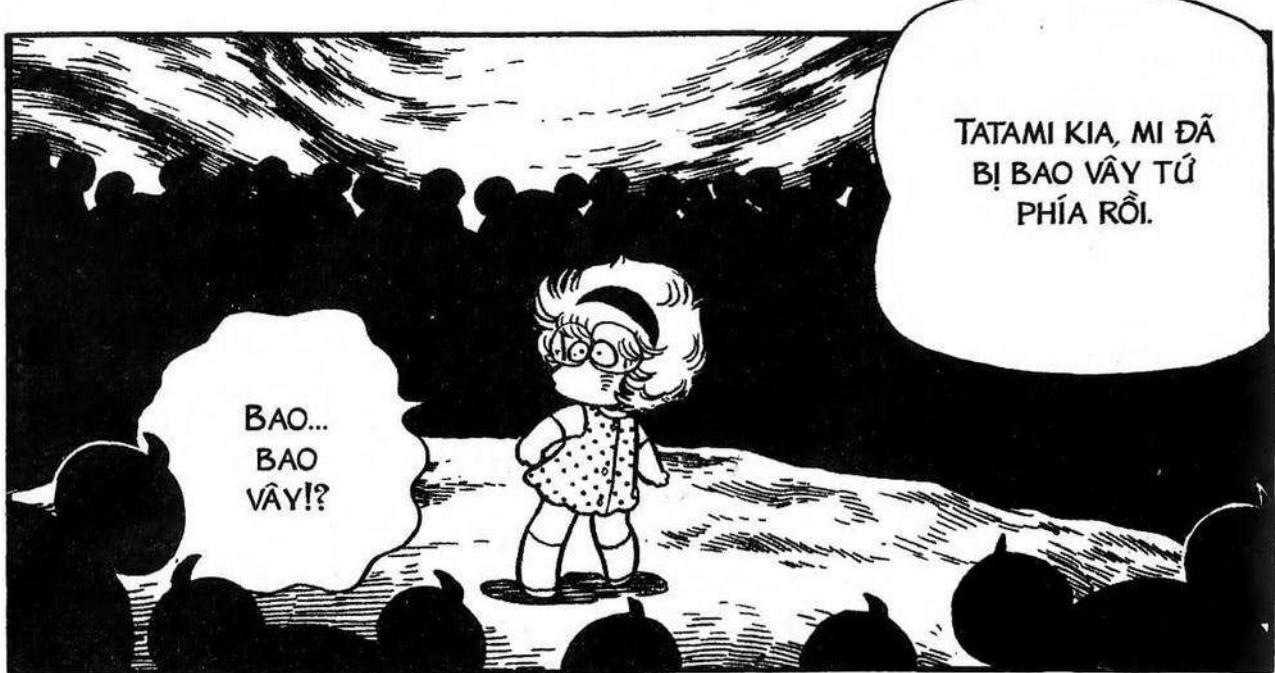
Bộ não  
đi, mì ở  
đâu?

CÓ TIẾNG  
NGÁY!

KHO  
KHO

ĐÚNG  
LẠI!

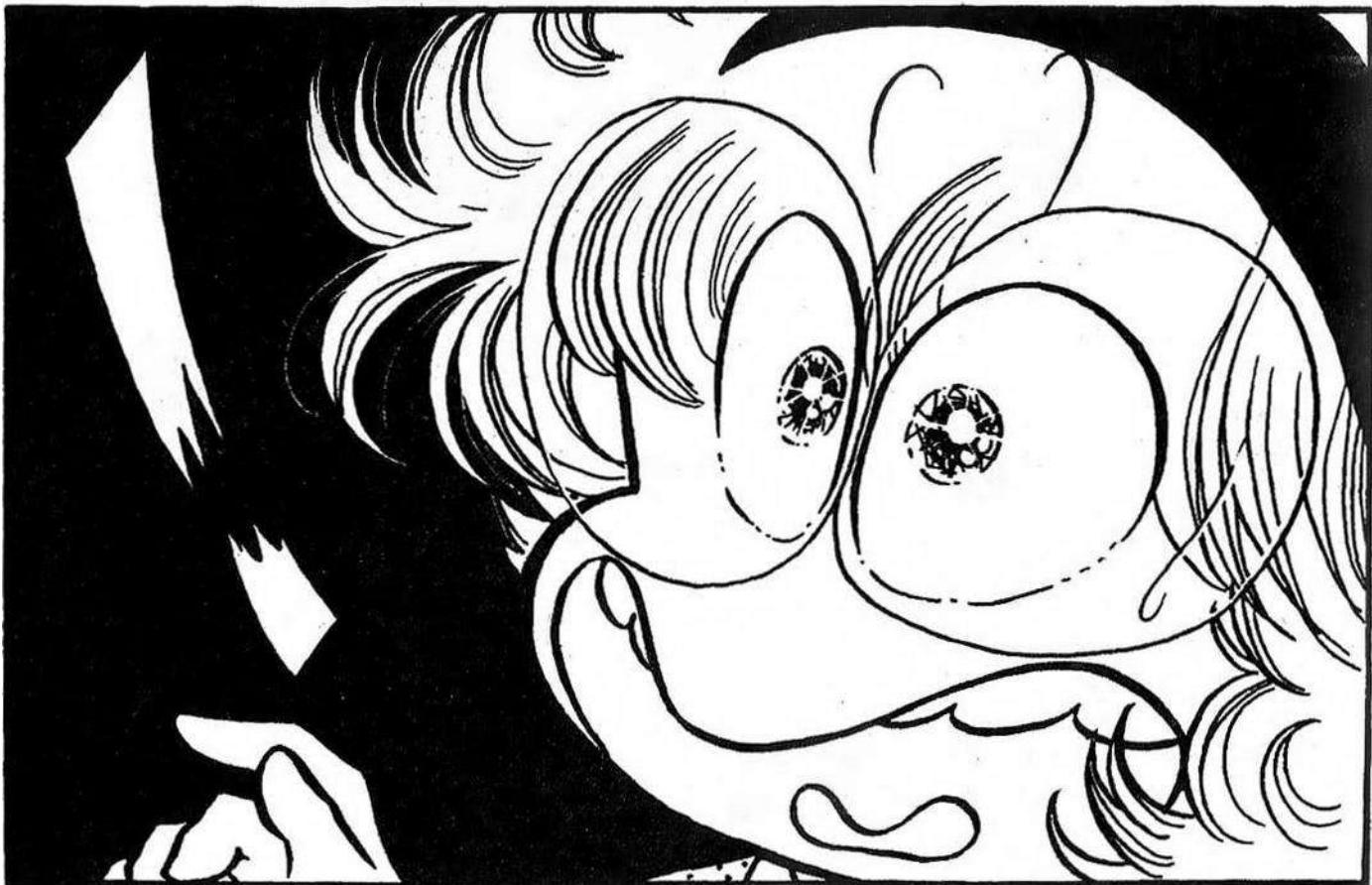
PHÁT  
RA TỪ  
HƯỚNG  
NÀY!





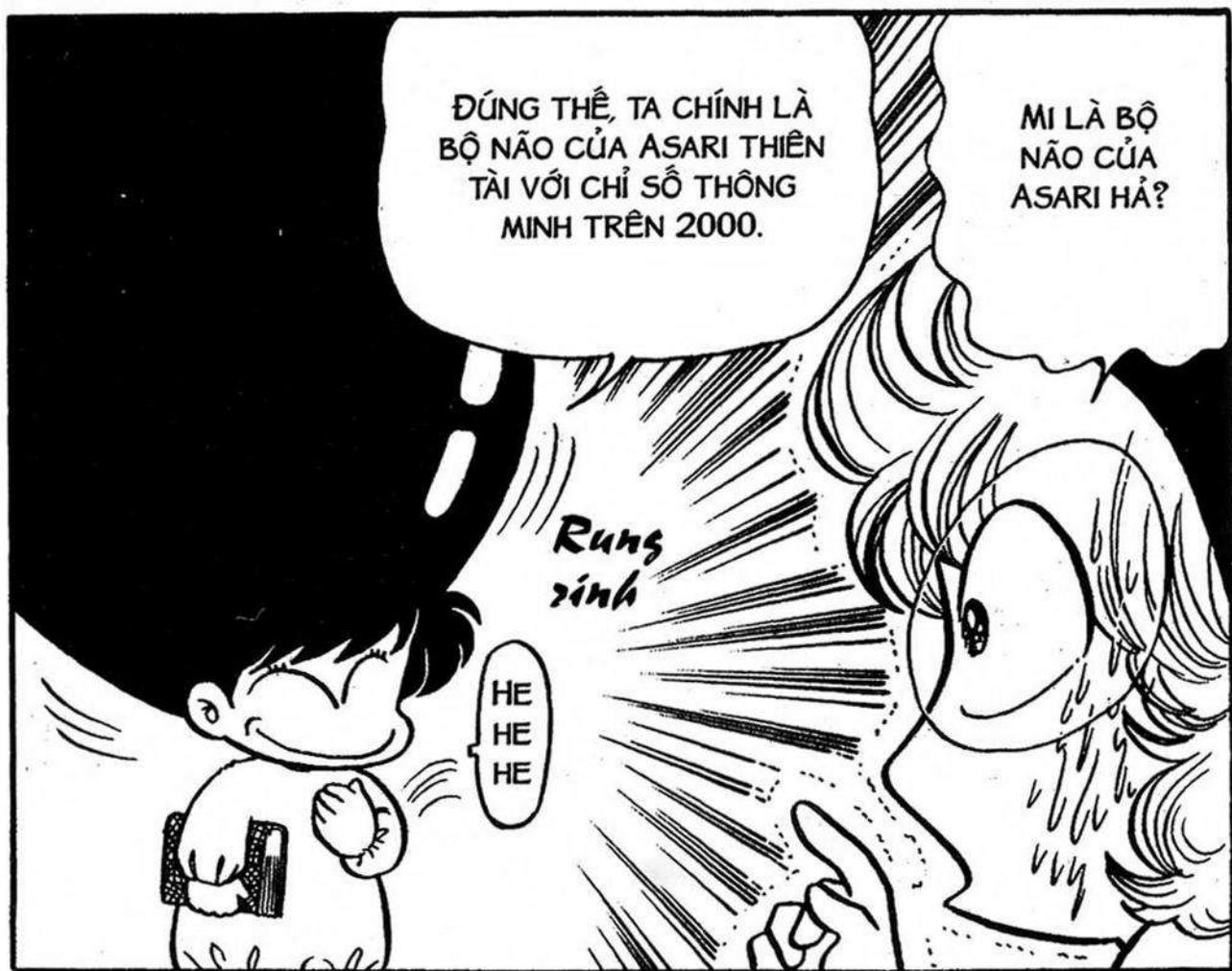
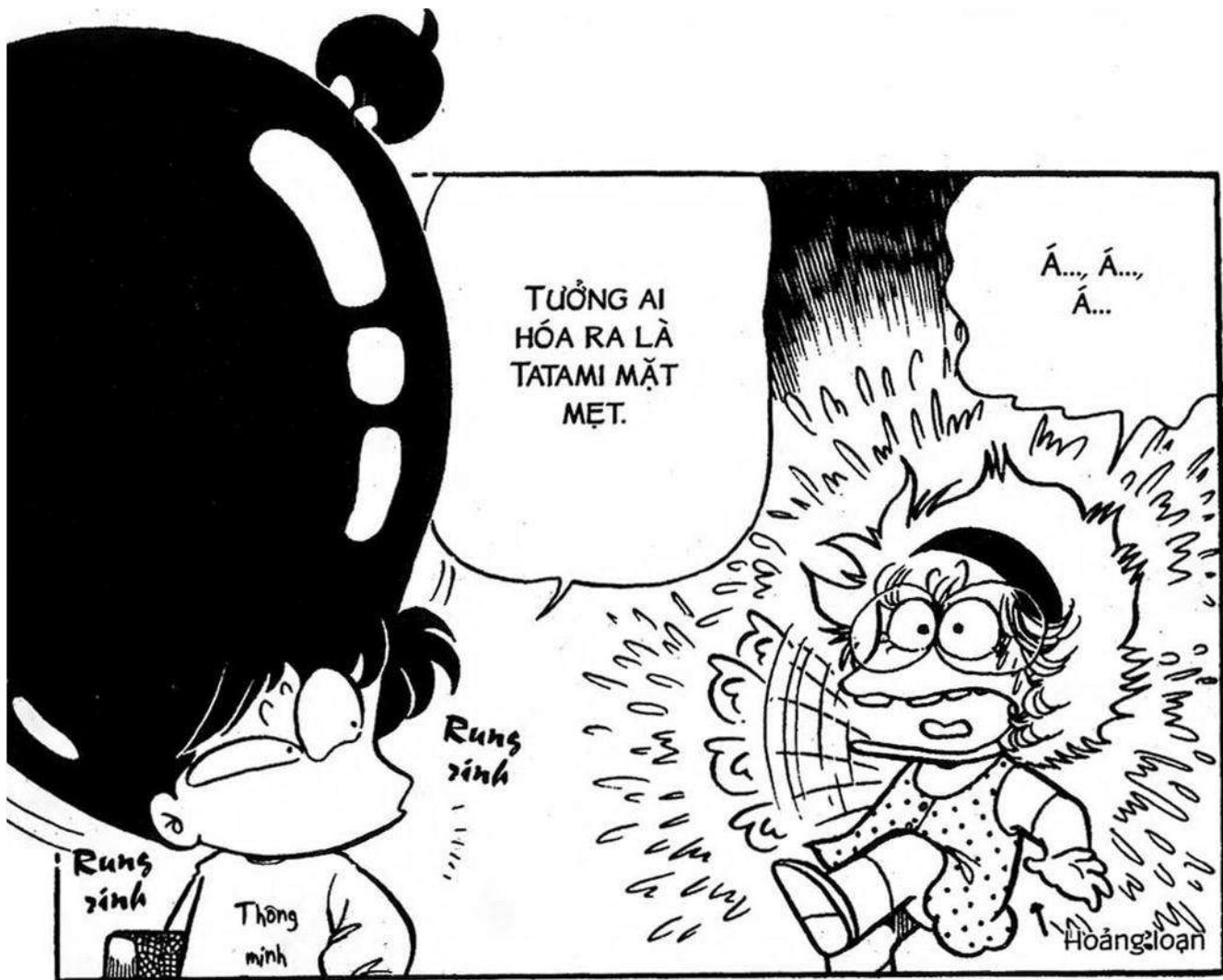


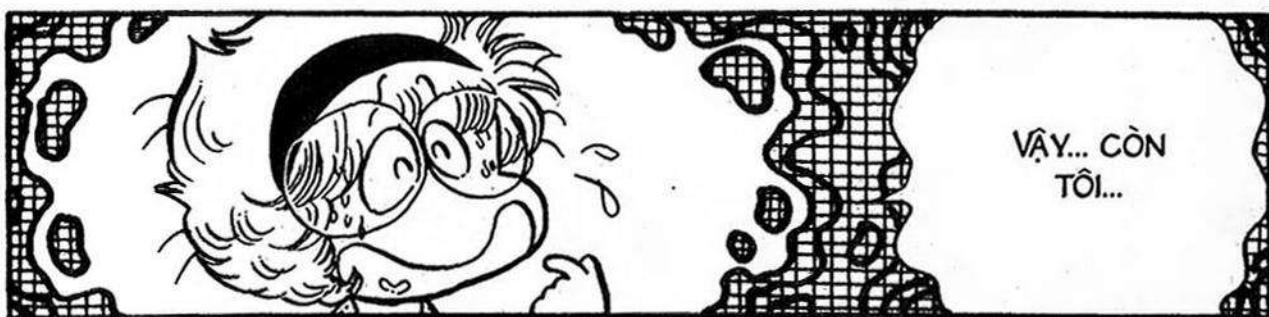
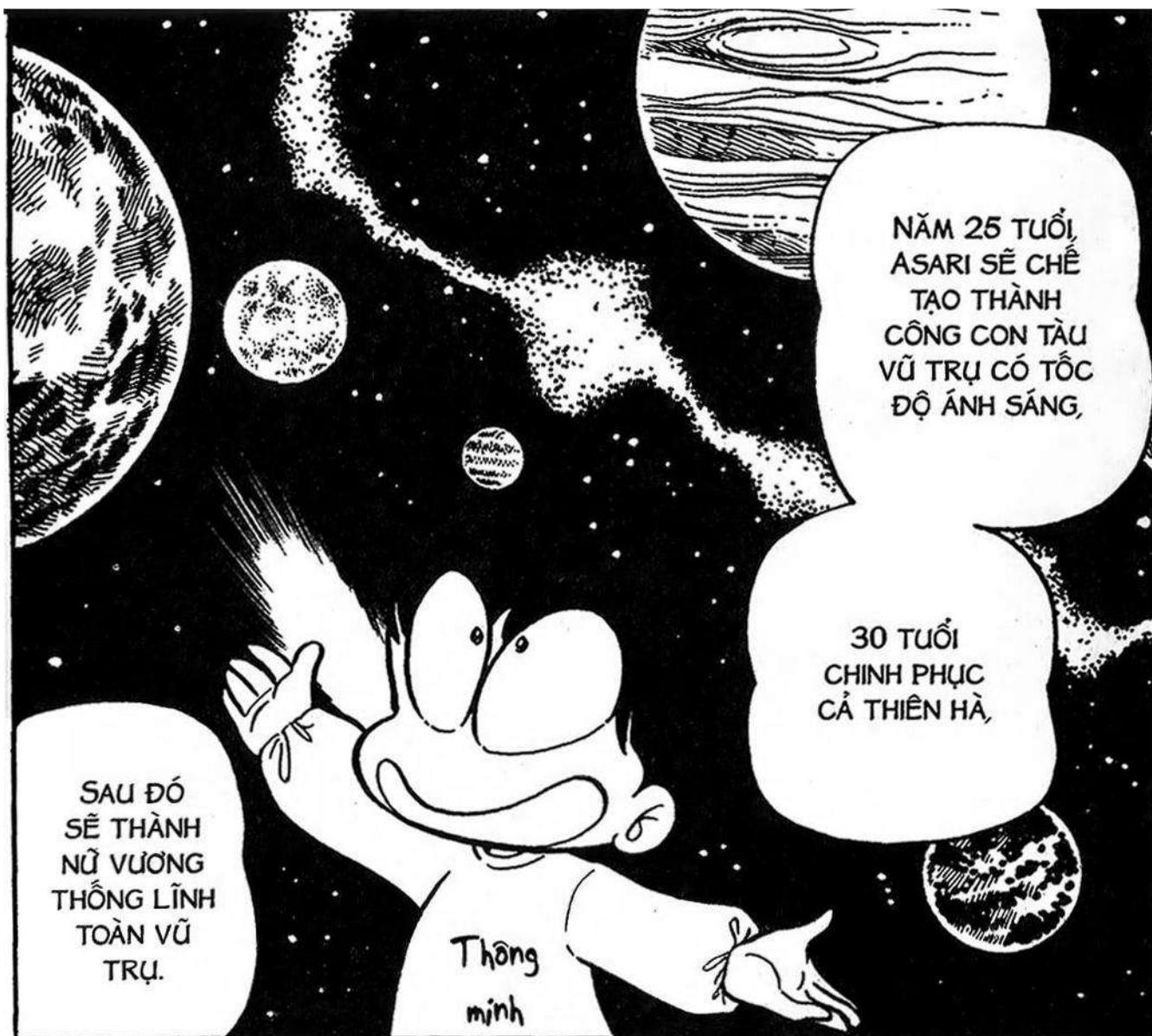


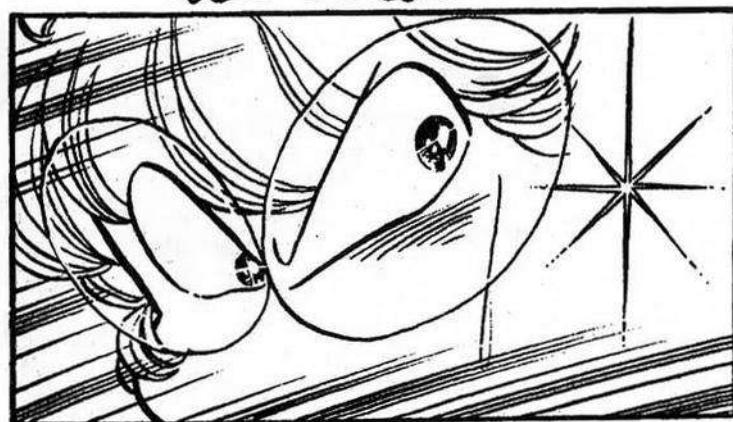
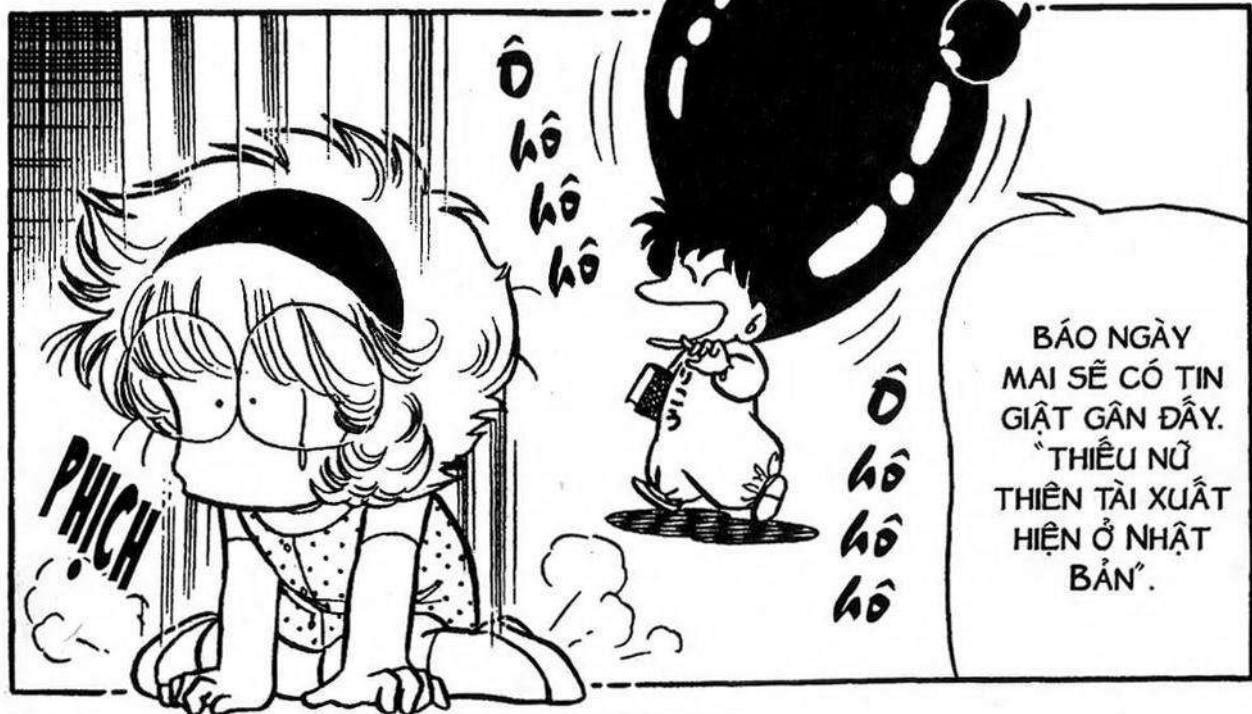


# BÚ CHẢNG

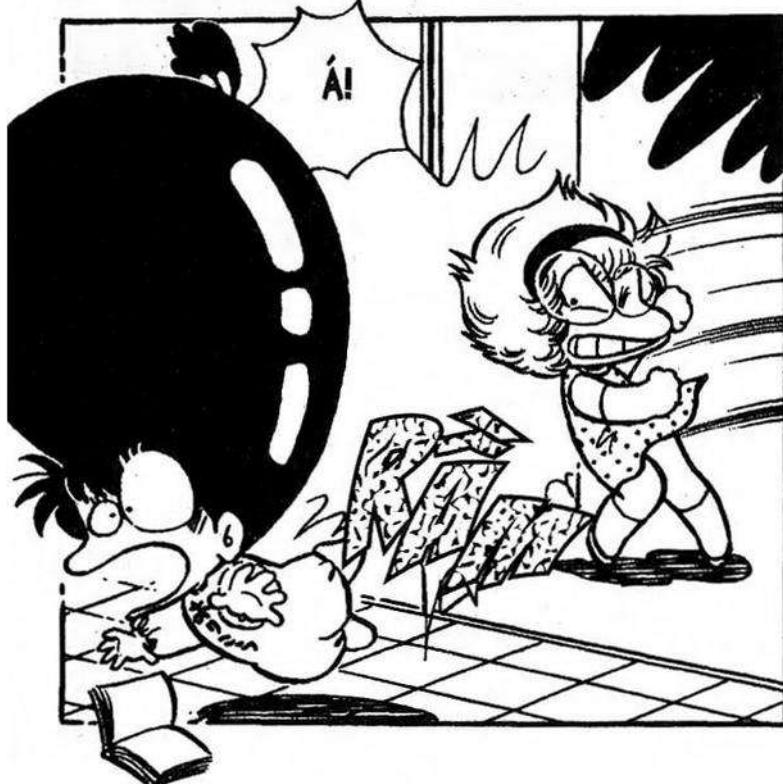


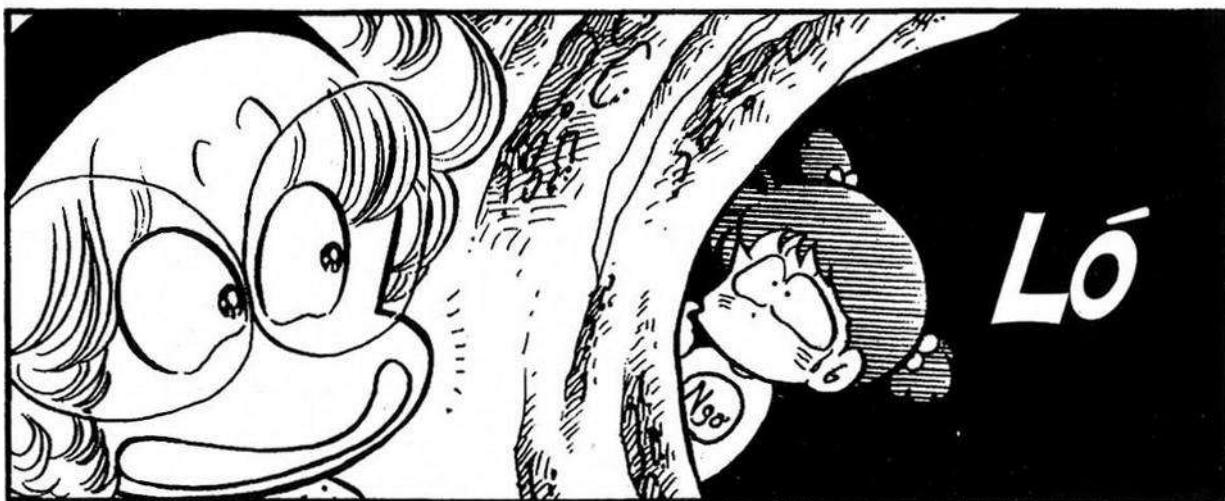


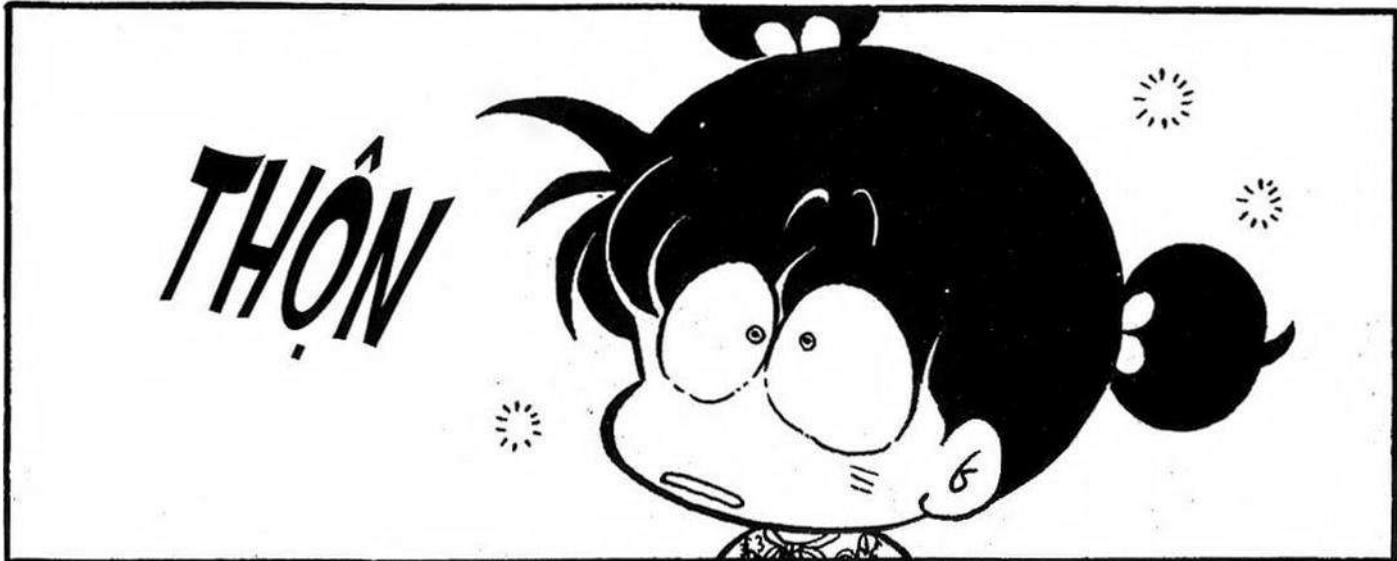
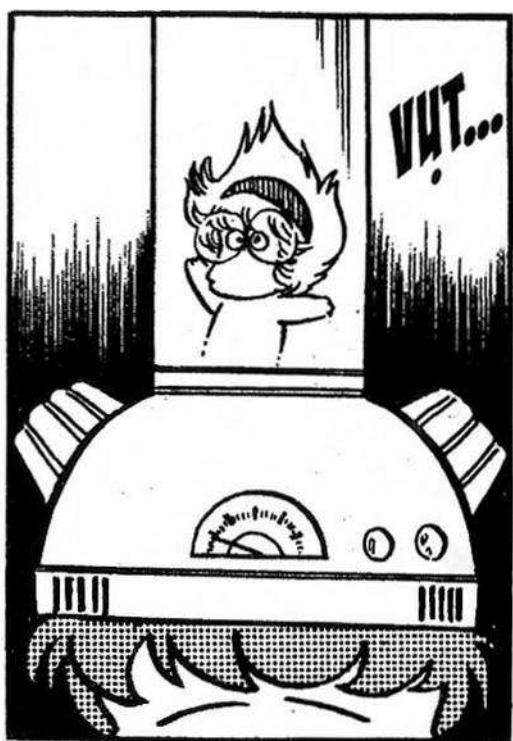




Bắt chước  
con voi  
nhảy điệu  
vòi voi  
ngu ngốc.











Mời các bạn đón đọc

# Asari 21

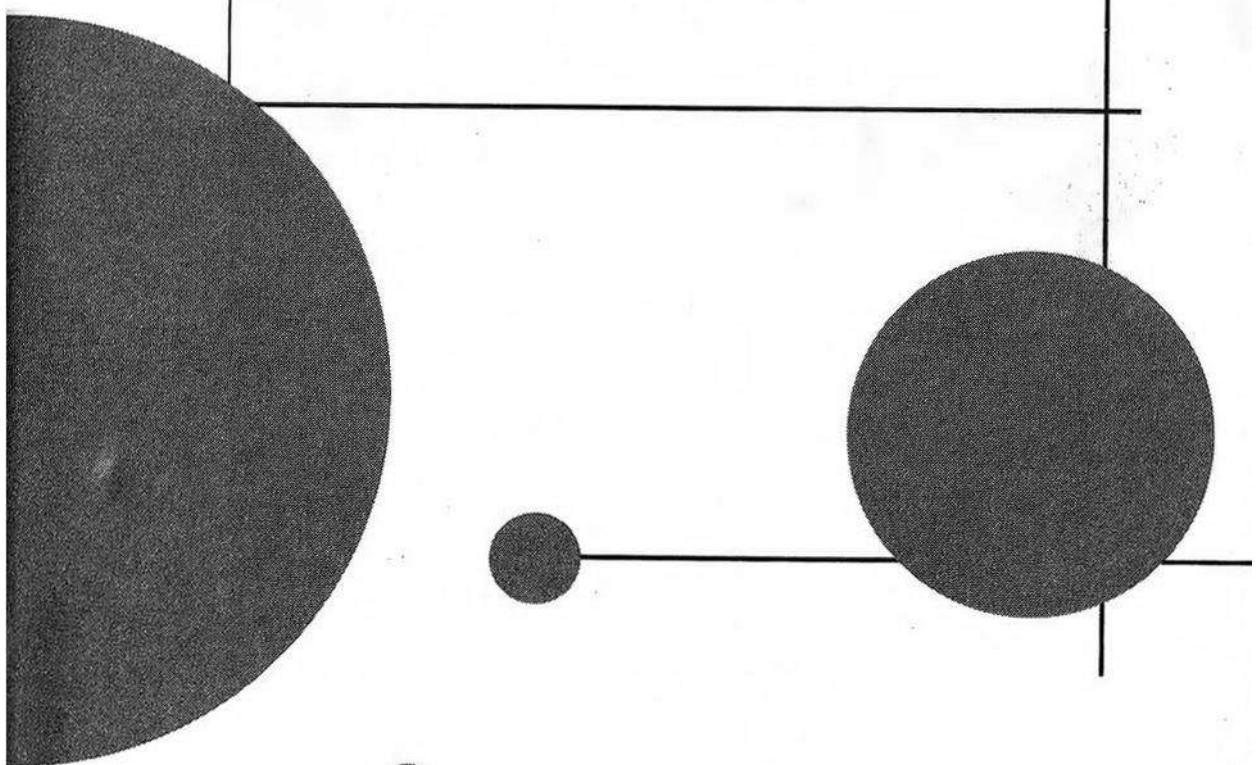
## cô bé tinh nghịch



Mayumi MUROYAMA



Phát hành thứ Sáu ngày 24/5/2013



# **Asori**

## **cô bé tinh nghịch**

Người dịch : RIN

### **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG**

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 39434 730 - 04 39428 632 - Fax: 04 38229 085

Internet web site: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: [kimdong@hn.vnn.vn](mailto:kimdong@hn.vnn.vn)

**■ CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG**

102 Ông Ích Khiêm - TP Đà Nẵng. ĐT: (0511) 3812 333 - 3812 335 - Fax: (0511) 3812 334

Email: [cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn](mailto:cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn)

**■ CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH**

276 Nguyễn Đình Chiểu - TP Hồ Chí Minh. ĐT: 08 39303 832 - Fax: 08 39305 867

Email: [cnkimdong@nxbkimdong.com.vn](mailto:cnkimdong@nxbkimdong.com.vn)

---

Chịu trách nhiệm xuất bản : PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm bản thảo : NGUYỄN HUY THẮNG

Biên tập : THU TRANG

Bìa: QUANG THỦY

Kỹ, Mỹ thuật: TIỀN ĐẠT

---

In 5.000 bản - Khổ 11,3 cm x 17,6 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh

Đăng ký kế hoạch xuất bản số: 580-2012/CXB/47-55/KĐ cấp ngày 23/5/2012

Quyết định xuất bản số: 38/QĐKTĐ cấp ngày 18/2/2013

In xong và nộp lưu chiểu tháng 5/2013

